

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1955-1956.

COMMISSIEVERGADERING VAN 1 DECEMBER 1955

Verslag van de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1956.

Aanwezig : de hh. MOULIN, voorzitter; de hh. BEULERS, BRONCKART, CUSTERS, Mej. DRIESSEN, de hh. GILSON, Robert HOUBEN, JESPERS, MARTENS, Mevr. MÉLIN, de hh. MUYLDERMANS, NEELS, PEDE, REMSON, Maurice SERVAIS, USELDING, VERHAEST, WYN en SMETS verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De voorgestelde begroting 1956 van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg beloopt 6.417.101.000 frank.

De uitgaven van « Algemeen Bestuur » zijn begroot op :

a) Bezoldigingen en vergoedingen	fr. 134.207.000
b) Uitgaven voor materiële en andere werkingsuitgaven . . .	32.560.000

Hetzij in totaal fr. 166.767.000

Het hoofdstuk Toelagen voorziet voor :

a) Sociale Voorzorg	fr. 5.465.681.000
b) Verschillende	10.710.000
c) Uitzonderlijke	6.615.000

Hetzij in totaal fr. 5.483.006.000

De « Andere uitgaven » belopen fr. 767.328.000

Voor 1955 werden 6.563.354.000 frank kredieten verleend. De begroting 1956 is dus 146.253.000 frank lager, wat in hoofdzaak te danken is aan de vermindering van de lasten der werkloosheidsondersteuning.

Het hoofdstuk « Algemeen Bestuur » is praktisch ongewijzigd : voor 1956 wordt 340.000 frank meer gevraagd.

Aan toelagen « Sociale Voorzorg » wordt 130.112.000 frank minder voorzien. Hier dient ge-

R. A 5073.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XVIII (Zitting 1955-1956) : Wetsontwerp;
25 (Zitting 1955-1956) : Amendement.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1955-1956.

RÉUNION DU 1^{er} DÉCEMBRE 1955.

Rapport de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour l'exercice 1956.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour l'exercice 1956 s'élève à 6.417.101.000 francs.

Il prévoit les dépenses d'« Administration générale » suivantes :

a) Rémunérations et indemnités fr.	134.207.000
b) Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement . . .	32.560.000

Soit au total fr. 166.767.000

Au chapitre des Subventions, les prévisions se présentent comme suit :

a) Prévoyance Sociale	5.465.681.000
b) Diverses	10.710.000
c) Exceptionnelles	6.615.000

Soit au total fr. 5.483.006.000

Les « Autres dépenses » se montent à fr. 767.328.000

Pour 1955, les crédits alloués ont atteint 6.563.354.000 francs. Le budget de 1956 est donc en diminution de 146.253.000 francs, ce qui est dû en ordre principal à la réduction des charges afférentes aux allocations de chômage.

Le chapitre de l'« Administration Générale » n'a guère subi de modifications : les crédits sollicités pour 1956 accusent une augmentation de 340.000 fr.

Pour les subventions de « Prévoyance Sociale », les prévisions ont été réduites de 130.112.000 francs.

R. A 5073.

Voir :

Documents du Sénat :

5-XVIII (Session de 1955-1956) : Projet de loi;
25 (Session de 1955-1956) : Amendement.

wezen op de weerslag van de vermindering van het aantal werklozen. Ogenschijnlijk is de toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid enkel met 78.366.000 frank verminderd. Dit cijfer is evenwel te verbeteren. Voor 1955 kwam immers het krediet voor tewerkstelling van werklozen door openbare besturen op de begroting der buitengewone ontvangsten en uitgaven voor, en zulks ten belope van 1.077.000.000 frank. Dit krediet, thans herleid tot 573.000.000 frank, is nu in de Begroting van Arbeid en Sociale Voorzorg ingeschreven. Hieruit vloeit voort dat de toelage voor 1956 aan de R.V.A.W., zegge 2.815.429.000 frank, dient gesteld tegenover 2.893.795.000 frank + 1.077.000.000 frank = 3.970.795.000 frank, zodat deze post in werkelijkheid wordt verminderd met 1.155.366.000 frank.

Ingevolge de daling van het aantal werklozen wordt met 62.350.000 frank het krediet verminderd voorzien als bijzondere toelagen aan de verzekeringsorganismen om het gemis aan bijdragen van de onder de verplichte verzekering vallende onvrijwillige werklozen te vergoeden.

De verscheidene en uitzonderlijke toelagen belopen 79.571.000 frank minder dan in 1955, doordien de Belgische bijdrage aan de Internationale Organisatie van de Arbeid 700.000 frank lager werd bepaald en geen krediet meer diende voorzien om het in 1948 door de werkgevers van bedienden betaalde dubbel verlofgeld te kunnen terugbetalen (75.000.000 fr. in 1955).

De andere uitgaven worden met 63.007.000 frank verhoogd; onder dit kapittel is 75.000.000 frank verhoging voor de tegemoetkoming aan gebrekkigen voorzien.

Bij deze bedragen dient nog 1.430.000 frank gevoegd ingevolge een amendement dat door de Regering op de begroting werd ingediend. Bij dit amendement wordt de dienst voor de silico-tuberculose der mijnwerkers van het Ministerie van Economische Zaken naar het Departement van Arbeid en Sociale Voorzorg overgebracht.

HOOFDSTUK I.

Onderzoek van de begroting.

Uwe Commissie voor Arbeid en Sociale Voorzorg wijdde zeven zittingen aan het onderzoek van de begroting.

Op de eerste zitting rees de vraag of Uwe Commissie wel gerechtigd was te stemmen, doordien de zittijd 1954-1955 op 29 Juli 1955 door de Koning was gesloten verklaard en de zittijd 1955-1956 pas op Dinsdag 8 November geopend zou worden.

Het reglement van de Belgische Senaat voorziet evenwel in zijn artikel 59 :

«Vanaf het begin van October, duiden de Commissiën de verslaggevers aan over de begrotingen die bij haar aanhangig zijn gemaakt. Vanaf dit ogenblik, en ondanks de sluiting van de zitting, zetten zij het onderzoek ervan voort... »

A cet égard, il convient d'attirer l'attention sur l'influence de la diminution du nombre de chômeurs. Apparemment, la subvention allouée à l'Office National du Placement et du Chômage n'est réduite que de 78.366.000 francs. Ce chiffre doit toutefois être rectifié. En effet, le crédit prévu en 1955 pour la mise au travail des chômeurs à l'intervention des pouvoirs publics avait été porté au budget des Recettes et des Dépenses Extraordinaires et ce pour un montant de 1.077.000.000 de francs. Or, ce crédit, ramené à 573.000.000 de francs, figure maintenant au budget du Travail et de la Prévoyance Sociale. Il s'ensuit que pour 1956 la subvention à l'O.N.P.C., qui est de 2.815.429.000 francs, doit être rapprochée de la somme de 2.893.795.000 francs + 1.077.000.000 de francs = 3.970.795.000 francs, de sorte qu'en fait, ce poste subit une réduction de 1.155.366.000 fr.

La diminution du nombre des chômeurs a également permis de réduire de 62.350.000 francs le crédit prévu au titre de subvention spéciale aux organismes assureurs pour parer au défaut de cotisations des chômeurs involontaires assujettis à l'assurance obligatoire.

Les subventions diverses et exceptionnelles sont inférieures de 79.571.000 francs à celles qui étaient prévues pour 1955, du fait que la contribution de la Belgique à l'Organisation Internationale du Travail a été diminuée de 700.000 francs et qu'il ne fallait plus prévoir le crédit destiné à permettre le remboursement du montant du double pécule de vacances payé en 1948 aux employés (75.000.000 de francs en 1955).

Les autres dépenses s'accroissent de 63.007.000 fr.; ce chapitre prévoit une augmentation de 75.000.000 de francs pour les allocations d'estropiés.

A ces montants il convient d'ajouter une somme de 1.430.000 francs, à la suite d'un amendement présenté par le Gouvernement. Cet amendement tend à transférer le service de la silico-tuberculose des ouvriers mineurs du Ministère des Affaires Economiques au Département du Travail et de la Prévoyance Sociale.

CHAPITRE I.

Examen du budget.

Votre Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale a consacré sept réunions à l'examen du budget.

A la première réunion, on a posé la question de savoir si votre Commission était habilitée à voter, étant donné que la session 1954-1955 avait été déclarée close par le Roi le 29 juillet 1955 et que la session 1955-1956 ne s'ouvrirait que le mardi 8 novembre.

Toutefois l'article 59 du règlement du Sénat stipule :

« Dès le début d'octobre, les Commissions désignent les rapporteurs des budgets dont elles sont saisies. A partir de ce moment, et nonobstant la clôture de la session, elles en poursuivent l'examen... »

Zo de Senaat wil dat, ondanks de sluiting van de zitting, het onderzoek der begrotingen wordt aangevat, zou het dan uitgesloten zijn dat zijn Commissies stemmen over artikelen of over het geheel ?

Het geval groeide evenwel niet uit tot een betwisting. De stemmingen werden eenvoudig verdaagd tot de zitting van Donderdag 10 November.

Een andere voorafgaandelijke gedachtenwisseling ontstond nopens de vraag of de Minister de algemene bespreking niet zou inleiden met een uiteenzetting over zijn beleid. De Minister was van mening dat hij best zijn beleid uiteenzetten kon na of in de loop der bespreking, onder meer in antwoord op de vragen die hem zeker zouden worden gesteld. Aldus zou hij zich houden aan de gewoonte.

Een lid maakte een einde aan deze gedachtenwisseling door dadelijk een hoofdprobleem aan te snijden met de vraag of hetgeen sinds Juli werd besloten op het gebied der Sociale Zekerheid, overeenstemt met de in het Parlement aangekondigde politiek ?

De Minister antwoordde omstandig in de loop van de eerste vergadering Uwer Commissie en handelde over al wat zich had voorgedaan tot aan en inbegrepen de brede en het hele probleem omvattende raadplegingen van 15 en 31 Maart 1955, waaraan vertegenwoordigers deelnamen van het Verbond der Belgische Nijverheden, van de Associatie van de Banken, de Handel en de Verzekeringen, van het A.B.V.V., het A.C.V., de Centrale der Liberale Vakbonden en van de vijf Landsbonden van Mutualiteiten. Raadplegingen die leidden, op grond van besprekingen buiten de Regering om, tot de gemeenschappelijke verklaring waarvan de tekst werd gepubliceerd als bijlage tot het verslag van de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de arbeiders. (Gedr. St., Senaat, n^o 247, Zitting 1954-1955.)

Op de tweede zitting van Uwe Commissie, zulks op 27 October, zou de Minister zijn uiteenzetting beëindigen. Toen was hij evenwel verhinderd doordien op die dag de besprekingen van de Regering met de werkgevers en de vakbonden inzake de vermindering van de arbeidsduur werden ingezet. Uwe Commissie besloot toen het vraagstuk der Sociale Zekerheid, en inzonderheid van de Ziekteverzekering, later terug ter hand te nemen en, om geen tijd te verliezen, de artikelen der begroting te onderzoeken.

Dit brengt er Uw verslaggever toe naar een bijzonder hoofdstuk te verwijzen voor de uiteenzetting van de Minister over het vraagstuk van de Ziekteverzekering en de Sociale Zekerheid evenals voor de bespreking ervan.

De artikelen.

Een lid meende verschillen te hebben opgemerkt tussen de cijfers die voor 1955 voorkomen in

Cette disposition traduit la volonté du Sénat de voir entamer l'examen des budgets malgré la clôture de la session parlementaire. Mais est-il concevable, dans ces conditions, que les Commissions ne soient pas habilitées à voter sur les articles ou sur l'ensemble des budgets ?

Cette question n'a cependant pas donné lieu à controverse. Les votes ont été purement et simplement ajournés à la réunion du jeudi 10 novembre.

Il y a également eu un échange de vues préliminaire sur le point de savoir si le Ministre n'introduirait pas la discussion générale par un exposé de sa politique. Le Ministre a estimé qu'il lui paraissait plus indiqué de faire cet exposé après la discussion ou au cours de celle-ci, par exemple lorsqu'il serait amené à répondre aux questions qui ne manqueraient pas de lui être posées. Il s'en tiendrait ainsi à la tradition.

Un membre a mis fin à cet échange de vues en abordant immédiatement un problème capital : il a posé la question de savoir si les décisions prises depuis le mois de juillet dans le domaine de la Sécurité Sociale étaient conformes à la politique annoncée au Parlement.

Au cours de la première réunion de la Commission, le Ministre a donné une réponse circonstanciée en relatant les événements jusques et y compris les larges consultations des 15 et 31 mars 1955, qui embrassaient le problème dans son ensemble et auxquelles participaient des représentants de la Fédération des Industries belges, de l'Association des Banques, du Commerce et des Assurances, de la F.G.T.B., de la C.S.C., de la Centrale des Syndicats libéraux et des cinq Unions nationales de fédérations de mutualités. Ces consultations ont abouti, sur la base de conversations menées en dehors du Gouvernement, à la déclaration commune dont le texte a été publié en annexe au rapport de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale chargée d'examiner le projet de loi modifiant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs. (Doc. Sénat n^o 247, Session de 1954-1955.)

Il était prévu que le Ministre terminerait son exposé au cours de la deuxième réunion de votre Commission, le 27 octobre. Il s'est vu dans l'impossibilité de le faire, les conversations du Gouvernement avec les employeurs et les syndicats, relatives à la réduction de la durée du travail, débutant ce jour-là. Aussi votre Commission décida-t-elle de reporter à une date ultérieure l'étude du problème de la sécurité sociale et notamment de l'assurance-maladie, et de passer sans plus tarder à l'examen des articles du budget.

C'est la raison pour laquelle votre rapporteur a été amené à consacrer un chapitre spécial à l'exposé du Ministre relatif au problème de l'assurance-maladie et de la sécurité sociale et à la discussion qui s'est développée à ce sujet.

Examen des articles.

Un membre a cru constater une contradiction entre les chiffres relatifs à l'exercice 1955 tels qu'ils

de door Uwe Commissie onderzochte begroting en die van Document 6.

De Minister verstrekke hem inlichtingen en tabellen.

Een ander lid vestigde de aandacht op een verzoeg van het Verbond der Keramische nijverheid. Die bedrijfstak kent grote moeilijkheden die verzaard worden door de hoge bijdragen te betalen aan het Voorzorgsfonds voor slachtoffers van Beroepsziekten.

Een gedachtenwisseling deed uitschijnen dat een herziening van de wetgeving wordt voorbereid, doch dat de meningen tamelijk ver uiteenlopen. Te gelegenertijd zal uw Commissie deze zaak terug ter hand nemen.

De Minister verstrekke verder nog inlichtingen nopens de studie van dit vraagstuk, ondernomen op initiatief van de Nationale Arbeidsraad, en de verdere behandeling door de Regering.

De Nationale Arbeidsraad had zich aan de studie van het vraagstuk der beroepsziekten gezet, gezien voor bepaalde bedrijfstakken, waaronder de keramische nijverheid, de bijdragen een neiging tot sterke stijging vertoonden. Inderdaad, elk jaar wordt hun bedrag vastgesteld door, per nijverheidstak, de uitgaven van het vorig jaar tedelen door het aantal arbeiders blootgesteld aan een risico van beroepsziekte; het bedrag is derhalve elk jaar verschillend. Zekere werkgeversvertegenwoordigers dachten aan een stelsel om deze bijdragen te spreiden over het geheel der nijverheid of over een aantal nijverheidstakken. De arbeidersvertegenwoordigers wensden het toepassingsveld der wet te verruimen. De Nationale Arbeidsraad formuleerde een advies vooropstellend de verruiming van het werkingsveld, gaande tot de opneming der ambachtelijke ondernemingen in het raam der wet. Voor de bijdragen werd de stelling verdedigd de lasten te spreiden over bepaalde nijverheidstakken die belang hebben bij de bloei der aan beroepsziekten blootgestelde nijverheden, mitsgaders een geldelijke tussenkomst van de Schatkist. De Hoge Raad voor de Middenstand werd geraadpleegd; hij verklaarde zich accoord met de opneming der ambachtelijke ondernemingen. Bij de Regering werden verder stappen gedaan door vertegenwoordigers der keramische nijverheid, begeleid door een afgevaardigde van het Verbond der Belgische Nijverheden. Het bleek dat men het aan dien kant eens was, dat het niet de Staat was die moest tussenkomen in het herstel van particuliere risico's, maar dat een stelsel kon worden aanvaard waarbij de last niet uitsluitend ten laste der betreffende nijverheid bleef door een zekere « solidariteit » tussen de nijverheidstakken.

Een reeds opgesteld voor-ontwerp werd aangepast; doch dan rezen beschouwingen van tweërlei aard: Ware het niet gewenst de beroepsziekten op te nemen in de ziekteverzekering? Maar zouden dan een aantal andere risico's daardoor niet naar

sont repris dans le budget soumis à votre Commission et ceux du document 6.

Le Ministre lui a fourni les renseignements et les tableaux utiles.

Un autre membre a attiré l'attention de la Commission sur une requête de la Fédération de l'industrie céramique. Cette branche connaît de grosses difficultés, encore aggravées par le fait qu'elle a à verser des cotisations élevées au Fonds de prévoyance en faveur des victimes de maladies professionnelles.

Au cours d'un échange de vues, le Ministre a déclaré qu'une revision de la législation est en préparation, mais que les opinions sont assez divergentes. Votre Commission reprendra en temps opportun l'examen de ce problème.

Le Ministre a fourni en outre des renseignements concernant l'étude du problème qui a été entreprise à l'initiative du Conseil National du Travail, et la suite que le Gouvernement y a donnée.

Le Conseil National du Travail avait été amené à se pencher sur le problème des maladies professionnelles, par le fait que, dans certaines branches d'industrie, dont l'industrie céramique, les cotisations accusent une tendance à augmenter fortement. En effet, chaque année leur montant est fixé, par branche d'industrie, en divisant les dépenses de l'année précédente par le nombre d'ouvriers exposés au risque de contracter une maladie professionnelle; ce montant diffère dès lors d'année en année. Certains représentants des employeurs avaient envisagé l'instauration d'un système permettant de répartir ces cotisations sur l'ensemble de l'industrie ou sur plusieurs branches d'industrie. Les représentants des travailleurs souhaitent une extension des dispositions légales. Le Conseil National du Travail a émis un avis préconisant un élargissement du champ d'application de la loi tel que même les entreprises artisanales y seraient assujetties. Quant aux cotisations, l'avis suggérerait de répartir les charges entre les différentes branches d'industrie intéressées à la prospérité des industries exposées aux maladies professionnelles tout en prévoyant une intervention financière du Trésor. Consulté, le Conseil Supérieur des Classes Moyennes a marqué son accord sur l'extension de la loi aux entreprises artisanales. Par ailleurs, des démarches ont été entreprises auprès du Gouvernement par les représentants de l'industrie céramique, accompagnés d'un délégué de la Fédération des Industries belges. La délégation en question était manifestement d'accord pour dire qu'il n'incombe pas à l'Etat d'intervenir dans la réparation des risques particuliers; on pourrait, toutefois, admettre un système permettant de ne pas faire supporter cette charge exclusivement par l'industrie intéressée, en faisant jouer une certaine « solidarité » entre les différentes branches d'industrie.

Un avant-projet déjà élaboré avait été modifié en conséquence lorsque surgirent de nouvelles difficultés. On s'est demandé s'il n'était pas souhaitable d'inclure les maladies professionnelles dans l'assurance-maladie. Mais cette décision ne ferait-

de ziekteverzekering afglijden en aldus de lasten van deze laatste buitenmate doen toenemen?

Hierbij kwam nog het vraagstuk der silico-tuberculose van de mijnwerkers, vraagstuk dat heel wat besprekingen en weerstand gaande maakt in de kringen der mijnnijverheid.

De Minister beloofde het lid, dat de vraag had opgeworpen, en de Commissie op de hoogte te houden van de verdere ontwikkeling der zaak.

Daarop dankte dit lid de Minister, evenwel nadruk leggend op het ongeduld van de werkgevers der keramische nijverheid.

Bij artikel 21, Toelagen voor Sociale Voorzorg, stond Uw Commissie lang stil. Waarom, vroeg een lid, wordt als toelage aan de R.V.A.W. nog 2.815.429.000 frank voorzien?

De berekening heeft tot grondslag een gemiddelde van 155.000 werklozen, dat is 25.000 minder dan vorig jaar, was het antwoord. Dit cijfer kan te hoog zijn; er dient evenwel rekening gehouden met de toeneming der werkloosheid gedurende de wintermaanden.

Gaat de werklozensteun niet worden verhoogd nu het minimumloon van 20 frank schier overal bereikt is, vroeg een ander lid.

De Minister antwoorde dat reeds enkele maatregelen werden genomen in het raam der ziekte- en der ouderdomsverzekering om de werklozen enige verlichting te brengen. De kwestie van de verhoging van de werkloosheidsuitkering was door de Regering nog niet gesteld en de vraag is of niet de voorkeur dient te blijven gaan naar de tewerkstelling.

Een tweede lid legde evenwel nadruk op het feit dat voor de arbeiders, die gedurende de wintermaanden werkloos vallen, de huidige uitkeringen zeker te laag zijn.

Dient er niet naar gestreefd, vroeg een lid, vooral zoniet uitsluitend de moeilijk te plaatsen werklozen aan 'twerk te stellen voor de openbare besturen?

Zou niet moeten worden onderzocht of, na de winter, de tewerkstelling van werklozen door openbare besturen niet voor een tijdje dient te worden geschorst om aldus een « verschuiving » van arbeidskracht te bevorderen, zo luidde de vraag van een ander lid.

Een lange gedachtenwisseling had plaats, waarbij van verschillende kanten werd gewezen op de nijpende vraagstukken der moeilijk te plaatsen werklozen en der lichamelijke gehandicapte personen, en waarbij gevraagd werd gegevens te verzamelen nopens de voornaamste oorzaken der werkloosheid per gewest om daaraan een studie te wijden.

De Minister wees er op dat de huidige begroting credieten voor tewerkstelling voorziet op grondslag van gemiddeld 10.000 te werk te stellen werklozen;

elle pas passer un certain nombre d'autres risques dans le domaine de l'assurance-maladie, ce qui aboutirait à augmenter démesurément les charges de celle-ci?

La situation s'est compliquée encore du fait que le problème tant controversé de la silicose, qui se heurte à l'opposition des milieux appartenant à l'industrie minière, est venu s'y greffer.

Le Ministre a promis au membre qui avait posé la question, ainsi qu'à la Commission, de les tenir au courant des développements ultérieurs de l'affaire.

Le commissaire a remercié le Ministre, tout en mettant l'accent sur l'impatience manifestée par les employeurs de l'industrie céramique.

Votre Commission s'est arrêtée longuement à l'article 21, Subventions de prévoyance sociale. Un membre a demandé pourquoi l'on prévoit encore un subside de 2.815.429.000 francs en faveur de O.N.P.C.

Il lui a été répondu que le calcul est effectué sur la base d'une moyenne de 155.000 chômeurs, inférieure donc de 25.000 unités à celle de l'année précédente. Il est possible que ce chiffre soit trop élevé, mais il faut tenir compte de l'augmentation du chômage durant les mois d'hiver.

Un autre membre a demandé si l'indemnité de chômage ne serait pas augmentée, maintenant que le salaire minimum de 20 francs est atteint dans presque toutes les industries.

Le Ministre a signalé que certaines mesures ont déjà été prises dans le cadre de l'assurance-maladie et de l'assurance-vieillesse, afin d'améliorer quelque peu la situation des chômeurs. Le problème de l'augmentation de l'indemnité de chômage n'a pas encore été posé par le Gouvernement et l'on peut se demander s'il ne faut pas continuer à accorder la préférence à la solution de la mise au travail.

Un autre membre a insisté sur le fait que les indemnités actuelles sont manifestement insuffisantes pour les ouvriers qui se trouvent sans travail durant les mois d'hiver.

Un troisième membre a demandé s'il ne convenait pas de réserver la mise au travail par les services publics par priorité, sinon exclusivement aux chômeurs difficiles à placer?

D'autre part, un membre a demandé s'il ne fallait pas examiner l'opportunité de suspendre, après l'hiver, et durant un certain temps, la mise au travail des chômeurs par les services publics, afin de favoriser de la sorte un certain « glissement » de la main-d'œuvre.

Il en est résulté un long échange de vues, au cours duquel plusieurs membres ont mis l'accent sur les problèmes urgents relatifs à la mise au travail des chômeurs difficiles à placer et des personnes physiquement handicapées; on insista aussi pour obtenir par région des renseignements relatifs aux principales causes de chômage afin qu'une étude puisse être consacrée à cette question.

Le Ministre a souligné que le présent projet de budget prévoit des crédits pour la mise au travail, sur la base d'une moyenne de 10.000 chômeurs

dit cijfer was 20.000 vorig jaar, zodat de begroting een vermindering voorziet als gevolg van de opvoering der werkgelegenheid. Nopens de oorzaken der werkloosheid per gewest zal hij gegevens verstrekken. Een studie? Dit is wat anders zo de bedoeling is het vraagstuk uit te putten en tot eenstemmige conclusies te komen.

Bij artikel 21-4, vroeg een lid hoever het stond met de studie van de vraagstukken in verband met de gezinsvergoedingen en de gebeurlijke verhoging er van.

De Minister antwoordde dat de Commissie, ingesteld ingevolge de Resoluties van 13 en 29 Juli 1955, haar werk tegen 21 November denkt te voleindigen. Deze Commissie is voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Minister maar werkt geheel zelfstandig. Er is totnogtoe enkel één punt waarover alle leden het eens zijn: dat de Regering de nieuwe lasten op zich moet nemen, lasten die volgens zekere leden twee milliard per jaar zouden moeten bedragen. Daartegenover is de gedragslijn van de Regering steeds geweest: de Schatkist komt enkel tussen voor door wettelijke maatregelen opgelegde lasten die niet door bijdragen worden gedekt. Het verslag der Bijzondere Commissie zal, zo mogelijk, als bijlage bij onderhavig verslag worden gevoegd. (1)

Hetzelfde lid vroeg of de Regering het nodige deed om de vergoeding van de Moeder aan de haard voor drie maanden terug in te stellen, zoals op 29 Juli door de werkgevers- en arbeidersorganisaties was vooropgesteld. Werden de wetgevende maatregelen voorbereid?

De Minister verklaarde dat de Ministerraad dadelijk een wetsontwerp had goedgekeurd strekkende tot verhoging van de patrocensbijdrage met 0,5 pct. om voor de maanden Augustus, September en October 1955 de vergoedingen terug te kunnen invoeren op dezelfde grondslag als in 1954. Het ontwerp werd evenwel goedgekeurd onder voorbehoud, om de Bijzondere Commissie niet in haar werk te hinderen. Hij zal, zo de Bijzondere Commissie tegen 21 November klaar is en zij bij algemeenheid tot geen andere besluiten gekomen is, het wetsontwerp onverwijld neerleggen.

Het lid vroeg nog of de verlening van de toelage gedurende drie maanden terug in betwisting werd gesteld, waarop de Minister beslist neen antwoordde. Voor die drie maanden wordt terug de toelage ingevoerd op de vroegere grondslag. Gesteld evenwel dat de Bijzondere Commissie algemeen een andere aanbeveling doet, dan zou het logisch zijn daarmee rekening te houden. Gesteld, verder, dat de Bijzondere Commissie algemeen zou besluiten het bijkomend half per honderd definitief te maken, dan zou in het ontwerp dienen vastgesteld welke de bestemming ervan zal zijn van 1 November 1955 af.

Een lid wierp de noodzakelijkheid op in de wetgeving op de sociale zekerheid een beschikking op te nemen waarbij stakende arbeiders, zonder persoonlijke verplichtingen te moeten nakomen, volkomen in regel en in rechte zouden blijven.

(1) De tekst van dit verslag is tot op heden niet gepubliceerd.

à placer; l'année précédente, ce chiffre était de 20.000. Le budget prévoit donc une réduction grâce à l'extension de l'emploi. Le Ministre a promis de fournir des renseignements sur les causes du chômage, par région. Quant à l'étude de ces éléments, c'est là une toute autre question, si l'on désire examiner le problème à fond et aboutir à des conclusions unanimes.

A l'article 21-4, un membre a demandé où en est l'étude des problèmes relatifs aux allocations familiales et à leur augmentation éventuelle.

Le Ministre a répondu que la Commission créée en vertu des résolutions des 13 et 29 juillet 1955 compte terminer ses travaux pour le 21 novembre. Cette Commission est présidée par un représentant du Ministre, mais elle fonctionne de façon complètement indépendante. Jusqu'à présent, ses membres n'ont pu se mettre d'accord que sur un seul point, à savoir que c'est le Gouvernement qui doit supporter les nouvelles charges, qui, de l'avis de certains membres, atteindraient 2 milliards par an. A cet égard, la ligne de conduite du Gouvernement n'a pas changé: le Trésor n'intervient que pour les charges résultant des dispositions légales et qui ne sont pas couvertes par des cotisations. Le rapport de la Commission spéciale sera, si possible, joint en annexe au présent rapport. (1)

Ce même membre a demandé si le Gouvernement faisait le nécessaire afin de rétablir pour trois mois l'allocation de la mère au foyer, ainsi qu'il avait été proposé le 29 juillet par les organisations des employeurs et des travailleurs. Les mesures légales nécessaires ont-elles été élaborées?

Le Ministre déclare que le Conseil des Ministres a immédiatement approuvé un projet de loi tendant à augmenter la cotisation patronale de 0,5 p.c. afin de pouvoir rétablir l'indemnité pour les mois d'août, septembre et octobre 1955, sur la base de 1954. Le projet a cependant été approuvé sous réserve, afin de ne pas gêner la Commission Spéciale dans son travail. Si celle-ci en a terminé pour le 21 novembre et n'aboutit pas unanimement à d'autres conclusions le Ministre déposera le projet de loi sans retard.

Le même membre ayant demandé si l'octroi de la subvention pendant trois mois est remise en discussion, le Ministre répond formellement par la négative. Pour ces trois mois, la subvention est rétablie sur la base antérieure. Néanmoins, au cas où la Commission Spéciale serait unanime à faire une recommandation différente, il serait logique d'en tenir compte. De plus, si la Commission Spéciale unanime devait décider de rendre définitif le demi pour cent supplémentaire, il faudrait que le projet détermine l'affectation de ce supplément à partir du 1^{er} novembre 1955.

Un membre estime nécessaire d'inclure dans la législation sur la sécurité sociale une disposition en vertu de laquelle les ouvriers en grève seraient en règle et conserveraient leur droits sans être soumis à des obligations personnelles.

(1) Jusqu'à présent, le texte du rapport en question n'a pas été publié.

Bij artikel 21-9, vroeg een lid of het crediet voldoende was om, zo het grensbedrag voor de berekening der toelage voor de vrije ziekteverzekering werd gewijzigd de toelagen aan te passen.

De Minister wedervoorde dat het krediet beperkend is. Mocht het noodwendig blijken de reglementering te veranderen dan kunnen daartoe bijkredieten worden gevraagd. Hij zal het Koninklijk Besluit van 3 Januari 1954 in studie nemen.

Hetzelfde lid wees er op dat sommige reeksen vrijverzekerden blootgesteld zijn aan bijzondere risico's. Volgens de interpretatie van het departement, mogen de mutualiteiten in hun statuten de uitsluiting van de dekking van die bijzondere risico's niet voorzien. Daaraan zou verandering moeten worden gebracht.

De Minister vond de vraag zeer belangwekkend. Er stellen zich evenwel ingewikkelde juridische vraagstukken. Hij vroeg het lid zijn vraag schriftelijk te stellen. Hij zal ze dan onderzoeken.

Een ander lid vroeg hoever het stond met de opnemings van andere reeksen arbeiders in de verplichte verzekering: het huispersoneel, bijvoorbeeld, de arbeiders en beampten der openbare diensten.

De Minister zegde deze idee steeds genegen te zijn. Er zijn 120.000 leden huispersoneel. Zijn voorontwerp van statuut, opgemaakt in 1948, regelde de kwestie. Sindsdien werd de vraag gesteld van de opnemings van het huispersoneel in het Arbeids-wetboek. Wat aangaat het personeel der openbare diensten, waar tegen dezes opnemings aanvankelijk een sterke oppositie vanwege de vakbonden was vast te stellen, blijken de opvattingen thans aan 't evolueren te zijn.

Hetzelfde lid kwam terug op de vrije verzekering die, naar zijn mening, weldra niet levensvatbaar meer zal zijn, omdat de wet der grote getallen van langzamer minder speelt.

Een ander lid vroeg bij artikel 21-9, hoeveel er voorzien is voor de preventieve luchtkuren voor kinderen, hoeveel er per kind aan toelage werd verleend, aan wie die betaald werd en of ze ook verleend werd voor kuren in 't buitenland.

De Minister zegde dat het hier ging om een toelage berekend op de bijdragen. Hij zal het lid een tabel verstrekken, welke in de bijlage gepubliceerd wordt.

Een lid vroeg bij artikel 21-11 een verhoging ten bate van de Centra tot ondersteuning door de arbeid van gebrekkigen, enz.

Het nam vrede met de verwijzing naar het feit dat artikel 28-4 een verhoging van 75.000.000 frank voorziet voor de gebrekkigen en ermee gelijkgestelde personen.

Bij artikel 21-12 wees een lid er op dat de toelagen voor lijfrentemutualiteiten onvoldoende zijn. Welke rol zullen deze te spelen hebben in het raam van de pensioenwet voor de onafhankelijke arbeiders?

De Minister meent dat de lijfrentemutualiteiten tijdens de overgangsperiode van vijf en dertig jaar

A l'article 21-9, un membre demande si le crédit est suffisant pour permettre une adaptation des subventions en cas de modification du plafond pour le calcul de la subvention allouée à l'assurance-maladie libre.

Le Ministre a répondu que le crédit est limitatif. S'il s'avérait nécessaire de modifier la réglementation, on pourrait demander des crédits supplémentaires. Il mettra à l'étude l'arrêté royal du 3 janvier 1954.

Le même membre signale que certaines catégories d'assurés libres sont exposées à des risques particuliers. Selon l'interprétation du département, les mutualités ne peuvent prévoir dans leurs statuts l'exclusion de la couverture de ces risques particuliers. Il conviendrait de modifier cet état de choses.

Le Ministre trouva la question très intéressante. Cependant, des problèmes juridiques complexes se posent. Il demanda au membre de lui soumettre sa question par écrit. Il l'examinera ensuite.

Un autre membre a demandé où en était la question de l'assujettissement d'autres catégories de travailleurs à l'assurance obligatoire: par exemple, les gens de maison, les ouvriers et agents des services publics.

Le Ministre a déclaré qu'il est toujours favorable à cette idée. La catégorie des gens de maison comprend 120.000 personnes. Son avant-projet de statut, élaboré en 1948, réglait la question. Depuis lors s'est posée celle de l'extension du Code du Travail aux gens de maison. Quant au personnel des services publics, son assujettissement s'est heurté primitivement à l'énergique opposition des syndicats, mais il apparaît à présent que les conceptions évoluent dans ce domaine.

Le même membre en revient à l'assurance libre, qui, selon lui, ne sera bientôt plus viable parce qu'à la longue, la loi des grands nombres joue de moins en moins.

A l'article 21-9, un autre membre demande quel est le montant prévu pour les cures d'air préventives des enfants, quelle est l'importance de la subvention accordée par enfant, à qui elle est payée et si elle est aussi allouée pour les cures à l'étranger.

Le Ministre déclare qu'il s'agit en l'espèce d'une subvention sur base des cotisations. Il fournira un tableau au membre. Ce document sera publié en annexe.

A l'article 21-11, un membre a demandé qu'on augmente la subvention au profit des Centres de soutien par le travail aux estropiés, etc.

Il s'est déclaré satisfait lorsque le Ministre lui eut signalé que l'article 28-4 prévoit une augmentation de 75.000.000 de francs au profit des estropiés et personnes assimilées.

A l'article 21-12, un membre a fait remarquer que les subsides aux mutualités de retraite sont insuffisants. Quel sera le rôle dévolu à ces organismes dans le cadre de la loi sur la pension des travailleurs indépendants?

Le Ministre estime que les mutualités de retraite pourront faire œuvre utile au cours de la

een nuttige taak kunnen blijven vervullen gezien de bundels voor onafhankelijke arbeiders ingewikkeld zijn. Waarop het lid wedervoer: op voorwaarde dat de toelagen worden aangepast.

Een ander lid wees op de sterke verhoging van het aandeel van het Rijk in de bestuurs- en werkingskosten van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, alsmede in de kosten van de uitkering der ouderdomspensioenen (art. 21-13). Hij zal de verslaggever een nota bezorgen met zijn bemerkingen. De Minister zal hierop antwoorden. Deze nota's worden in de bijlagen gepubliceerd.

Bij artikel 21-21 drukte hetzelfde lid de mening uit dat deze post thuishoort in de begroting van Economische Zaken. Toen het accord van einde 1954 werd afgesloten waarbij de lage lonen in de kolenmijnen werden verhoogd en aan alle mijnwerkers een premie van 1.000 frank werd verleend, bleek dat de mijnnijverheid deze last niet kon dragen. De 100.000.000 frank voor de lage lonen kregen een tegenpost in de vorm van een toelage aan het Fonds voor bijkomend verlof der mijnwerkers. Het gaat hier bijgevolg om een toelage aan de mijnnijverheid.

De Minister oordeelt dat een kwestie van begrotingstechniek wordt gesteld. Vermits een toelage verleend wordt voor het bijkomend verlof, dient de uitgave in zijn begroting voor te komen.

Het lid handhaaft zijn mening, want van alle toelagen aan de mijnnijverheid moet gemakkelijk het spoor worden gevonden.

De Minister voert opnieuw aan dat deze post in zijn begroting thuishoort, evenzeer als, bijvoorbeeld, bijzondere toelagen voor de ziekteverzekering der mijnwerkers. Over het Verloffonds heeft hij toezicht zowel als over dat der ziekteverzekering.

Hetzelfde lid vroeg bij artikel 25-1 hoe de terugbetaling aan de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen en aan de Rijkskas voor Jaarlijks Verlof zal geschieden van de voorschotten die door deze organismen werden verstrekt aan de verplichte verzekering tegen ziekte en of de financiële stabiliteit van de Rijkskas voor Jaarlijks Verlof niet in 't gedrang kon komen.

De Minister antwoordt dat deze terugbetalingen zullen geschieden met de gebeurlijke boni of anderszins. Wat aangaat de financiële vastheid, de 100.000.000 frank van de Rijkskas komen van een geblokkeerd reservefonds.

Het lid in kwestie vroeg of de laatste 500 miljoen verstrekt aan de R.V.Z.I. een lening is of een toelage.

De Minister antwoordde: een lening zoals de 294.000.000 frank van de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen.

Het lid wees er op dat niet diende overdreven inzake voorafnemingen en leningen. De Minister onderlijnde dat de Regering daarop waakt omdat zij toch de intresten te dragen heeft. Voor de

période transitoire de trente-cinq ans, car les dossiers des travailleurs indépendants sont compliqués. A quoi le membre répondit: à condition que les subsides soient adaptés.

Un autre membre a souligné l'augmentation considérable de la part de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse Nationale des Pensions de retraite et de survie, ainsi que dans les frais de paiement des pensions de vieillesse (art. 21-13). Il fera parvenir une note avec ses remarques au rapporteur. Le Ministre y répondra. Ces notes sont reproduites en annexe au présent rapport.

A l'article 21-21, ce même membre a exprimé l'opinion que ce poste devrait figurer au budget des Affaires Economiques. Lorsque fut conclu, en 1954, l'accord augmentant les bas salaires dans les mines et accordant à tous les mineurs une prime de 1.000 francs, il apparut que l'industrie minière ne pouvait supporter cette charge. Le montant de 1.000.000 de francs prévu pour les bas salaires reçut une contre-partie sous forme d'un subside au Fonds des Congés complémentaires des ouvriers mineurs. Il s'agit en conséquence d'un subside à l'industrie houillère.

Le Ministre estime que la question relève de la technique budgétaire. Puisqu'une subvention est accordée pour les congés complémentaires, la dépense doit être inscrite à son budget.

Toutefois, le membre a maintenu son point de vue, car on doit pouvoir relever facilement les traces de toutes les subventions accordées à l'industrie houillère.

Le Ministre fait valoir à nouveau que ce poste doit figurer dans son budget au même titre, par exemple, que les subventions spéciales allouées à l'assurance-maladie des ouvriers mineurs. Il exerce son contrôle aussi bien sur le Fonds des congés complémentaires que sur le Fonds national d'assurance maladie-invalidité.

A l'article 25-1, le même commissaire a posé la question de savoir comment les avances faites à l'assurance-maladie obligatoire par la Caisse Nationale des Pensions de retraite et de survie et la Caisse Nationale des Vacances annuelles seront remboursées à ces organismes, et si la stabilité financière de la Caisse Nationale des Vacances annuelles ne pourrait se trouver compromise.

Le Ministre a répondu que ces remboursements seront effectués à l'aide du boni éventuel ou par un autre moyen. Quant à la stabilité financière, il déclare que le montant de 100.000.000 de francs de la Caisse Nationale provient d'un fonds de réserve bloqué.

Le même commissaire a demandé si le dernier montant de 500 millions fourni au F.N.A.M.I. constitue un prêt ou une subvention.

Le Ministre a répondu qu'il s'agit d'un prêt, comme pour les 294.000.000 de francs de la Caisse Nationale des Pensions de retraite et de survie.

Le membre a fait observer qu'il faut se garder de tout excès en matière de prélèvements et de prêts. Le Ministre a souligné que le Gouvernement tient compte de ce principe, d'autant plus que

294.000.000 frank staat deze post in de begroting. De 500 miljoen waren nog niet voorgeschooten toen de begroting werd opgesteld.

Artikel 28-11. — Algemeen Commissariaat tot bevordering van de Arbeid. Op vraag van een lid zal de Minister een nota overmaken aan de verslaggever.

Artikel 28-12. — Propaganda voor veiligheid, hygiëne en verfraaiing van de werkplaatsen. Een lid vraagt een grotere verhoging.

De Minister wijst er op dat hij dit crediet opnieuw verhoogd heeft. Sinds hij het instelde in 1947 werd het, van 1950 af, stelselmatig verminderd om nog enkel 750.000 frank te belopen. Hij bracht het nu op 1.500.000 frank. Het is nodig het verder te verhogen want het aantal arbeidsongevallen stijgt bestendig. Het is nodig een klimaat van zekerheid te scheppen. Het herstel van ongevallen kost aan 't land per jaar twee milliard aan onproductieve uitgaven.

Een ander lid vindt het lofwaardig dat het krediet werd verhoogd. De Minister heeft evenwel reeds tevoren gezegd dat hij « regionalistisch » is aangelegd in dien zin dat hij gelooft dat het in de gewesten is dat bijzonder vruchtdragende inspanningen kunnen worden gedaan. Meent hij nu niet dat, gezien twee derden van het crediet worden voorbehouden voor de centrale werking en enkel één derde voor de regionale, zulks wel overdreven is?

De Minister achtte zich gelukkig om wat dit lid in herinnering bracht. Zijn inspanningen zullen die richting uitgaan. Voor het Vlaamse landsgedeelte zal, samen met werkgevers- en vakverenigingen een campagne worden gevoerd om doelmatige werk-kledij te verspreiden. Voor het Waalse landsgedeelte zal bijzonder aandacht worden besteed aan de veiligheid in de steengroeven waar het aantal ongevallen bijna verdubbeld is in een tijdsverloop van tien jaar.

Twee leden stelden vragen nopens artikel 28-17 « Toelage voor maatschappelijke en zedelijke hulp aan de vreemde arbeiders ».

De Minister verklaarde dat de toelage in hoofdzaak zou gaan naar het op 15 Maart 1955 opgerichte « Voorlichtingscentrum voor vluchtelingen en vreemdelingen ».

Een lid merkt op dat de taak van dit Centrum heel wat ruimer is dan de sociale en zedelijke hulp aan vreemde arbeiders. Onze verplichtingen tegenover de vreemde arbeiders worden er niet geringer om. Hij zal een amendement indienen om de term « godsdienstige hulp » terug in te lassen en het crediet op 1.000.000 frank te brengen.

c'est à lui qu'incombe la charge des intérêts. En ce qui concerne le montant de 294.000.000 de francs, il fait l'objet d'un poste du budget. Quant à l'avance de 500 millions, elle n'avait pas encore été effectuée au moment où celui-ci fut établi.

Article 28-11. — Commissariat général à la Promotion du Travail. A la demande d'un membre, le Ministre fera tenir une note au rapporteur.

Article 28-12. — Propagande pour la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail. Un membre demande une augmentation plus substantielle.

Le Ministre signale qu'il ramène progressivement ce poste à son importance initiale. Après que le Ministre actuel l'eut introduit en 1947, le crédit a été systématiquement réduit à partir de 1950, pour ne plus atteindre finalement que 750.000 fr. Le Ministre vient de porter le crédit à 1.500.000 fr. Il sera nécessaire de l'augmenter encore, car le nombre d'accidents du travail accuse un accroissement constant. Il est indispensable de créer un climat de sécurité. La réparation des accidents coûte annuellement à l'Etat 2 milliards en dépenses improductives.

Un autre commissaire estime qu'il y a lieu de se féliciter de l'augmentation du crédit. Cependant, le Ministre a déjà déclaré précédemment qu'il avait des préoccupations « régionalistes », en ce sens qu'il croit que des efforts particulièrement efficaces peuvent être accomplis à l'échelon régional. Mais à présent que les deux tiers du crédit se trouvent réservés au fonctionnement de l'Administration centrale, tandis qu'un tiers seulement est affecté à l'activité régionale, n'estime-t-il pas que pareille situation est excessive ?

Le Ministre se réjouit de ce rappel. Il orientera ses efforts dans ce sens. Dans la partie flamande du pays, une campagne sera menée, en collaboration avec des associations patronales et syndicales, en vue de généraliser le vêtement de travail adéquat. Pour la partie wallonne du pays, on accordera une attention particulière à la sécurité dans les carrières, où le nombre des accidents a presque doublé en l'espace de dix années.

A l'article 28-17 : « Subvention pour l'aide sociale et morale aux travailleurs étrangers », deux membres posent des questions.

Le Ministre déclare que la subvention ira principalement au « Centre d'initiation pour réfugiés et étrangers », créé le 15 mars 1955.

Un membre fait observer que la mission de ce Centre dépasse largement le cadre de l'aide sociale et morale aux travailleurs étrangers. Nos obligations envers ceux-ci ne s'en trouvent pas pour autant amoindries. Il déposera un amendement tendant à réintroduire le terme « aide religieuse » et à porter le crédit à 1.000.000 de francs.

De Minister wees, in zijn antwoord, op de evolutie van dit vraagstuk. Op 15 maart 1955 werd hogergenoemd Centrum opgericht door het Rode Kruis van België, Caritas Catholica, het Socialistisch Hulpwerk, het A.B.V.V., het A.C.V. en het V.B.N. buiten alle strekkingen om. Het zal zich bekommeren om de vluchtelingen en de andere vreemde arbeiders. De Regering heeft geacht dat het niet de taak van het Ministerie van Arbeid was zich met de godsdienstige bijstand bezig te houden. Het doelwit moet zijn de volledige opname der arbeiders in de Belgische gemeenschap te bevorderen.

Het lid deed nog aanmerken dat natuurlijk voor godsdienstige bijstand een crediet in de begroting voor Justitie kon worden ingeschreven. Zulks zou evenwel een stilzwijgende erkenning van de « parochiën voor vreemdelingen » met zich brengen, iets wat niet te verkiezen is. Hij handhaaft derhalve zijn amendement.

Bij het einde van het onderzoek der artikelen heeft de Minister medegedeeld dat hij een amendement voorbereidt inzake de strijd tegen de silico-tuberculose der mijnwerkers. Destijds werden twee centra opgericht, en wel te Awans-Bierset en te Morlanwelz, afhankelijk van het Ministerie van Economische Zaken.

De vakbonden waren niet tevreden over deze proefneming. Onderhandelingen met het Ministerie van Economische Zaken hebben nu geleid tot de overbrenging dier Centra naar het Ministerie van Arbeid en zulks van 1 januari 1956 af. Dit is een goede oplossing. Inichar, een instituut dat zich bekommert om technische problemen in verband met de kolenvoortbrenging, noch het Ministerie van Economische Zaken hadden de gewenste geestesrichting. De bevoegde Directies omvatten trouwens geen geneesheren. De Centra zullen voortaan gehecht zijn aan het Pensioenfonds voor Mijnwerkers, dat zich bezig houdt met de vroegtijdige invaliditeit en de pensioenen, wat een gunstig midden is voor die Centra.

Stemmingen.

De bespreking beëindigd zijnde, uitgenomen voor sommige aspecten van de hervorming der ziekteverzekering, oordeelde de Commissie dat het best was te stemmen over de amendementen, de artikelen en de begroting.

Eerst kwam aan de beurt het amendement van een lid bij artikel 28-17, luidend: « Toelage voor maatschappelijke, zedelijke en godsdienstige hulp aan de vreemde arbeiders in België, voor 1956: 1.000.000 frank ».

Het amendement werd verworpen met 7 stemmen voor en 10 tegen.

Het amendement van de Regering waarbij, bij artikel 27 van Hoofdstuk III, Werken, 1.430.000 fr. voorzien wordt, werd met eenparige stemmen aangenomen.

Répondant à une autre question, le Ministre attire l'attention sur l'évolution de ce problème. Le Centre précité a été créé le 15 mars 1955 par la Croix-Rouge de Belgique, Caritas Catholica, l'Œuvre Socialiste d'Entraide, la F.G.T.B., la C.S.C. et la F.I.B., sans aucun parti-pris. Il a pour but de venir en aide aux réfugiés et aux travailleurs étrangers. Le Gouvernement a estimé que ce n'était pas la tâche du Ministère du Travail de s'occuper de l'assistance religieuse. Le but à poursuivre est de promouvoir l'intégration des travailleurs dans la communauté belge.

Le même membre fait encore observer qu'un crédit affecté à l'assistance religieuse aurait évidemment pu être inscrit au Budget du Ministère de la Justice. Toutefois, ceci impliquerait une reconnaissance tacite des « paroisses pour étrangers », ce qui n'est pas à souhaiter. Aussi maintient-il son amendement.

L'examen des articles terminé, le Ministre a communiqué qu'il préparait un amendement relatif à la lutte contre la silico-tuberculose des ouvriers mineurs. On a créé autrefois, à Awans-Bierset et à Morlanwelz, deux centres qui dépendent du Ministère des Affaires Economiques.

Les syndicats n'ont pas été satisfaits de cet essai. Finalement, les tractations qui ont eu lieu avec le Ministère des Affaires Economiques ont abouti au transfert desdits centres au Ministère du Travail, et ce à partir du 1^{er} janvier 1956. C'est là une bonne solution. Ni l'Inichar, qui est un institut s'occupant des problèmes techniques relatifs à la production charbonnière, ni le Ministère des Affaires Economiques, n'avaient l'orientation d'esprit souhaitable. Aucun médecin ne fait d'ailleurs partie des Directions compétentes. Dorénavant, les Centres seront rattachés au Fonds National de Retraite des ouvriers mineurs qui s'occupe de l'invalidité prématurée et des pensions et qui constitue un milieu favorable au développement de ces Centres.

Votes.

La discussion étant terminée, sauf en ce qui concerne certains aspects de la réforme de l'assurance-maladie, la Commission a estimé qu'il était préférable de voter sur les amendements, sur les articles et sur le budget.

Elle a commencé par l'amendement suivant, proposé par un membre à l'article 28-17: « Subvention pour l'aide sociale, morale et religieuse aux travailleurs étrangers en Belgique, pour 1956: 1.000.000 de francs. »

L'amendement a été rejeté par 10 voix contre 7.

L'amendement du Gouvernement tendant à prévoir un crédit de 1.430.000 francs à l'article 27, du Chapitre III, Travaux, a été adopté à l'unanimité.

De artikelen der begroting werden daarna eenstemmig goedgekeurd.

De begroting werd goedgekeurd met 10 stemmen tegen 7.

Een lid verklaarde uit naam van zijn groep de artikelen te hebben aangenomen omdat de wedden en verstrekkingen dienen verzekerd, doch tegen de begroting te zullen stemmen omwille van gebrek aan vertrouwen in de politiek der Regering.

Een ander lid verklaarde uit naam van zijn groep de begroting te zullen stemmen om zijn vertrouwen in de Regering te betuigen, doch voorbehoud te maken nopens sommige uitzichten van de hervorming der ziekteverzekering, waaromtrent trouwens nog steeds onderhandelingen en besprekingen worden gevoerd.

HOOFDSTUK II.

De Ziekte- en Invaliditeitsverzekering.

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg heeft het vraagstuk behandeld door eerst een overzicht te geven van al wat aan zijn hervormingsmaatregelen is voorafgegaan en daarna deze uiteen te zetten.

Historisch overzicht van de Financiering der V.Z.I.

Van 1 Januari 1945 tot 31 December 1948 werden de bijdragen tot de V.Z.I. onder de verzekeringsorganismen verdeeld in verhouding tot de bezoldigingen welke op de bijdragebons, door de verzekerden bij hun mutualiteit ingediend, waren opgetekend.

Ingevolge deze techniek kenden de verzekeringsorganismen zeer verschillende uitslagen.

De ene konden van een aanzienlijk batig saldo laten blijken, terwijl de andere soms hoge nadelige saldi boekten.

Door deze verdelingsmethode kon, bijvoorbeeld, het verzekeringsorganisme, waarvan het ledental hoofdzakelijk uit bedienden of meesterpersoneel samengesteld was, zich *hoge* bijdragen verschaffen wegens de *hoge bezoldigingen* alhoewel de uitgaven betrekkelijk *gering* waren, terwijl het verzekeringsorganisme, waarvan het ledental hoofdzakelijk uit werklieden bestond veel grotere bedragen moest uitgeven dan het eerste verzekeringsorganisme waarvan de geldmiddelen evenwel aanzienlijker waren. Om deze reden bleek de toestand van de V.O. op het einde van 1952 de volgende te zijn, ondanks sommige bewerkingen tot verbetering en de vaststelling met ingang van 1 Januari 1949 van nieuwe verdelingscriteria waarbij met de risico's rekening werd gehouden (gecumuleerde boekjaren) :

Les articles du budget ont été ensuite approuvés à l'unanimité.

L'ensemble du budget a été adopté par 10 voix contre 7.

Un membre a déclaré au nom de son groupe qu'il avait approuvé les articles parce que le paiement des traitements et des prestations doit être assuré, mais qu'il voterait contre le budget pour marquer sa méfiance à l'égard de la politique du Gouvernement.

Un autre membre a déclaré au nom de son groupe qu'il voterait le budget pour marquer sa confiance au Gouvernement, mais qu'il tenait à faire des réserves sur certains aspects de la réforme de l'assurance-maladie, au sujet desquels des négociations et des pourparlers sont d'ailleurs toujours en cours.

CHAPITRE II.

L'Assurance Maladie-Invalidité.

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale a abordé le problème en donnant un aperçu de tout ce qui a précédé les mesures de réforme qu'il vient de prendre et en exposant ensuite ces mesures elles-mêmes.

Historique du financement de l'A.M.I.

Du 1^{er} janvier 1945 au 31 décembre 1948, les cotisations de l'A.M.I. furent réparties entre les organismes assureurs en raison des rémunérations inscrites sur les bons de cotisation remis par les assurés à leur mutualité.

Cette technique aboutit à des résultats très différents pour les organismes assureurs.

Les uns accusèrent un boni substantiel tandis que les autres enregistraient des déficits parfois considérables.

En effet, cette méthode de répartition procurait par exemple à l'organisme assureur dont l'effectif était composé en majorité d'employés ou de membres du personnel de maîtrise, des cotisations d'un montant *élevé*, en raison des rémunérations *élevées*, tandis que les dépenses étaient relativement *faibles*, alors que l'organisme assureur dont l'effectif était composé essentiellement d'ouvriers accusait des dépenses beaucoup plus importantes que le premier organisme assureur, dont les ressources étaient cependant plus importantes. C'est la raison pour laquelle, à la fin de 1952, la situation des O.A. se présentait comme suit, malgré certaines opérations de redressement et l'établissement, à partir du 1^{er} janvier 1949, de nouveaux critères de répartition tenant compte des risques (exercices cumulés) :

	Batige saldi — <i>Bonis</i>	Nadelige saldi — <i>Malis</i>	Algemeen batig saldo — <i>Boni général</i>
Christelijke Landsbond. — <i>A.N. Chrétienne</i>	533.283.000	—	—
Onzijdige Landsbond. — <i>U.N. Neutre</i>	26.957.000	—	—
Socialistische Landsbond. — <i>U.N. Socialiste</i>	—	374.813.000	—
Liberaal Landsbond. — <i>L.N. Libérale</i>	16.726.000	—	—
Beroepslandsbond. — <i>U.N. profess.</i>	—	10.788.000	—
Gewestelijke Diensten. — <i>O.R.</i>	35.450.000	—	—
	612.416.000	385.601.000	226.815

Bij de vaststelling sedert 1 Januari 1949 van de verdelingscriteria overeenkomstig de risico's werd beoogd de bijdragen onder de verzekeringsorganismen te verdelen volgens een minder willekeurige methode dan deze welke van 1945 tot 1948 werd aangewend maar, nadat de bewerking beëindigd was, werd vastgesteld dat de uitslag er van bijna dezelfde was als die van de vorige regeling. Alhoewel zulks noodzakelijk was ontbraken spijtig genoeg, voor de berekening der criteria, de ziekteafels van de Belgische bevolking. Om deze reden moesten de technici die gelast waren deze criteria voor 1949 en 1950 vast te stellen de ziekteafellen welke voor buitenlandse bevolkingen waren opgemaakt gebruiken. Deze afels bleken spoedig onjuist en zij werden naar gelang van de ervaring in België verbeterd.

Uit volgende tabel blijkt duidelijk de verbetering welke aan de gang is.

*Schommelingen van de coëfficiënten
van het beroepsrisico van 1949 tot 1952.*

L'établissement, depuis le 1^{er} janvier 1949, des critères de répartition selon les risques avait pour but de répartir les cotisations entre les organismes assureurs selon une méthode moins arbitraire que celle qui fut utilisée de 1945 à 1948, mais l'opération aboutit à un résultat presque identique à celui du système précédent. Malheureusement, on ne disposait pas, pour le calcul des critères, de tables de morbidité relatives à la population belge. C'est la raison pour laquelle les techniciens, chargés de la mission d'établir ces critères, durent utiliser, pour 1949 et 1950, des tables de morbidité établies pour des populations étrangères. Ces tables se révélèrent rapidement inexactes et elles furent corrigées au fur et à mesure de l'expérience belge.

Le tableau ci-dessous montre clairement l'amélioration en cours.

*Variations des coefficients
du risque professionnel de 1949 à 1952.*

		1949		1950		1951		1952	
		Geneeskundige verzorging — <i>Soins de santé</i>	Vergoedingen — <i>Indemnités</i>	Geneeskundige verzorging — <i>Soins de santé</i>	Vergoedingen — <i>Indemnités</i>	Geneeskundige verzorging — <i>Soins de santé</i>	Vergoedingen — <i>Indemnités</i>	Geneeskundige verzorging — <i>Soins de santé</i>	Vergoedingen — <i>Indemnités</i>
Werklieden A. — <i>Ouvriers A</i>	M./H.	100	100	75	72	84	82	84	82
	V./F.	100	100	92	90	106	104	114	112
Werklieden B. — <i>Ouvriers B</i>	M./H.	120	120	72	69	88	85	85	83
	V./F.	120	120	87	84	103	101	114	111
Werklieden C. — <i>Ouvriers C</i>	M./H.	120	120	87	85	102	99	94	92
	V./F.	120	120	97	95	112	110	133	130
Werklieden D. — <i>Ouvriers D</i>	M./H.	140	140	99	97	103	100	113	110
	V./F.	140	140	127	125	121	119	138	135
Bedienden. — <i>Employés</i>	M./H.	100	100	55	59	59	61	57	63
	V./F.	100	100	52	55	55	58	79	83
Minderjarigen. — <i>Mineurs</i>	M./H.	175	175	268	291	322	339	327	313
	V./F.	175	175	282	277	319	312	265	261

Toen er op 1 januari 1953 sprake was van een regeling waarbij de verzekeringsorganismen in staat zouden zijn binnen het raam der facultatieve verstrekkingen, verstrekkingen toe te kennen waarvan het bedrag in verhouding staat tot hun geldmiddelen (regeling waardoor de verzekeringsorganismen met een batig saldo begunstigd werden), trachtte de Regering een zekere compensatie onder de verzekeringsorganismen te bereiken. Zo werd dan gepoogd het akkoord van 26 Maart 1953 tot stand te brengen. Door dit akkoord hadden de nadelige saldi van de Landsbond der socialistische mutualiteiten en van de Landsbond der beroepsmutualiteiten kunnen aangezuiverd worden door middel van de batige saldi der overige verzekeringsorganismen die aldus, in verhouding tot hun batig saldo, zouden tegemoetkomen.

Dit akkoord kon niet gesloten worden en vermits het stelsel van de facultatieve verstrekkingen niet toegepast werd kwam de toestand, op het einde der jaren 1953-1954, rekening gehouden met de gecumuleerde vorige boekjaren als volgt voor :

Lorsqu'au 1^{er} janvier 1953, il fut question d'établir un régime qui permettrait aux organismes assureurs d'accorder, dans le cadre des prestations facultatives, des prestations d'un montant proportionnel à leurs possibilités (régime qui favorisait les organismes assureurs en boni), le Gouvernement tenta d'opérer une certaine compensation entre les organismes assureurs. C'est ainsi qu'il fut tenté de réaliser l'accord dit du 26 mars 1953. Cet accord aurait eu pour résultat d'apurer les déficits de l'Union nationale des mutualités socialistes et de l'Union nationale des mutualités professionnelles au moyen des bonis des autres organismes assureurs, ces derniers intervenant au prorata de leur boni.

L'accord ne put être conclu et comme le régime des prestations facultatives n'avait pas été appliqué, la situation, à la fin des années 1953 et 1954, se présenta comme suit, compte tenu des exercices antérieurs cumulés :

VERZEKERINGSORGANISMEN	Op 31-12-1953	Voorlopig op 31-12-1954
—	—	—
ORGANISMES ASSUREURS	Au 31-12-1953	Provisoire au 31-12-1954
Christelijke Landsbond. — <i>A.N. Chrétienne</i>	B. 437.148	B. 172.291
Onzijdige Landsbond. — <i>U.N. Neutre</i>	M. 26.350	M. 106.908
Socialistische Landsbond. — <i>U.N. Socialiste</i>	M. 538.904	M. 784.888
Libérale Landsbond. — <i>L.N. Libérale</i>	M. 7.358	M. 51.633
Beroepslandsbond. — <i>U.N. professionnelle</i>	M. 19.574	M. 55.362
Gewestelijke diensten. — <i>Offices régionaux</i>	B. 37.836	B. 42.327
Totaal. — <i>Total</i>	M. 117.202	M. 784.173

Zodra de huidige Regering samengesteld was, moest zij verschillende maatregelen treffen :

a) *Verschaffing van nieuwe geldmiddelen.*

1^e 300.000.000.

Ten einde de schuldeisers van de verzekering gedeeltelijk terug te betalen, besloot de Regering eerst een bedrag van 300.000.000 toe te kennen dat volgens de boekhouding verdeeld werd in verhouding tot de nadelige saldi op het einde van 1952 en volgens de kastoestand naargelang de behoeften van de verzekeringsorganismen.

2^o 194.000.000 en 100.000.000.

Daar de algemene toestand ondanks deze eerste maatregel niet op bevredigende wijze verbeterde, besloot de Regering aan de verzekering eerst

Dès sa constitution, le gouvernement actuel dut prendre différentes mesures :

a) *Apport d'argent frais :*

1^o 300.000.000 de francs.

En vue de rembourser partiellement les créanciers de l'assurance, le Gouvernement décida, d'abord, d'octroyer une somme de 300.000.000 de francs, qui fut répartie, en comptabilité, au prorata des déficits à la fin de 1952, et, en trésorerie, selon les nécessités des organismes assureurs;

2^o 194.000.000 et 100.000.000 de francs.

Malgré cette première mesure, la situation générale ne s'améliora pas de façon satisfaisante et le Gouvernement décida qu'il serait prêté à l'assurance,

194.000.000, vervolgens 100.000.000 te lenen, welke sommen, volgens de kastoestand naargelang de behoeften van de verzekeringsorganismen waren verdeeld.

3° Deze drie sommen, welke op het totaalbedrag van 594.000.000 neerkomen, werden op volgende wijze verdeeld :

Toekenning volgens de kastoestand van de fondsen welke bij uitzondering ter beschikking van de verzekering werden gesteld (in duizenden franken).

d'abord 194.000.000 de francs, ensuite 100.000.000 de francs qui furent répartis, en trésorerie, au prorata des nécessités des organismes assureurs.

3° Ces trois sommes, représentant un total de 594.000.000 de francs, furent réparties comme il est indiqué ci-après :

Attribution en trésorerie des fonds mis exceptionnellement à la disposition de l'assurance (en milliers de francs).

VERZEKERINGSORGANISMEN — ORGANISMES ASSUREURS				Totaal — Total
Christelijke Landsbond. — <i>Alliance Nationale Chrétienne</i>	70.971	101.645	53.363	225.979
Onzijdige Landsbond. — <i>Union Nationale Neutre</i>	5.000	9.922	177	15.099
Socialistische Landsbond. — <i>Union Nationale Socialiste</i>	205.188	67.799	38.121	311.108
Liberaal Landsbond. — <i>Ligue Nationale Libérale</i>	13.841	14.634	8.339	36.814
Beroepslandsbond. — <i>Union Nationale Professionnelle</i>	5.000	—	—	5.000
Gewestelijke Diensten. — <i>Offices Régionaux</i>	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	300.000	194.000	100.000	594.000

b) Gedeeltelijke hervorming.

Op het einde van 1954 besloot de Regering, na talrijke raadplegingen, een gedeeltelijke hervorming van administratieve en reglementaire aard in te voeren betreffende de controle, de compensatie der lasten van de invaliditeit, alsook met sommige voordelen ten gunste van de arbeidersklasse.

c) Algemene hervorming.

Terwijl de Regering de studie der hervorming voortzette, pleegde zij tijdens het jaar 1955 overleg op ruime schaal. Zij riep onder andere de werkgeversorganisaties, de vakbonden en de mutualiteiten bijeen op een grote nationale vergadering welke gehouden werd ten einde hun advies te kennen over volgende kwesties :

1° Verhoging van de bijdrage voor de maatschappelijke zekerheid, welke aan de V.Z.I. voorbehouden is ten belope van 1 t.h. van de bezoldiging;

2° Betrekkingen met het geneesherenkorps (betalende derde);

3° Oprichting van de invaliditeitskas;

4° Vervanging van een enkele en onbaatzuchtige controle;

5° compensatie der gewestelijke diensten;

6° verbetering van de toestand der gepensioneerden en invaliden;

7° beïnvloeding van de prijzen der geneesmiddelen.

In een gemeenschappelijke verklaring « spraken de geraadpleegde organisaties zich gunstig uit voor de betalende derde, de oprichting van de Nationale Kas voor Invaliditeit, de invoering van een onaf-

b) Réforme partielle.

A la fin de 1954, le Gouvernement, après de nombreuses consultations, décida de procéder à une réforme partielle, de nature administrative et réglementaire, portant sur le contrôle, la compensation des charges de l'invalidité, ainsi que certains avantages en faveur de la classe ouvrière.

c) Réforme générale.

Poursuivant l'étude de la réforme, le Gouvernement procéda à de larges consultations au cours de l'année 1955. Il convoqua, notamment, les organisations patronales, syndicales et mutualistes à une grande réunion nationale, qui se tint au Palais du Gouvernement provincial du Brabant, à l'effet de connaître leur avis sur les questions suivantes :

1° augmentation de 1 p. c. des rémunérations de la cotisation de sécurité sociale, réservée à l'A.M.I.;

2° relations avec le Corps médical (tiers payant);

3° création de la Caisse d'Invalidité;

4° substitution d'un contrôle unique et désintéressé;

5° compensation des offices régionaux;

6° amélioration de la situation des pensionnés et des invalides;

7° action sur les prix des produits pharmaceutiques.

Dans une « déclaration commune », les organisations consultées se prononcèrent favorablement sur le principe du tiers-payant, sur la création de la Caisse nationale de l'invalidité, l'institution d'un

hankelijke controle, de compensatie van gewestelijke diensten, de verbetering van de toestand der gepensioneerden en invaliden en de beïnvloeding van de prijzen der geneesmiddelen.

Zij konden het niet eens worden over de verhoging van de bijdragen.

Op voorstel van de Regering keurde het Parlement de wet van 14 Juli 1955 goed, waarbij de bijdrage ten belope van 1 pct. van de bezoldiging verhoogd werd en ten laste van de werkgevers werd gelegd. Bij deze wet werd eveneens de Nationale Kas voor Invaliditeit opgericht en in de compensatie van de uitgaven der gewestelijke diensten in de schoot van een hulpkas werd voorzien.

In hetzelfde verband legde de Regering aan de Koning het Koninklijk Besluit van 22 September 1955 voor, waarbij onder meer de betalende derde een onafhankelijke controle voor de arbeidsongeschiktheid, de verbetering van het lot der gepensioneerden en invaliden en de organisaties van de boekhouding en van de statistieken van de verzekering worden ingevoerd.

d) *Consolidatie van de verzekering tegen invaliditeit.*

Toen de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit werd ingevoerd, werden de loonarbeiders, die recht hadden op primaire of invaliditeitsvergoedingen ten laste van de vrije mutualiteitsinstellingen, vanaf 1 Januari 1945 door de verzekeringsorganismen vergoed. Het aantal invaliden die ten laste van het R.V.Z.I. vielen werd op 6.000 geschat.

De last voor deze arbeiders alsmede deze voor de arbeiders die na 1 Januari 1945 invalide werden nam als volgt toe :

controle indépendant, la compensation des offices régionaux, l'amélioration de la situation des pensionnés et des invalides et l'action sur les prix des produits pharmaceutiques.

Elles ne purent se mettre d'accord sur l'augmentation de la cotisation.

Le Parlement, sur proposition du Gouvernement vota la loi du 14 juillet 1955, qui augmente la cotisation à concurrence de 1 p. c. des rémunérations et en impose la charge aux employeurs. Cette loi créa également la Caisse nationale de l'invalidité et instaura la compensation, au sein d'une Caisse auxiliaire, des dépenses des offices régionaux.

Parallèlement, le Gouvernement proposa au Roi l'arrêté royal du 22 septembre 1955, instituant, notamment, le tiers-payant, un contrôle indépendant pour l'incapacité de travail, l'amélioration du sort des pensionnés et des invalides et l'organisation comptable et statistique de l'assurance.

d) *Consolidation de l'assurance-invalidité.*

Lorsque fut créée l'assurance maladie-invalidité obligatoire, les travailleurs salariés bénéficiaires des indemnités primaires ou d'invalidité à charge des institutions mutualistes libres, furent indemnisés à partir du 1^{er} janvier 1945 par les organismes assureurs. Le nombre des invalides pris en charge par le F.N.A.M.I. fut évalué à 6.000.

Leur charge ainsi que celle des travailleurs devenus invalides à partir du 1^{er} janvier 1945 s'est accrue de la manière suivante :

	AANTAL. — NOMBRE							Bedragen der vergoedingen — Montants des indemnités (1)
	CLB ANC	OLB UNN	SLB UNS	LLB UNL	BLB UNP	GD OR	Totalen Totaux	
31-12-1945	2.419	446	3.051	428	1.158	123	7.625	49,5
31-12-1946	4.411	973	5.615	759	1.743	119	13.620	115,7
31-12-1947	7.768	1.722	8.699	1.423	2.279	318	22.209	231,1
31-12-1948	9.228	2.322	11.464	1.516	2.769	364	27.663	329,7
31-12-1949	10.713	3.545	16.553	2.510	3.938	607	36.966	586,7
31-12-1950	11.799	4.327	15.519	2.113	4.095	561	38.414	584,1
31-12-1951	12.909	4.519	17.109	2.145	4.105	563	41.350	733,6
30- 6-1952	13.806	4.513	17.537	2.327	4.343	542	43.068	928,0 (2)
30- 6-1953	15.217	4.760	18.714	2.587	4.385	580	46.243	987,5 (2)
30- 6-1954	15.739	4.722	17.920	2.522	4.362	583	45.848	1.014,1 (2)

(1) In miljoenen franken. — *En millions de francs.*

(2) Uitgaven voor het volledig boekjaar. — *Dépenses pour l'exercice complet.*

Uitgedrukt in percenten van het totaalbedrag der bezoldigingen (werklieden en bedienden), waarop de bijdragen voor de maatschappelijke zekerheid moeten afgehouden worden, evolueert de last als volgt :

1945	0,162 %
1946	0,25 %
1947	0,41 %
1948	0,55 %
1949	1,00 %
1950	0,96 %
1951	1,05 %
1952	1,26 %
1953	1,34 %

Uitgedrukt in percenten van het totaalbedrag der niet-geplafondeerde bezoldigingen (werklieden en bedienden) evolueert de last als volgt :

1945	0,14 %
1946	0,22 %
1947	0,35 %
1948	0,46 %
1949	0,81 %
1950	0,76 %
1951	0,83 %
1952	1,03 %
1953	1,08 %
1954	

Uitgedrukt in percenten van de totale inkomsten van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit evolueert de last als volgt :

1945	2,14 %
1946	3,38 %
1947	5,75 %
1948	6,98 %
1949	12,19 %
1950	11,73 %
1951	12,83 %
1952	15,38 %
1953	16,05 %
1954	16,51 %

Naarmate de jaren vorderen, neemt de last van de invaliditeitsvergoedingen toe en wel in een veel snellere mate dan de totale inkomsten van de verzekering.

Deze tendens zal steeds toenemen tot op het ogenblik dat de stabilisatieperiode bereikt is; op dat ogenblik zal volgens de vooruitzichten op grond van ervaringen in het buitenland het aantal invaliden ongeveer 70.000 bedragen. De last zal stijgen tot ongeveer 1.600.000.000 (deze som werd geschat op grond van het bedrag der op 1 Januari 1955 uitbetaalde vergoedingen).

Bij de wet van 14 Juli 1955 werd een nieuwe financieringstechniek ingevoerd.

Par rapport à la masse des rémunérations (ouvriers et employés) soumises à la perception des cotisations de la sécurité sociale, la charge exprimée en pour cent évolue de la manière suivante :

1945	0,162 %
1946	0,25 %
1947	0,41 %
1948	0,55 %
1949	1,00 %
1950	0,96 %
1951	1,05 %
1952	1,26 %
1953	1,34 %

Par rapport à la masse des rémunérations non plafonnées (ouvriers et employés) la charge exprimée en pour cent évolue de la manière suivante :

1945	0,14 %
1946	0,22 %
1947	0,35 %
1948	0,46 %
1949	0,81 %
1950	0,76 %
1951	0,83 %
1952	1,03 %
1953	1,08 %
1954	

Par rapport aux ressources totales de l'assurance maladie-invalidité, la charge exprimée en pour cent évolue de la manière suivante :

1945	2,14 %
1946	3,38 %
1947	5,75 %
1948	6,98 %
1949	12,19 %
1950	11,73 %
1951	12,83 %
1952	15,38 %
1953	16,05 %
1954	16,51 %

Au fur et à mesure que le temps s'écoule, la charge des indemnités d'invalidité augmente et ce à un rythme sensiblement plus rapide que celui des ressources totales de l'assurance.

Cette tendance continuera à s'accroître jusqu'au moment où l'assurance aura atteint la période de stabilisation; à ce moment, et selon les prévisions fondées sur les expériences étrangères, le nombre d'invalides sera de 70.000 environ et la charge sera de l'ordre de 1.600.000.000 de francs (évaluation basée sur le taux des indemnités en vigueur au 1^{er} janvier 1955).

La loi du 14 juillet 1955 a introduit une nouvelle technique de financement.

De Regering heeft inderdaad besloten de sanering van de inkomsten van het R.V.Z.I. voort te zetten; de toestand hiervan dreigt steeds ernstiger te worden ingevolge de bestendige stijging van de last der invaliditeit. Om deze reden heeft zij besloten de Nationale Kas voor Invaliditeit op te richten, die gestijfd wordt door een annuïteit gelijk aan 10 pct. van de inkomsten van het R.V.Z.I.

Welnu deze annuïteit zal voor 1955 stijgen tot + 700.000.000 frank; terwijl de last van de invaliditeit voor dit jaar $\pm$ 1.080.000.000 frank zal bedragen; het gevolg is dus een zeker deficit van $\pm$ 380.000.000 frank vanaf het eerste jaar.

De Regering is zich ten volle bewust van deze toestand en heeft er zich toe verbonden inkomsten te vinden ten einde het financieel evenwicht van de verzekering tegen invaliditeit te bereiken.

Nodige geldbedragen.

	Lasten van de invaliditeit (1)	Vermoedelijke bij te passen verschillen (2)
1955	1080	380
1956	1145	445
1957	1200	500
1958	1250	550
1959	1295	595
1960	1335	635
1965	1480	780
1970	1550	850
1975	1600	900
1980	1610	910
1990	1615	915

Het vermoedelijk bij te passen verschil werd vastgesteld op grond van de raming dat de ontvangsten constant zouden zijn en 700 miljoen zouden bedragen.

De schommelingen van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen kunnen nog een verhoging van dit verschil ten gevolge hebben.

* *

Het probleem van de tegemoetkoming van de Commissie van Openbare Onderstand.

Aangezien in de opvatting der mutualisten de overtuiging ingang heeft gevonden dat door de oprichting van de maatschappelijke zekerheid de Commissies van Openbare Onderstand in aanzienlijke mate ontlast werden, heeft de Regering een Interministeriële Commissie ingesteld die belast is met het onderzoek van dit probleem; de Regering wenste enerzijds na te gaan in hoeverre deze opvatting juist was en anderzijds de aanvullende inkomsten te vinden.

De werkzaamheden van deze Commissie zullen eerstdaags beëindigd worden.

En effet, le Gouvernement a décidé de poursuivre l'assainissement des ressources de l'A.M.I., dont la situation risque de se détériorer progressivement par suite de l'augmentation constante des charges de l'invalidité; c'est pourquoi il a décidé d'instituer la Caisse Nationale de l'Invalidité, qui sera alimentée par une annuité égale à 10 p. c. des ressources du F.N.A.M.I.

Or, cette annuité se montera à + 700.000.000 de fr. pour 1955, alors que la charge de l'invalidité pour cette année sera de $\pm$ 1.080.000.000 de francs; d'où un déficit certain de $\pm$ 380.000.000 de francs dès la première année.

Pleinement conscient de cet état de choses, le Gouvernement s'est engagé à trouver les ressources requises afin d'assurer l'équilibre financier de l'assurance-invalidité.

Nécessités d'ordre financier.

	Charges de l'invalidité (1)	Différences probables à combler (2)
1955	1080	380
1956	1145	445
1957	1200	500
1958	1250	550
1959	1295	595
1960	1335	635
1965	1480	780
1970	1550	850
1975	1600	900
1980	1610	910
1990	1615	915

La différence probable à combler a été établie en supposant que la recette serait constante et atteindrait 700 millions.

Les fluctuations de l'indice des prix de détail peuvent encore accentuer cette différence.

* *

Le problème de l'intervention des Commissions d'Assistance Publique.

Etant donné que dans les milieux mutualistes, l'opinion prévaut que l'instauration de la sécurité sociale a beaucoup allégé les charges des Commissions d'Assistance Publique, le Gouvernement, désireux, d'une part, de vérifier cette affirmation et, d'autre part, de trouver des ressources complémentaires, a créé une Commission Interministérielle chargée d'examiner ce problème.

Les travaux de cette Commission seront terminés incessamment.

Bespreking

Een lid stelde, eerst mondeling en daarna schriftelijk, volgende vragen :

De bijdragen van werkgevers en werknemers voor de maatschappelijke zekerheid worden voorgeschreven en bepaald bij artikel 3 der besluitwet van 28 December 1944 op de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Dit artikel 3 werd herhaaldelijk gewijzigd, o.m. om slechts de jongste beschikkingen te vermelden, bij de wet van 29 December 1953, betreffende het arbeiderspensioen, bij de wet van 21 Mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bij de wet van 14 Juli 1955 tot wijziging van de besluitwet van 28 December 1944 op de maatschappelijke zekerheid.

Dientengevolge komt het artikel voor als een geheel van beschikkingen uit verschillende wetten.

Bij de wet van 21 Mei 1955 werd echter de wet van 29 December 1953 volledig opgeheven, zonder dat uitzondering werd gemaakt voor het artikel 41 waarin bepalingen betreffende de maatschappelijke zekerheid voorkomen.

Dit heeft voor gevolg :

1^o dat de tekst van bedoeld artikel 3 volkomen onverstaanbaar is geworden door het wegvallen der zinnen waardoor de opsommingen van de bijdragen werden ingeleid en waarin werd bepaald dat het gaat enerzijds om werknemers- en anderzijds om werkgeversbijdragen;

2^o dat, wat de werknemers betreft, nog slechts wordt voorgeschreven een bijdrage van 4,25 pct. op het bedrag van het loon der werklieden.

Er is geen voorschrift meer betreffende andere werknemersbijdragen. Meer bepaaldelijk : de vroegere beschikkingen omtrent de bijdragen der werklieden van 4,5 pct. op het loon tot 5.000 frank per maand en omtrent de bijdragen van de bedienden zijn verdwenen.

Ik zou dan ook graag vernemen :

a) op welke wettelijke grond de bijdragen voor maatschappelijke zekerheid thans worden geïnd, bij ontstentenis van een leesbare tekst ter hoogte van artikel 3 der besluitwet van 28 December 1944;

b) op welke wettelijke grond bijdragen van bedienden worden geïnd en bijdragen van werklieden boven 4,25 t.h. alhoewel blijkbaar de werkgevers niet alleen niet meer verplicht zijn die af te houden op het loon maar zelfs het recht niet meer hebben dit te doen ?

ANTWOORD.

De bijdragen worden geïnd op grond van artikel 3 van de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid zoals het gewijzigd werd bij de wetten van 29 December 1953 betreffende het arbeiderspensioen, 21 Mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor

Discussion

Un membre a posé, d'abord oralement, ensuite par écrit, les questions suivantes :

Les cotisations de sécurité sociale des employeurs et des travailleurs sont prescrites et fixées par l'article 3 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Cet article 3 a été modifié plusieurs fois, notamment, pour ne citer que les plus récentes dispositions, par la loi du 29 décembre 1953 relative à la pension des ouvriers, par la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers et par la loi du 14 juillet 1955 modifiant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Cet article se présente, dès lors, comme un ensemble de dispositions reprises à différentes lois.

Toutefois, la loi du 29 décembre 1953 a été abrogée complètement par la loi du 21 mai 1955, sans qu'une exception ait été faite pour l'article 41 contenant les dispositions qui concernent la sécurité sociale.

Il en résulte :

1^o que le texte dudit article 3 devient totalement incompréhensible par suite de la disparition des phrases précédant l'énumération des cotisations et précisant qu'il s'agissait, d'une part, de cotisations patronales, d'autre part, de cotisations des travailleurs;

2^o qu'en ce qui concerne les travailleurs, dorénavant seule une cotisation de 4,25 p. c. du salaire des ouvriers reste prescrite.

Il n'y a plus de dispositions concernant les autres cotisations des travailleurs. Plus particulièrement, on constate la disparition des dispositions antérieures concernant la cotisation des ouvriers de 4,5 p. c. sur le salaire limité à 5.000 francs par mois et concernant les cotisations des employés.

Je désirerais, dès lors, savoir :

a) sur quelle base légale sont perçues les cotisations de sécurité sociale à défaut d'un texte lisible de l'article 3 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944;

b) sur quelle base légale sont perçues les cotisations personnelles des employés et les cotisations personnelles des ouvriers dépassant 4,25 p. c., alors, qu'il est évident que les employeurs non seulement ne sont plus tenus de retenir ces cotisations, mais n'ont même plus le droit de le faire ?

RÉPONSE.

Les cotisations sont perçues sur base de l'article 3 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, tel qu'il a été modifié par les lois du 29 décembre 1953 relative à la pension des ouvriers, du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers et

arbeiders en 11 Juli 1955 tot wijziging van de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Het is bij vergissing dat het achtbare lid voorhoudt dat bepaalde bijdragen door de arbeiders niet meer verschuldigd zijn.

Deze vergissing vindt haar oorsprong in het feit dat hij uit het oog verliest dat de wet van 29 December 1953, voor zover zij de besluitwet van 28 December 1944 wijzigt, een onmiddellijk gevolg heeft gehad; de bepalingen welke voorkomen in artikel 41 van deze wet worden ogenblikkelijk ingevoegd in de besluitwet van 28 December 1944 en vormen een integrerend bestanddeel van deze besluitwet; om ze op te heffen of te wijzigen moet de besluitwet van 28 December beoogd worden.

Anderdeels moet voor de interpretatie van de teksten de wil van de wetgevers gezocht worden. Welnu het is zeker dat de wetgever bij de goedkeuring van de wet van 21 Mei 1955 niet de wil gehad heeft, zekere bijdragen af te schaffen. Het tegendeel blijkt trouwens duidelijk uit de redactie van artikel 26 van de wet van 21 Mei 1955.

Hetzelfde lid stelde nog volgende vragen :

1. Het koninklijk besluit van 22 September 1955 trad in voege op de dag van zijn bekendmaking, te weten 27 September 1955. Van die dag af werd heel de voorgaande reglementering opgeheven. Nochtans moesten nieuwe organen worden opgericht. De Minister heeft dan per circulaire medegedeeld dat de oude beschikkingen in voege bleven in afwachting dat de nieuwe zouden zijn uitgewerkt. Is dat in rechte mogelijk ? Er was geen heilkracht; dat de praktische oppuntstelling tijd zou vergen was te voorzien. Het lid is derhalve van mening dat de Minister een willekeurige beslissing heeft genomen.

De Minister antwoordt dat dergelijke toestand gewoon is krachtens het beginsel van de continuïteit in het bestuur van openbare diensten; zoals uit talrijke wetten en besluiten over allerlei aangelegenheden en op allerlei tijdstippen blijkt, bestaat er een aanzienlijk verschil tussen de inwerkingtreding en de toepassing; bovendien wordt het probleem voor een betere betekenis van de bepalingen bij artikel 150 van het besluit van 22 September « expressis verbis » geregeld.

2. Artikel 147 van het koninklijk besluit bepaalt dat de boni van verzekeringsorganismen zullen besteed worden voor de aanzuivering der mali. Die boni behoorden tot bepaalde patrimonien. Kan die overdracht, die volgens het lid gelijk is aan een onteigening, gedaan worden bij koninklijk besluit ?

De Minister antwoordt dat zulks niet waar is : bij geen enkele wettekst wordt er eigendom op een gedeelte van de bijdrage toegekend, terwijl integendeel uit de wetteksten blijkt dat het totaal der ontvangsten voor de gezamenlijke uitgaven van de verzekering moet aangewend worden.

du 14 juillet 1955 modifiant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

C'est par erreur que l'honorable membre soutient que certaines cotisations ne seraient pas dues par les travailleurs.

Cette erreur provient du fait qu'il perd de vue que la loi du 29 décembre 1953, en tant qu'elle modifie l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, a eu un effet immédiat; les dispositions reprises à l'article 41 de cette loi s'inscrivent instantanément dans l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 et deviennent partie intégrante de cet arrêté-loi; elles ne peuvent plus être abrogées ni modifiées qu'en visant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944.

D'autre part, dans l'interprétation des textes, il faut rechercher la volonté du législateur. Or, il est certain que le législateur, en votant la loi du 21 mai 1955, n'a pas eu la volonté de supprimer certaines cotisations. Le contraire résulte clairement de la rédaction même de l'article 26 de la loi du 21 mai 1955.

Le Ministre répond qu'en vertu du principe de la continuité de la gestion des services publics,

1. L'arrêté royal du 22 septembre 1955 est entré en vigueur le jour de sa publication, c'est-à-dire le 27 septembre 1955. A partir de cette date, toute la réglementation antérieure était abrogée. Toutefois, il fallait créer de nouveaux organes. C'est alors que le Ministre a fait savoir par circulaire que les anciennes dispositions restaient en vigueur, en attendant que les nouvelles dispositions soient mises au point. Cette procédure est-elle fondée en droit ? Il n'y avait pas force majeure; d'autre part, il était à prévoir que la mise au point demanderait du temps. Aussi, le membre estime-t-il que le Ministre a pris une décision arbitraire.

M. le Ministre répond qu'en vertu du principe de la continuité de la gestion des services publics, une situation semblable est courante; il y a une différence considérable entre la mise en vigueur et la mise en application, ainsi qu'il résulte de nombreuses lois et arrêtés en toutes matières et à toutes époques; au surplus, pour la meilleure portée des dispositions, l'article 150 de l'arrêté du 22 septembre règle le problème « expressis verbis ».

2. L'article 147 de l'arrêté royal dispose que les bonis accusés par des organismes assureurs seront affectés à l'apurement des déficits. Ces bonis appartiennent à des patrimoines déterminés. Pareille cession, qui, de l'avis du membre, équivaut à une expropriation, pouvait-elle se faire par arrêté royal ?

Le Ministre répond qu'il n'en est rien : aucun texte légal n'attribue propriété sur une part des cotisations, tandis qu'il résulte au contraire des textes légaux que la totalité des recettes doit être affectée à l'ensemble des dépenses de l'assurance.

Een ander lid vroeg wat de juiste bedoeling is van de erkenning van vrije klinieken en hospitalen. Het meent dat door deze beschikking de vrije keuze in 't gedrang komt en evenzeer het bestaan dezer instellingen.

De Minister antwoordt dat bij deze artikelen alleen een rationeel doel wordt nagestreefd: het beoogt een spreiding van de ziekenhuizen en van een hospitalisatiemogelijkheid volgens de werkelijke behoeften; inderdaad, sommige gewesten zouden over een al te groot aantal bedden beschikken terwijl in andere een zeer ontoereikend aantal bedden voorhanden is. Uit deze toestand blijkt de noodzakelijkheid van een politiek voor de hospitalisatie, wanneer men daarbij vanzelfsprekend rekening houdt met de eerbiediging van de vrije keuze en de opinies.

De Minister voegde er aan toe dat deze beschikkingen voorzien werden in akkoord met de Minister van Volksgezondheid en dat deze aangelegenheid, wat de planning betreft, best in de Commissie van Volksgezondheid kan worden behandeld.

Een commissielid vraagt of de Regering nieuwe honoraria voor de geneesheren overeenkomstig de schaal gekend onder de formule 40-60-80 frank vastgesteld heeft en op welke waarde de letter K, welke in de lijst der speciale behandelingen vermeld wordt, neerkomt; het vraagt eveneens wat er besloten werd over de verplegingskosten in de klinieken en onder meer over het differentieel bedrag dat voortvloeit uit de bijzondere verplichtingen van de universiteitshospitalen.

De Minister antwoordt dat hij in het *Bulletin van Parlementaire Vragen en Antwoorden* reeds ontkend heeft dat de Regering het tarief 40-60-80 ooit zou vastgesteld hebben. Zulks is eens te meer waar vermits in het besluit wordt beslist dat de tarieven door middel van contracten tussen de intermutualistische colleges en het geneesherencorps zullen vastgesteld worden; nochtans hebben de woordvoerders van de professionele geneeskundige organisaties sedert 1952 over het tarief 40-60-80 gesproken en was hiervan duidelijk sprake tijdens de onderhandelingen onder leiding van Minister Van den Daele met het geneesherencorps en de mutualiteiten. Minister Van den Daele noch de huidige Minister hebben, zoals hierboven werd gezegd, een standpunt ingenomen.

Wat de waarde in franken van de letter K betreft moet hierover eveneens onderhandeld worden tussen het geneesherencorps en de intermutualistische colleges.

De lijst alsmede de respectieve en betrekkelijke waarde van de verschillende handelingen waarvoor verantwoordelijkheid bestaat op grondslag van een eenheid K werden opgemaakt met de volledige toestemming van de 23 beroepsverenigingen van specialisten.

Aldus moet de waarde in franken van de eenheid K alleen bepaald worden.

Het vraagstuk van de tarieven, inzonderheid voor de universiteitsklinieken is een oud vraagstuk met de oplossing waarvan de vorige regering begonnen was door aan de vier universiteiten een subsidie van

Un autre membre a posé la question de savoir quelle est la véritable portée de l'agrégation des cliniques et des hôpitaux libres. Il estime que cette disposition porte atteinte au libre choix et qu'elle menace l'existence des établissements en question.

Le Ministre répond que l'objectif poursuivi par ces articles est purement rationnel: il vise à une distribution des établissements hospitaliers et de leur capacité d'hospitalisation selon les besoins réels; il apparaît en effet que certaines régions disposent d'un nombre de lits beaucoup trop considérable, tandis que d'autres ne disposent que d'un nombre de lits nettement insuffisant. Cette situation fait apparaître la nécessité d'une politique de l'hospitalisation, compte tenu, évidemment, du respect du libre choix et du respect des opinions.

Le Ministre a ajouté que ces dispositions sont prévues d'accord avec le Ministre de la Santé Publique et qu'il lui semblait préférable de soumettre cette question en ce qui concerne le planning à l'examen de la Commission de la Santé Publique.

Un Commissaire demande s'il est vrai que le Gouvernement a fixé de nouveaux taux d'honoraires pour les médecins selon le barème connu sous la formule 40-60-80 francs et quelle est la valeur de la lettre K prévue dans la nomenclature des actes de spécialité; il demande également ce qu'il en est du taux d'hospitalisation dans les cliniques et notamment du taux différentiel résultant des obligations particulières des hôpitaux universitaires.

Le Ministre répond qu'il a déjà contesté dans le *Bulletin des Questions et Réponses Parlementaires*, que le Gouvernement ait jamais fixé le tarif de 40-60-80 francs. Ceci est d'autant plus vrai que l'arrêté décide, au contraire, que les tarifs seront déterminés par des contrats à intervenir entre les collèges intermutualistes et le corps médical; il est exact cependant que des porte-parole des organisations professionnelles médicales ont parlé du tarif 40-60-80 francs depuis 1952 et qu'il en fut très clairement question lors des négociations conduites par le Ministre Van den Daele avec le corps médical et les mutualités. Toutefois, ni le Ministre Van den Daele ni l'actuel Ministre n'ont pris position, ainsi qu'il vient d'être dit ci-dessus.

En ce qui concerne la valeur en francs de la lettre K, elle doit également faire l'objet de négociations entre le corps médical et les collèges intermutualistes.

C'est en plein accord avec les vingt-trois unions professionnelles de spécialistes que la nomenclature a été dressée et que la valeur respective et relative des différents actes de responsabilité sur la base d'une unité K a été déterminée.

Il ne nous reste donc à déterminer que la valeur en francs de l'unité K.

Le problème des tarifs, notamment pour les cliniques universitaires, est un problème ancien dont le gouvernement précédent avait amorcé la solution en accordant un subside de 20 millions

20 miljoen toe te kennen om het bedrag van de dagelijkse verplegingskosten te verminderen; de huidige regering heeft deze politiek voortgezet en is van zins deze te verruimen ten einde het universitair medisch onderwijs te bevorderen zonder het vraagstuk van de V.Z.I. in het gedrang te brengen.

Een commissielid maakt gewag van de mening dat de verzekerden zich een boekje met bons zouden moeten aanschaffen; deze moeten verschillend zijn en dientengevolge zeer talrijk.

De Minister verklaart dat te dien opzichte geen maatregel getroffen werd, vermits de organen van de R.V.Z.I. die er mee begonnen zijn, vanzelfsprekend de beslissingen moeten nemen en zij hebben het opstellen van een enkel soort van bon in het vooruitzicht gesteld; zulks mag onvoldoende zijn, maar het R.V.Z.I. en inzonderheid zijn bestendig comité welk hoofdzakelijk door de vertegenwoordigers van mutualiteiten geleid wordt is in dit geval bevoegd.

Een commissielid merkt op dat de vermindering op 7,5 pct. van de bestuurskosten welke aan de Landsbonden van de mutualiteiten worden toegestaan, niet neerkomt op een vermindering in nominale waarde in vergelijking met de vroegere 9 pct.; inderdaad, zo de ontvangsten in een nominale waarde verhogen, kan het zelfs verminderd percentage der bestuurskosten overeenstemmen met dezelfde sommen als voorheen.

De Minister antwoordt dat, vermits de ontvangsten in nominale waarde aanzienlijk verhogen, de vermindering van het percentage voor de bestuurskosten juist nog meer noodzakelijk was; dat, zo het blijkt dat de bij het besluit vastgestelde bedragen nog te hoog zijn, deze bij ervaring zonder moeilijkheid kunnen verminderd worden; nochtans is overhaastig werk niet mogelijk, vermits de verzekeringsorganismen hun mechanisatie en hun mecanografie moeten uitbreiden, maar ook derwille van de naleving der regelen betreffende de opzegging welke bij de sociale wetgeving ten gunste van het personeel vereist zijn. Voorzichtigheid en geleidelijke vooruitgang zijn dus geboden.

Een commissielid vraagt of de kosten van de Hulpkas niet hoger zullen zijn, al was het maar wegens een meer uitgebreid personeelskader.

De Minister antwoordt dat de kosten waarschijnlijk hoger zullen zijn, omdat het kleiner aantal bedienden bij de hulpkas een waarschijnlijk hoger bedrag aan algemene kosten ten gevolge heeft dan in de mutualiteiten; terwijl de hulpkas van de andere kant zich met de regeling van de grensarbeiders, een deficitaire regeling op zichzelf, moet bezighouden, kunnen de lasten van de hulpkas niet met deze van andere verzekeringsorganismen vergeleken worden; nochtans is de Minister van zins te zorgen voor de vermindering van de bestuurskosten.

Een commissielid merkt overigens op dat het vraagstuk van de hulporganismen en van hun lasten, niet alleen op gebied van de V.Z.I., maar ook op het stuk van de werkloosheid uitzonderlijk kiese vragen doet rijzen welke men eenmaal zal moeten trachten te onderzoeken en op te lossen.

aux quatre universités pour diminuer le taux de la journée d'entretien; le Gouvernement actuel a poursuivi cette politique et se propose de l'étendre encore en vue de favoriser l'enseignement médical universitaire, sans compromettre le problème de l'A.M.I.

Un commissaire se fait l'écho d'une opinion selon laquelle les assurés seraient tenus d'acquérir un carnet de tickets, ceux-ci devant être différents et par conséquent très nombreux.

Le Ministre déclare qu'aucune mesure n'a été prise à cet égard, les décisions appartenant évidemment aux organes du F.N.A.M.I. qui ont commencé à s'en occuper. Ceux-ci ont envisagé l'établissement d'un seul genre de ticket, ce qui est peut-être insuffisant mais c'est le F.N.A.M.I. qui est compétent en l'occurrence, et spécialement son Comité permanent, dirigé en ordre principal par les représentants des mutualités.

Un commissaire fait observer que la réduction à 7,5 p. c. des frais d'administration admis pour les Unions Nationales des Mutualités ne constitue pas une réduction en valeur nominale comparativement aux 9 p. c. précédents; en effet, si les recettes augmentent en valeur nominale, le pourcentage des frais d'administration, même réduit, peut correspondre aux mêmes sommes que précédemment.

Le Ministre répond que, l'importance des recettes augmentant en valeur nominale, il était davantage nécessaire de réduire le pourcentage consacré aux frais d'administration; que s'il apparaît que les taux fixés par l'arrêté sont encore trop élevés, il ne sera pas malaisé de les réduire sur la base de l'expérience; il n'est cependant pas indiqué d'aller trop vite en besogne, eu égard à la nécessité pour les organismes assureurs de développer leur mécanisation et leur mecanographie, mais aussi pour respecter les règles de préavis exigées par la législation sociale en faveur du personnel; il y a donc lieu de procéder avec prudence et d'agir graduellement.

Un commissaire demande si les frais relatifs à la Caisse Auxiliaire ne seront pas plus élevés, ne fût-ce qu'en raison de l'extension du personnel de cadre.

Le Ministre répond qu'il est vraisemblable que les frais seront plus élevés en raison de ce que le nombre réduit d'employés à la Caisse Auxiliaire aboutit à un taux de frais généraux probablement plus élevé que dans les mutualités, tandis que, par ailleurs, la Caisse Auxiliaire ayant pour mission de s'occuper du régime des frontaliers, régime déficitaire en soi, ses charges ne sont pas comparables à celles des autres organismes assureurs; le Ministre se propose néanmoins de veiller de très près à la compression des frais administratifs.

Un commissaire fait d'ailleurs observer que le problème des organismes auxiliaires et de leurs charges, non seulement en matière d'A.M.I. mais aussi, en matière de chômage, pose des questions exceptionnellement délicates qu'il faudra bien un jour aborder et essayer de résoudre.

Een commissielid vraagt tot welke bijkomende last aan personeel en aan kosten de hogere Raad voor de Medische Inspectie aanleiding zal geven.

De Minister antwoordt dat zodra een enkele en onafhankelijke controle opgericht wordt, beroep moet gedaan worden op geneesheren, verpleegsters, ziekenbezoekers en sommige personen van het administratief kader; nochtans bestaat voor deze personen geen bijkomende last, vermits de functies welke uit deze enige controle voortvloeien niet meer moeten uitgeoefend worden door de verzekeringsorganismen die aldus hierdoor een besparing doen.

Zo niet het personeel en de kosten en het R.V.Z.I., maar wel deze zelfde elementen in het kader van de gehele verzekering worden vergeleken, moet een vermindering van het personeel en van de kosten normaal in het vooruitzicht gesteld worden, omdat het juist door de enige controle mogelijk is minder personeel te gebruiken dan wanneer verschillende controles terzelfder tijd in hetzelfde gewest werken.

Een commissielid vraagt welke financiële ramingen voor de Kas voor Invaliditeit gedaan werden en of men redelijkerwijze in 1956 een uitgave ten belope van 1.250.000.000 frank mag verwachten, terwijl de wettelijke ontvangsten slechts 750 miljoen zouden bedragen; hij vraagt waar de aanvullende geldmiddelen zouden gevonden worden.

De Minister antwoordt dat volgens de technische diensten van het R.V.Z.I. de te verwachten uitgaven voor de Kas voor Invaliditeit over 1956 1.180 miljoen zouden belopen, terwijl de tegemoetkoming van 10 pct. van het R.V.Z.I. 700 miljoen zou bedragen, waaruit een verschil van 480 miljoen blijkt waarvoor aanvullende geldmiddelen vereist zijn.

Zoals bij de bespreking van de wet van 14 Juli werd gezegd heeft de Regering, onder andere mogelijkheden, de bedoeling beroep te doen op de aanvullende bijdragen van de Commissies voor Openbare Onderstand (wat geen uitstaans heeft met de terugzending der invaliden ten laste van de C.O.O.), rekening houdend met het feit dat de C.O.O. van een gedeelte van hun verplichtingen werden ontlast ingevolge de uitbreiding van de maatschappelijke zekerheid en inzonderheid van de V.Z.I.

De Regering heeft een Interministeriële Commissie (Ministeriën van Justitie, van Volksgezondheid en van Arbeid) samengesteld om het vraagstuk te onderzoeken; deze Commissie heeft haar werkzaamheden niet beëindigd.

Een commissielid vraagt welke financiële ramingen kunnen gemaakt worden in verband met de toepassing van het besluit van 22 September.

De Minister antwoordt dat zulke ramingen in elk geval slechts ramingen zijn, dit wil zeggen dat zij noodzakelijkerwijs een groot aantal onbekende elementen omvatten, zoals bijvoorbeeld het mogelijk uitbreken van een epidemie.

Un commissaire désire savoir quelle est la charge supplémentaire en personnel et en frais résultant de la création du Conseil Supérieur de l'Inspection Médicale.

Le Ministre répond que dès l'instant où l'on crée un contrôle unique et indépendant, il faut recourir à des médecins, à des infirmières, à des visiteurs de malades, et à quelques éléments du cadre administratif; ces personnes cependant ne représentent pas une charge supplémentaire, puisque les fonctions attribuées à ce contrôle unique ne doivent plus être exercées par les organismes assureurs qui en font ainsi l'économie.

Il en résulte que si l'on compare non pas le personnel et les frais du F.N.A.M.I. mais ces mêmes éléments dans le cadre de l'assurance dans son ensemble, on peut normalement escompter une réduction du personnel et des frais, contrôle unique permettant d'utiliser moins de personnel que lorsque plusieurs contrôles fonctionnent simultanément dans la même région.

Un commissaire demande quelles sont les prévisions financières pour la Caisse d'Invalidité et si on peut raisonnablement s'attendre à une dépense de 1.250.000.000 de francs en 1956 tandis que les recettes légales ne seraient que de 750 millions; il demande d'où proviendraient les ressources complémentaires.

Le Ministre répond que selon les services techniques du F.N.A.M.I. les dépenses à prévoir pour la Caisse d'Invalidité seraient pour 1956 de 1.180 millions tandis que l'apport de 10 p.c. du F.N.A.M.I. serait de l'ordre de 700 millions, soit une différence de 480 millions exigeant des ressources complémentaires.

Comme il a été dit lors de la discussion de la loi du 14 juillet 1955, le Gouvernement envisage entre autres de faire appel aux contributions complémentaires des Commissions d'Assistance Publique (ce qui n'a rien à voir avec le renvoi des invalides à charge des C.A.P.), en tenant compte du fait que les C.A.P. ont été déchargées d'une partie de leurs obligations par le développement de la sécurité sociale, et spécialement de l'A.M.I.

Le Gouvernement a constitué une Commission Interministérielle (Ministères de la Justice, de la Santé Publique et du Travail) en vue d'examiner le problème; cette Commission n'a pas terminé ses travaux.

Un commissaire demande quelles prévisions financières peuvent être faites en ce qui concerne l'application de l'arrêté du 22 septembre.

Le Ministre répond qu'en tout état de cause, des prévisions de ce genre restent toujours des prévisions, c'est-à-dire qu'elles impliquent nécessairement un grand nombre d'éléments inconnus, la survenance d'une épidémie, par exemple.

Binnen deze perken hebben de diensten van het R.V.Z.I. evenwel aan het Bestendig Comité van dit organisme een bij benadering opgemaakte raming voorgelegd, op grondslag van nota 385 welke als volgt samengevat is :

GELDMIDDELEN EN BESPARINGEN.

A.

1. Verhoging der bijdragen . . .	752 miljoen
2. Overeenstemmende verhoging van de Rijkssubsidie . . .	120 miljoen
3. Dienstbodenpersoneel . . .	2 miljoen
4. Verzekerde miliciens met gezinslast	4 miljoen
5. Besparing voortvloeiende uit verschillende controlemaatregelen	350 miljoen
6. Kas voor Invaliditeit	492 miljoen
7. Cumulatie der vergoedingen wegens ongeschiktheid (artikel 95 en volgende)	30 miljoen
	1.750 miljoen

B. — *Nieuwe uitgaven en vermindering van de ontvangsten.*

1. Doktershonoraria	320 miljoen
2. Verhoging van de tegemoetkoming in de verpleging	300 miljoen
of	450 miljoen
3. Vermindering van de bijdrage voor gepensioneerden	20 miljoen
4. Aanpassing van de vergoeding wegens invaliditeit	100 miljoen
5. Pro memorie, zie onderstaande nota. , , , , , , , , ,	
6. Administratieve lasten van het R.V.Z.I.	80 miljoen
7. Vroeger nadelig saldo welk door nieuwe geldmiddelen moet aan-gezuiverd worden	700 miljoen

Hetzij in totaal. 1.520 miljoen
of 1.670 miljoen

Aan de nota van het R.V.Z.I. wordt volgende nota toegevoegd :

« In de toekomst zal de toestand dus van een batig saldo van ongeveer 230 miljoen laten blijken, op voorwaarde dat de storting van de sub 6^o beoogde som van 492 miljoen en de sub 5^o vermelde besparing gedaan worden. Er wordt geen rekening gehouden met eventuele verhoging of vermindering van de normale inkomsten. »

Bovenvermeld punt 5, welk pro memorie ingeschreven staat, wordt door het R.V.Z.I. als volgt verklaard :

» Terugbetaling aan de verzekeringsorganismen van sommige bestuurskosten (organiek konink-

Néanmoins, à l'intérieur de ces limites, les services du F.N.A.M.I. ont soumis au Comité permanent de cet organisme une évaluation approximative sur base de la note 385.

RESSOURCES ET ÉCONOMIES.

A.

1. Augmentation des cotisations.	752 millions
2. Augmentation corrélative du subside de l'Etat	120 millions
3. Travailleurs domestiques	2 millions
4. Assurés miliciens ayant charge de ménage	4 millions
5. Economie résultant des différentes mesures de contrôle.	350 millions
6. Caisse d'Invalidité	492 millions
7. Cumul des indemnités d'incapacité (articles 95 et suivants).	30 millions
	1.750 millions

B. — *Dépenses nouvelles et diminution des recettes.*

1. Honoraires médicaux	320 millions
2. Augmentation de l'intervention dans l'hospitalisation	300 millions
ou	450 millions
3. Réduction de cotisation pour pensionnés	20 millions
4. Adaptation des indemnités d'invalidité	100 millions
5. Pour mémoire, voir note ci-dessous.	
6. Charges administratives du F.N.A.M.I.	80 millions
7. Déficit antérieur à résorber par les ressources nouvelles	700 millions

Soit au total. 1.520 millions
ou 1.670 millions

La note du F.N.A.M.I. est complétée par le commentaire ci-dessous :

« La situation future présenterait donc un boni d'environ 230 millions, à la condition que se réalisent le versement de la somme de 492 millions prévue au 6^o et les économies mentionnées au 5^o. Elle ne tient pas compte d'éventuelles augmentations ou diminutions des recettes normales. »

Le point 5, inscrit pour mémoire, au tableau ci-dessus, est expliqué comme suit par le F.N.A.M.I. :

« Remboursement aux organismes assureurs de certains frais d'administration (arrêté royal orga-

lijk besluit 22 September 1955, artikelen 11-89) : ongeveer 250 miljoen.

» Overeenkomstig de aanwijzingen vermeld in de nota van het Nationaal Comité betreffende de regularisatie van de begroting van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit dient in acht genomen dat deze som, welke samengesteld is uit 157.600 miljoen voor de medisch-sociale diensten van de verzekeringsorganismen en uit 92,5 miljoen voor de kosten welke het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit moet bestrijden, gecompenseerd zal worden door een vermindering van de uitgaven van de verzekeringsorganismen met eenzelfde bedrag. »

Een commissielid vraagt of in artikel 3 geen blijk gegeven wordt van een overdreven optimisme en of de verzekeringsorganismen hierin geen aanleiding zullen vinden om hun bezorgdheid voor een zuivere toestand te laten varen.

De Minister antwoordt dat artikel 3 als optimistisch mag beschouwd worden alhoewel, zoals uit het antwoord op de vorige vraag betreffende de raming blijkt, een algemeen batig saldo wordt verwacht, welk eerst en vooral voor de terugbetalingen der leningen zou moeten kunnen aangewend worden; de Minister is van mening, dat het begrip verantwoordelijkheid dubbelzinnig is en dat dit begrip hier niet kan ingeroepen worden.

Een commissielid verklaart dat hij zich verheugt over de verhoging der vergoedingen wegens invaliditeit vanaf 1 Januari 1956, maar hij gelooft dat het vraagstuk dat gesteld wordt door het maximum van 96 frank in het geval van de ongehuwden van 18 jaar af alsook het geval van de plaatsingen in sanatoria later met zorg zal moeten bestudeerd worden.

De Minister antwoordt dat hieromtrent een zeker aantal technische problemen zorgvuldig moeten onderzocht worden, waarvan het Departement zich wel bewust is.

Een commissielid is van oordeel, dat de oprichting van 68 sectoren voor de enige controle ontoereikend zou zijn, gelet op het aantal gevallen van ongeschiktheid tot werken en het aantal te onderzoeken certificaten.

De Minister antwoordt dat, zo uit de ervaring bleek dat het kader van de controle ontoereikend zou zijn, ongetwijfeld aanvullende bepalingen moeten genomen worden; hij is niettemin van oordeel, dat alleszins bij de aanvang door een goede administratieve organisatie aan de vereisten van de enige controle moet kunnen voldaan worden; dit is althans de mening van de geraadpleegde specialisten.

Een commissielid is van oordeel dat de proportionaliteit der bijdragen voor de gepensioneerden en de invaliden een administratieve verwikkeling kan medebrengen en het wenselijk zou zijn hiervoor een forfaitair stelsel in de plaats te stellen.

De Minister antwoordt dat de inlichtingen die door bevestigde personen bij het opmaken van de tekst verstrekt worden met deze bezorgdheid niet stroken; vooral de voor de verschillende omstandigheden vooraf opgemaakte schalen kunnen grote diensten bewijzen en elke administratieve verwikkel-

ninge du 22 septembre 1955, articles 11-89) : 250 millions environ.

» Selon les indications mentionnées dans la note du Comité National relative à la régularisation du budget du Fonds National d'Assurance-Maladie Invalidité, il y a lieu de considérer que cette somme qui se décompose en 157.600 millions pour les services médico-sociaux des organismes assureurs et 92,5 millions pour les frais à supporter par le Fonds National d'Assurance Maladie-Invalidité sera compensée par une diminution des dépenses des organismes assureurs d'un même import. »

Un commissaire demande si l'article 3 n'est pas inspiré par un optimisme excessif et s'il n'inclinera pas les organismes assureurs à relâcher leur effort pour assainir leur situation financière.

Le Ministre répond que l'article 3 peut être considéré comme optimiste; toutefois, ainsi qu'il vient d'être répondu à la question précédente sur l'évaluation, on prévoit un boni général qui devrait être affecté par priorité au remboursement des emprunts; le Ministre pense que la notion de responsabilité est équivoque et qu'elle ne peut, être invoquée en l'occurrence.

Un commissaire déclare se réjouir de l'augmentation des indemnités d'invalidité à partir du 1^{er} janvier 1956, mais il pense que le problème que pose le maximum de 96 francs ainsi que le cas des célibataires à partir de 18 ans et celui des placements en sanatorium devront être étudiés ultérieurement avec soin.

Le Ministre répond qu'il y a là un certain nombre de problèmes techniques à examiner soigneusement et dont l'importance n'échappe pas au Département.

Un commissaire estime que la création de 68 secteurs pour le contrôle unique serait insuffisant, eu égard au nombre d'incapacités de travail et de certificats à examiner.

Le Ministre répond que s'il apparaissait à l'expérience que le cadre du contrôle est insuffisant, il faudrait sans doute prendre des dispositions complémentaires, mais il croit néanmoins qu'une bonne organisation administrative doit suffire au départ, pour faire face aux exigences du contrôle unique; c'est du moins l'avis des spécialistes consultés.

Un commissaire estime que la proportionnalité des cotisations pour les pensionnés et invalides est de nature à créer des complications administratives et qu'il serait préférable d'y substituer un régime forfaitaire.

Le Ministre répond que les informations données par les personnes qualifiées au moment de l'élaboration du texte, ne concordent pas avec les appréhensions formulées; des barèmes préétablis pour les différentes circonstances peuvent être d'un grand secours et éliminer toute compli-

ling uitschakelen. De Minister weigert evenwel niet in een latere fase een formule van forfaitaire bijdrage te onderzoeken, zo uit de ervaring moest blijken dat dit stelsel de voorkeur zou verdienen.

Een commissielid vraagt of door het feit dat in een streek het stelsel van de derde betalende wordt aanvaard dit betekent dat ook het tarief wordt aangenomen.

De Minister antwoordt ontkennend om reden dat de wetgeving niet toelaat dat men tot het verplicht tarief zou komen; in dat geval zou het wettelijk moeten bekrachtigd worden. De tarieven moeten vastgesteld worden door onderhandelingen tussen het medisch corps en de intermutualiteits-colleges; niets wijst er op dat deze overeenkomsten tot verschillen van tarieven zouden leiden, hoewel niet uit het oog mag verloren worden dat de tarieven van streek tot streek steeds verschillend zijn geweest en dit zelfs sedert de invoering van de verplichte verzekering.

Een commissielid vraagt hoe thans de verhoudingen zijn tussen de Regering en het medisch corps, inzonderheid wat betreft de aangekondigde onderhandelingen.

De Minister antwoordt dat reeds verschillende vergaderingen werden gehouden en dat deze elke week opnieuw plaats grijpen. De deelnemers, zowel de vertegenwoordigers van de medische beroepsgroeperingen als de Ministers, zijn overeengekomen dat vanaf de tweede vergadering geen officieel commentaar meer zou gegeven worden en de besprekingen vertrouwelijk zouden zijn om te vermijden dat inmenging van buiten uit, de besprekingen zou verstoren. Aangezien het gebruikelijk is dat elke onderhandeling in een sfeer van kalmte gevoerd wordt, is het normaal aldus te handelen; de Minister is van oordeel, dat het niet past hem te vragen de verbintenis die hij en zijn collega's hebben aangegaan niet na te leven.

Onder dit voorbehoud kan de Minister niettemin de algemene gegevens verstrekken, waardoor men zich een gedacht kan vormen van de algemene geest waarin de besprekingen verlopen.

Namens de Regering nemen aan deze onderhandelingen zes Ministers deel, alsmede de vertegenwoordigers van zes medische beroepsgroeperingen en de vertegenwoordigers van het verbond genaamd Nationale Dienst der Dokters; er werd overeengekomen dat eerst de institutionele problemen zouden besproken worden, daarna de problemen betreffende de controle en ten slotte de problemen betreffende de honoraria.

Tot nu toe zijn de besprekingen in een gunstige sfeer verlopen en men mag verwachten dat de onderhandelingen in de beste voorwaarden zullen besloten worden.

HOOFDSTUK III.

Beschouwingen en suggesties.

Op vraag van uw Commissie heeft haar verslaggever graag aanvaard terug aan te knopen bij de gewoonte in het verslag beschouwingen en suggesties

cation administrative. Néanmoins, le Ministre ne refuse pas d'examiner dans une phase ultérieure, une formule de cotisation forfaitaire, si l'expérience devait démontrer qu'il serait préférable de recourir à ce système.

Un commissaire demande si l'adoption du système du tiers-payant dans une région déterminée implique aussi l'adoption du tarif.

Le Ministre répond par la négative, car la législation ne permet pas d'instaurer le tarif obligatoire; il faudrait pour cela une sanction légale. Les tarifs doivent être fixés par la voie de négociations entre le corps médical et les collèges intramutualistes; rien n'indique que ces conventions aboutiraient à des différences de tarifs, encore qu'il importe de ne pas perdre de vue que depuis toujours, les tarifs ont été différents selon les régions et cela même après l'instauration de l'assurance obligatoire.

Un commissaire demande quel est l'état des rapports entre le Gouvernement et le corps médical, notamment quant aux négociations annoncées.

Le Ministre répond que plusieurs entrevues ont déjà eu lieu et qu'elles se renouvellent chaque semaine; les participants, tant les représentants des groupements professionnels médicaux que les Ministres, ont convenu qu'à partir de la deuxième réunion, il ne serait plus fait de commentaire officiel et que les débats garderaient un caractère confidentiel, pour éviter que des interventions extérieures ne viennent troubler les pourparlers. Comme il est d'usage que toute négociation ait lieu dans un climat de sérénité, il est normal d'agir ainsi et le Ministre pense que l'on ne peut décemment lui demander de ne pas respecter l'engagement qu'il a pris en même temps que ses collègues.

Sous cette réserve, le Ministre peut néanmoins fournir les données générales qui permettent de se rendre compte de l'esprit dans lequel se déroulent les négociations.

Six Ministres participent aux entrevues au nom du Gouvernement ainsi que les représentants de six groupements professionnels médicaux et ceux de l'association dénommée Service National des Médecins; il fut convenu que l'on discuterait d'abord les problèmes institutionnels, puis les problèmes relatifs au contrôle et enfin les problèmes relatifs aux honoraires.

Jusqu'à présent, les négociations se sont déroulées dans une atmosphère favorable et l'on peut espérer qu'elles s'achèveront dans les meilleures conditions.

CHAPITRE III.

Considérations et suggestions.

A la demande de votre Commission, le rapporteur a accepté bien volontiers de renouer avec la tradition consistant à inclure dans le rapport des consi-

op te nemen betreffende sommige vragen en vraagstukken die orwel de aandacht gaande houden ofwel de aandacht zouden verdienen.

De wens het verslag zo spoedig mogelijk in te dienen opdat de begroting vóór Nieuwjaar zou kunnen afgehandeld worden en anderzijds het groot aantal kwesties die voor behandeling vatbaar zijn, nopen Uw verslaggever er evenwel toe af te zien van een of andere omvattende studie.

Derhalve kan het voorkomen alsof verder sommige punten enkel terloops worden aangeraakt.

Paritaire Comité's.

De Paritaire Comité's zijn een zeer belangrijk bestanddeel geworden in het bedrijfsleven van het land.

De werking der Paritaire Comité's moet lenig zijn en tegelijk deugdelijk. Daartoe is het dringend nodig dat ze uitgerust worden zoals het hoort.

Niet al hun leden kennen de twee landstalen. Elk lid moet niet enkel in de gelegenheid zijn alle besprekingen volkomen te volgen, het moet ook in staat zijn zich voor allen, die naar hem luisteren willen, verstaanbaar te maken in de taal die hij beheerst of het best beheerst. Welnu, er is nog altijd geen stelsel van gelijktijdige vertalingen, en vaak zijn de vergaderzalen niet zo ingericht dat er gemakkelijk kan worden gewerkt. Een program zou onverwijld dienen opgesteld en gaandeweg uitgevoerd.

Verder is inzake benoeming en vervanging van leden van Paritaire Comité's wel iets te wijzigen. Artikel 8 van de besluitwet van 9 Juni 1945 bepaalt dat de beroepsverenigingen die representatief zijn voor de betreffende bedrijfstak, voor elk mandaat een dubbele lijst van kandidaten moeten voordragen. Waarom, waar de wet zo duidelijk spreekt van « beroepsverenigingen voor de betreffende bedrijfstak » vergen dat de Vakbonden de kandidatenlijsten indienen ?

Er zijn voorts nodeloze administratieve complicaties. Waarom moet een plaatsvervangend lid dat tot werkelijk lid benoemd wordt eerst zijn ontslag geven als plaatsvervanger ?

Van groter gewicht is evenwel de vervanging van leden. De leden worden voorgedragen door hun vakbond, bijvoorbeeld. Maar eens benoemd worden ze aangezien als benoemd te persoonlijke titel, en kunnen ze niet vervangen worden tenzij ze ontslag aanbieden. Daaruit vloeien soms moeilijkheden voort wanneer een lid opgehouden heeft het vertrouwen te genieten van de organisatie die hem voorstelde of niet meer de voorwaarden vervult om die waarlijk te vertegenwoordigen.

Rechtskundigen zeggen dat de huidige wettelijke formule niet toelaat anders te handelen. Is het dan niet veeleer tijd een andere formule te zoeken om

dérations et suggestions concernant certaines questions et certains problèmes qui sollicitent l'attention ou qui mériteraient de la retenir.

Le désir de déposer le rapport dans le délai le plus bref pour que l'examen du budget puisse être terminé avant la fin de l'année, et, d'autre part, le grand nombre de questions susceptibles d'être examinées, obligent toutefois votre rapporteur à renoncer à une étude approfondie de l'un ou l'autre problème.

On pourrait dès lors avoir l'impression que certaines questions n'ont pas fait l'objet de tous les développements qu'elles méritaient.

Commissions paritaires.

Les Commissions paritaires sont devenues un rouage fort important de la vie économique du pays.

L'action des Commissions paritaires doit être à la fois souple et efficiente. A cet effet, il faut au plus vite les équiper d'une façon adéquate.

Les membres des Commissions paritaires ne possèdent pas tous la connaissance des deux langues nationales. Chaque commissaire doit être à même non seulement de suivre parfaitement les discussions, mais aussi de se faire comprendre par tous ceux qui l'écoutent, soit dans sa langue soit dans la langue qu'il possède le mieux. Or, les salles de réunions n'ont pas encore été dotées d'un système de traduction simultanée et bien souvent elles ne sont pas organisées ou aménagées de façon à faciliter le travail. Il convient de fixer sans tarder un programme et de le mettre à exécution au fur et à mesure.

D'autre part, il y a lieu de modifier les dispositions en matière de nomination et de remplacement des membres des Commissions paritaires. L'article 8 de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 dispose que les organisations professionnelles représentatives de la branche d'activité intéressée doivent présenter pour chaque mandat une liste double de candidats. Mais si la loi parle si explicitement d'« organisations professionnelles de la branche d'activité intéressée » pourquoi exige-t-on que ce soient les syndicats qui dressent les listes des candidats ?

Il convient de signaler en outre certaines complications administratives inutiles. Pourquoi un membre suppléant, désigné comme membre effectif, doit-il tout d'abord donner sa démission de suppléant ?

Plus importante encore est la question du remplacement des membres. Les membres sont présentés par exemple, par leur syndicat. Mais une fois désignés, ils sont considérés comme nommés à titre personnel et ne peuvent être remplacés que s'ils donnent leur démission. Il en résulte parfois des difficultés, lorsqu'un membre cesse de jouir de la confiance de l'organisation qui l'a proposé ou ne remplit plus les conditions pour la représenter véritablement.

Les juristes affirment que la formule légale actuelle ne permet pas d'agir autrement. Le moment n'est-il pas venu de rechercher une formule mettant

een einde te kunnen maken aan een toestand die het gevaar is zich draagt dat één lid de werking van een Paritair Comité kan stremmen of onmogelijk maken ?

Besluiten kunnen er immers enkel bij algemeenheid van stemmen worden getroffen.

Stakende arbeiders en de Sociale Zekerheid.

De besluitwet van 28 December 1944 en hare uitvoeringsbesluiten voorzien de gevallen waarin een arbeider, in weerwil van het feit dat hij geen arbeid verstrekt, in regel blijft met de Sociale Zekerheid.

Onder die gevallen komt de staking niet voor.

Wellicht is zulks daaraan te wijten dat heel dat indrukwekkend werk werd voorbereid toen men hoopte tot een ordening te komen waarin stakingen zonet onbestaande, dan toch heel zeldzaam zouden zijn.

Waar mag gezegd worden dat ons land geen onheilvol aantal stakingen heeft of kent, is nochtans gebleken dat de gang van zaken niet overeenkomt met wat in de besloten kring der clandestiniteit werd overlegd.

Het vraagstuk der sociale zekerheid voor stakende arbeiders blijft derhalve gesteld. Het vraagt een oplossing, anders zou er uit kunnen besloten worden dat de uitsluiting of de schorsing van de voordelen der sociale zekerheid een strafmaatregel is tegen arbeiders die het waagden in staking te gaan.

Het stakingsrecht is de opperste uiting van het recht van de arbeider door de vereniging te streven naar de verheffing van zijn levenspeil.

Er zou een einde moeten gemaakt worden aan het feit dat stakers hun rechten inzake sociale zekerheid zien schorsen, of zich op zijn minst, zoals voor de ziekteverzekering, persoonlijke en bijzondere bijdragen zien opleggen. Moet de vraag gesteld of het billijk is kinderen van stakers uit te sluiten van kindergeld ?

Dat is toch wel de duidelijkste aanwijzing van de onbillijkheid van de huidige toestand ?

Hoe dat te regelen ? Middelen zouden hier kunnen opgesomd. Laat het volstaan nu te zeggen : met goede wil en inzicht gaat het licht. Moge de dag nabij zijn dat het vraagstuk in die geest wordt ter hand genomen. Uw verslaggever zou graag deelnemen aan deze besprekingen en er verder uitzetten wat hij nu, beknoptheidshalve, verkiest voor die gelegenheid voor te behouden.

Werkloosheid. — Tewerkstelling van werklozen door openbare besturen. — Moeilijk te plaatsen werklozen. — Lichamelijk gehandicapten.

Het is treffend en sympathiek hoe de grote daling der werkloosheid niet een staat van euphorie met zich brengt, en hoe de aandacht gespannen blijft voor het vraagstuk der werkloosheid.

fin à une situation qui implique le danger de voir un seul membre paralyser les activités d'une Commission paritaire ou les rendre impossibles ?

En effet, les décisions ne peuvent y être prises qu'à l'unanimité des voix.

Ouvriers en grève et Sécurité Sociale.

L'arrêté-loi du 28 décembre 1944 et ses arrêtés d'exécution prévoient les cas où un travailleur reste en règle avec la sécurité sociale, nonobstant le fait qu'il ne travaille pas.

La grève ne figure pas dans cette énumération.

Sans doute cette omission est-elle due au fait que ce travail impressionnant a été préparé à une époque où l'on espérait pouvoir arriver à une situation économique et sociale où les grèves seraient sinon inexistantes, du moins extrêmement rares.

Si l'on peut dire que notre pays n'a pas connu ou ne connaît pas un nombre désastreux de grèves, il faut constater néanmoins que les événements ne se sont pas conformés aux vues de ceux qui œuvraient dans les cercles clos de la clandestinité.

Aussi le problème de la sécurité sociale des ouvriers en grève reste-t-il posé. Il requiert une solution, car on pourrait déduire de la carence existante que le fait d'être exclu des avantages de la sécurité sociale, ou de les voir suspendus, est une sanction à l'égard des ouvriers qui ont eu l'audace de se mettre en grève.

Le droit de grève est l'expression suprême du droit qu'a le travailleur d'essayer d'obtenir, par l'organisation, un relèvement de son niveau de vie.

Il faudrait mettre fin à une situation où les grévistes perdent leur droit à la sécurité sociale ou se voient imposer, comme c'est le cas dans l'assurance-maladie, des cotisations personnelles et spéciales. Est-il nécessaire de poser la question de savoir s'il est juste d'exclure les enfants de grévistes du bénéfice des allocations familiales ?

N'est-ce pas là la preuve évidente de ce que la situation actuelle n'est pas équitable ?

Comment y porter remède ? On pourrait énumérer ici différentes solutions. Qu'il suffise toutefois de dire : avec de la bonne volonté et du jugement ce sera facile. Espérons le jour proche où l'on pourra aborder le problème dans cet esprit. Votre rapporteur serait heureux de participer aux pourparlers et d'y exposer les solutions que le désir de ne pas allonger le présent rapport lui conseille de réserver pour cette occasion.

Chômage. — Mise au travail de chômeurs par les pouvoirs publics. — Chômeurs difficiles à placer. — Handicapés physiques.

Il est sympathique de constater que la forte régression du chômage n'a pas créé un état d'euphorie et que l'évolution du problème du chômage est suivie avec une attention soutenue.

Daar is natuurlijk veel reden toe. We hebben toch nog ruim over de 100.000 werklozen; in sommige gewesten blijft het aantal werklozen hoog; in sommige nijverheidstakken wordt nog om beurt of enkel gedeeltelijk gewerkt.

Als bijlage werd cijfermateriaal toegezegd vanwege het Departement. Dit materiaal ontleden en proberen tot gevolgtrekkingen of suggesties te komen, daaraan zal dit verslag zich niet wagen omwille van tijdnood en van de verscheidenheid der meningen.

Het past misschien, als overgang naar het vraagstuk van de tewerkstelling van werklozen door openbare besturen hier weer te geven wat in het Octobernummer van het maandblad « *Industrie* », uitgegeven door het Verbond der Belgische Nijverheden, op blz. 701 te lezen is :

« Het meest verheugende gevolg van de huidige hoogconjunctuur is de gevoelige vermindering van de werkloosheid, waardoor het aantal werklozen einde September tot 109.487 is gedaald, tegen 159.761 een jaar te voren.

» In Mei 1954, dit is op het ogenblik waarop de seizoeninvloeden van de winter zich nochtans niet meer lieten voelen, waren er nog 219.079 werklozen. Iets meer dan één jaar later is het aantal werklozen dus met 110.000 afgenomen. Deze vermindering is natuurlijk te danken aan de sterke industriële wederopleving. Ook het regeringsprogramma tot bestrijding van de werkloosheid, waarbij voorzien werd in de tewerkstelling van de werklozen door de openbare besturen, heeft vruchten afgeworpen. In werkelijkheid bedroeg het daggemiddelde van het aantal door openbare besturen tewerkgestelde werklozen 11.014 in Augustus 1953, 14.226 in Augustus 1954 en 29.508 in Augustus 1955.

» De bijdrage van de openbare besturen tot de bestrijding van de werkloosheid is wel niet spectaculair te noemen, maar toch mag ze niet worden onderschat, ook al moet rekening worden gehouden met de dikwijls vrij geringe economische waarde van de werken, die de gemeenten in het kader van het regeringsprogramma doen uitvoeren. »

De bijdrage der openbare besturen tot de opslorping der werkloosheid mag inderdaad niet worden onderschat. Ze heeft haar aandeel in de bevordering van een ander klimaat, een klimaat van tewerkstelling, daar waar het land jaren lang onder een klimaat van afdanking had geleden.

Bijzonder dient onderlijnd hoe er naar gestreefd werd moeilijk te plaatsen werklozen aan arbeid te helpen en aldus meer vertrouwen te geven in hun vermogen door arbeid in hun bestaan te voorzien.

Het begrip « moeilijk te plaatsen » evolueert, of dient te evolueren met de gang van het bedrijfsleven.

Zeker, onder de « moeilijk te plaatsen » werklieden en beambten zijn er een aantal die als niet meer te plaatsen of als enkel uitzonderlijk plaatsbare werkaanvragers dienen gerangschikt. Daarvoor zouden speciale schikkingen moeten bestudeerd wor-

Il y a à cela évidemment beaucoup de raisons. Nous comptons toujours plus de 100.000 chômeurs; dans certaines régions, le nombre des chômeurs reste élevé; dans certaines branches d'industrie, les ouvriers travaillent alternativement ou partiellement.

Le Département a promis de fournir les éléments chiffrés illustrant cette situation; ils seront reproduits en annexe. Etant donné la divergence des opinions exprimées et le peu de temps dont dispose le rapporteur, celui-ci ne se hasardera pas à analyser les chiffres produits pour en tirer des conclusions ni pour formuler des suggestions.

Peut-être sied-il, avant d'aborder le problème de la mise au travail des chômeurs par les entreprises publiques, de reproduire, en guise de transition, les commentaires figurant à la page 701 du numéro d'octobre de la revue « *Industrie* », éditée par la Fédération des Industries belges :

« La conséquence la plus réjouissante de la haute conjoncture actuelle est la forte régression du chômage, qui a ramené à fin septembre le nombre des sans-emploi à 109.487, contre 159.761 un an auparavant.

« En mai 1954, c'est-à-dire à un moment où les influences saisonnières de l'hiver ne se faisaient pourtant plus sentir, il y avait encore 219.079 chômeurs. En un peu plus d'un an, le nombre de chômeurs a donc diminué de plus de 110.000 unités. Cette régression est évidemment due à la forte reprise industrielle. Le programme de résorption du chômage, élaboré par le Gouvernement et prévoyant la mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics, a également porté ses fruits. En fait, la moyenne journalière du nombre de chômeurs mis au travail par les pouvoirs publics, qui était de 11.014 en août 1953 et 14.226 en août 1954, était de 29.508 en août 1955.

» Sans être spectaculaire, la contribution des pouvoirs publics à la résorption du chômage ne doit donc pas être sous-estimée même s'il y a lieu de tenir compte de la valeur économique souvent assez réduite des travaux effectués par les communes dans le cadre du programme élaboré par le Gouvernement. »

La contribution des pouvoirs publics à la résorption du chômage ne doit, en effet, pas être sous-estimée. Elle a favorisé l'éclosion d'un autre climat, un « climat de mise au travail », alors que pendant des années, le pays a vécu dans un « climat de renvoi ».

Il convient de souligner tout particulièrement les efforts qui ont été entrepris pour fournir du travail aux chômeurs difficiles à placer, ce qui a eu pour effet de leur rendre la confiance dans leur capacité d'assurer leur subsistance par le travail.

La notion « difficile à placer » évolue, ou doit évoluer selon les fluctuations de la vie économique.

Il est évident que, parmi les ouvriers et employés difficiles à placer, certains doivent être considérés comme impossibles à placer ou ne pouvant être placés qu'exceptionnellement. Aussi faudrait-il étudier la possibilité d'appliquer à leur égard des

den om ze, misschien wel niet uit de werkloosheidsverzekering, dan toch uit de cijfers der voor de arbeidsmarkt beschikbaren weg te nemen.

Daarbij zou evenwel zeer omzichtig dienen te worden te werk gegaan. Wie in 1952, 1953, ja 1954 moeilijk te plaatsen was of werd, is het denkkelijk niet meer noodwendigerwijze in 1956 zo de huidige bloei aanhoudt.

Is er economische bloei dan oordeelt de doorsnee-werkgever heel anders dan wanneer het bedrijfsleven niet bloeit. In 't laatste geval vraagt die werkgever zich af wat hij kan winnen, of op zijn minst besparen, door arbeiders af te danken. In het eerste geval vraagt hij zich af wat hij kan verliezen aan kans op winst zo hij arbeiders afdankt. De criteria van afdanking zijn niet onveranderlijk dezelfde. Zulks kan geïllustreerd worden door een gemakkelijk te controleren voorbeeld: de winterwerkloosheid in het bouwbedrijf. De winter 1946-1947 is de hardste die we sinds de Bevrijding hebben gekend, te oordelen naar het aantal weken vorst. Welnu, gedurende die winter was het aantal « uitgeworpen » bouwwerkers lager dan gedurende alle volgende winters. Objectief, aan de hand van de opgenomen temperaturen, moesten de dagen van « onwerkbaar weder » veel talrijker zijn. Toch telde men in 1946-1947 minder werkloze bouwarbeiders. Waarom? Omdat de werkgevers beducht waren hun afgedankte arbeiders niet alle terug te zullen vinden na de vorst, en daarom veel meer naar middelen zochten om ze aan 't werk te houden.

Zo 'n toestand kan zich opnieuw voordoen. En dat niet enkel in de bouw.

Wordt het moeilijk gepaste arbeiders aan te werven dan zoekt de doorsnee-werkgever door « bevordering » van leden van zijn personeel, door uitlezing de vereiste elementen te vinden in eigen midden. Daardoor ontstaan leemten onder aan de ladder. Dientengevolge kunnen mensen hun kans krijgen die, in jaren van overvloed aan arbeidskracht als moeilijk te plaatsen werden gerangschikt.

Een verschuiving van arbeidskracht behoort thans tot de mogelijkheden. Ze zou dienen in de hand gewerkt.

Daar rijst dan de vraag of hiermee niet dient rekening gehouden inzake de tewerkstelling van werklozen door openbare besturen.

Het systeem en nog veel minder de bedoeling van de Regering — van Eerste-Minister Van Acker — zal door uw verslaggever zeker niet worden gecritiseerd. Integendeel. Het gevoel bestaat evenwel dat niet overal en in alle omstandigheden de politiek en de reglementering strikt zijn toegepast geworden. Evenzeer is er de bedenking dat tewerkgestelde werklozen het ogenblikkelijk zekere boven

dispositions spéciales afin de les éliminer, non pas de l'assurance-chômage, mais du moins des statistiques concernant la main-d'œuvre disponible.

Dans ce domaine, il conviendrait toutefois de procéder avec beaucoup de circonspection. Celui qui, en 1952, 1953, voire 1954, trouvait difficilement à se placer, ne rencontrera sans doute plus nécessairement les mêmes obstacles en 1956, si la conjoncture actuelle se maintient.

Dans les périodes de prospérité économique, l'employeur moyen juge d'habitude tout autrement que lorsque les affaires sont calmes. Dans ce dernier cas, il se demande ce qu'il peut gagner, ou à tout le moins économiser, en licenciant des ouvriers. Dans la première éventualité, il se demande quelles chances de bénéfices il peut laisser échapper s'il remercie des ouvriers. Les critères de licenciement ne sont pas toujours identiques. Cette constatation peut s'illustrer par un exemple facilement contrôlable, à savoir le chômage d'hiver dans l'industrie du bâtiment. L'hiver 1946-1947 fut le plus rigoureux que nous ayons connu depuis la Libération, à en juger d'après le nombre de semaines de gel. Or, pendant cet hiver-là, le nombre d'ouvriers du bâtiment réduits à l'inactivité par le gel fut moins élevé que durant tous les autres hivers suivants. Objectivement, sur la base des températures relevées, les jours de « temps non ouvrable » auraient dû être beaucoup plus nombreux. Et pourtant, on a enregistré en 1946-1947 moins de chômeurs parmi les ouvriers du bâtiment. L'explication de cette anomalie réside dans le fait que les employeurs, craignant de ne plus retrouver tous les ouvriers qu'ils auraient licenciés pendant la période de gel, ont recherché les moyens de les maintenir au travail.

Une telle situation peut se produire de nouveau, et ce non seulement dans l'industrie de la construction.

S'il devient difficile de recruter des ouvriers qualifiés, l'employeur essaye ordinairement de trouver les éléments nécessaires au sein de son propre personnel, par la « promotion » de certains membres, grâce à une sélection plus poussée. Il en résulte des vides à l'échelon inférieur, ce qui offre une chance à ceux qui, pendant les années où la main-d'œuvre était pléthorique, étaient classés comme difficiles à placer.

Un glissement de main-d'œuvre est actuellement du domaine des possibilités. Il conviendrait de le favoriser.

C'est ici que se pose la question de savoir s'il ne faut pas tenir compte de cette considération dans la mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics.

Ce n'est certes pas votre rapporteur qui critiquera le système et, bien moins encore, les intentions du Gouvernement, et plus particulièrement du Premier Ministre Van Acker. Au contraire. Cependant, on a le sentiment que la politique et la réglementation n'ont pas été appliquées strictement partout et en toutes circonstances. On est également amené à penser que les chômeurs mis au travail

het ondernemende verkiezen en liever dicht bij huis blijven dan zich sterk in te spannen om terug in een onderneming te werken.

Misschien ook zijn dat enkel stellingen of veronderstellingen.

Het is evenwel niet uitgesloten dat er grond van waarheid in zit.

Zou het derhalve niet aangewezen zijn dit vraagstuk te onderzoeken tijdens de wintermaanden?

Eens de lente in 't land zouden al degenen die in de nijverheid kunnen werken ter beschikking van de nijverheid moeten zijn. Dient daarom niet een schorsing van tewerkstelling van werklozen overwogen, bijvoorbeeld in Mei en Juni?

Er werd vooropgezet in 1956 de tewerkstelling van werklozen vooral te richten op het bezigen van moeilijk te plaatsen arbeiders. Die idee is te weerhouden, trots al de moeilijkheden die er aan zouden verbonden zijn voor de openbare besturen. Het ware vermetel een algemeen bindende regel vast te leggen; wat ondernomen of in gang gezet werd moet goed kunnen afgewerkt.

Edoch, met de vereisten van het bedrijfsleven dient bovenal rekening gehouden.

Dat is tevens het welbegrepen belang der arbeiders en vooral van diegenen die, dank zij een overwogen politiek, terug de plaats in het bedrijfsleven kunnen verwerven die hen nooit had moeten ontglippen.

Wordt hier vooropgesteld dat de Regering zou nagaan wat zij kan bijdragen, het hoofdzakelijke dient nochtans door de nijverheid gedaan om tot een meer passende spreiding van de arbeidskracht te komen. Het is vrij storend te horen spreken van gebrek aan arbeidskracht en in één adem het cijfer van meer dan honderd duizend werklozen te horen noemen. Mag het verder dat er in bepaalde gewesten armen in werkloosheid gekruist blijven? België heeft tegelijk de faam vindingrijk en enkel een hoekje van de wereld te zijn met het dichtste verkeersnet over de kortste afstanden. Dat men de koppen bij mekaar steke. Door ons zijn reeds moeilijker vraagstukken opgelost geworden dan de bevordering van een zekere « verschuiving » onze arbeidskracht die een ware « bevordering van de arbeid » zou zijn.

Schept de bloei van het bedrijfsleven werkelijk mogelijkheden waarvan hierboven sprake, dan zou ook het vraagstuk der lichamelijk gehandicapten op de voorgrond dienen gebracht.

Steunen en hulp verlenen is zeer lofwaardig. De door het leven of de natuur minder of slecht gegadigden kans geven zich nuttig te maken in de gemeenschap is de verdere stap, zonder dewelke de eerste veel van zijn waarde inboet. Blinden, doven, stommen, éénbenigen, éénarmigen, andere lichamelijk gehandicapten kunnen posten vervullen en werk doen waarvoor thans volledig validen worden gebezigd.

préfèrent la sécurité de l'immédiat à l'esprit d'entreprise et restent près de chez eux plutôt que de s'efforcer sérieusement de retrouver du travail dans une industrie.

Peut-être ne sont-ce là que des thèses ou des hypothèses.

Il n'est cependant pas exclu qu'il y ait là un fond de vérité.

En conséquence, ne serait-il pas indiqué d'examiner ce problème pendant les mois d'hiver?

Dès le printemps, tous ceux qui sont capables de travailler dans l'industrie devraient être disponibles pour celle-ci. Ne faudrait-il pas dès lors envisager une suspension de la mise au travail des chômeurs, par exemple aux mois de mai et de juin?

On a préconisé d'orienter, en 1956, la résorption du chômage en tout premier lieu vers la mise au travail des ouvriers difficiles à placer. Cette idée est à retenir, en dépit des difficultés qui en découleraient pour les pouvoirs publics. Il serait téméraire de formuler une règle d'application générale; les travaux entrepris ou entamés doivent pouvoir être achevés convenablement.

Néanmoins, il convient de tenir compte avant tout des impératifs de la vie économique.

C'est en même temps l'intérêt bien compris des travailleurs, et surtout de ceux qui, grâce à une politique avisée, pourront reconquérir dans l'économie la place qui n'aurait jamais dû leur échapper.

S'il appartient au Gouvernement d'envisager quelle pourrait être sa contribution à cet égard, il est évident que l'effort principal en vue d'arriver à un étalement plus judicieux de la main-d'œuvre devra être réalisé par l'industrie elle-même. Il est assez étrange d'entendre parler d'une pénurie de main-d'œuvre et d'apprendre en même temps que le nombre des chômeurs dépasse les 100.000. Est-il admissible d'autre part que les bras manquent dans telle région, alors que, dans d'autres régions, des ouvriers cherchent en vain du travail? Les Belges ont la réputation d'avoir l'esprit inventif, et notre pays peut se réjouir de posséder, sur les distances les plus courtes, le réseau de communications le plus serré du monde entier. Que l'on se concerte. Nous avons déjà réussi à résoudre des problèmes plus difficiles que celui qui consiste à favoriser un certain « glissement » de notre main-d'œuvre, qui serait en l'occurrence une véritable « promotion du travail ».

Si l'essor de la vie économique crée réellement les possibilités escomptées, le problème des handicapés physiques se posera avec acuité.

C'est certes un effort très louable que de secourir ceux qui sont dans le besoin. Mais le stade suivant consiste à offrir aux déshérités une chance de se rendre utiles dans la communauté, car sans cela le soutien accordé perd beaucoup de sa valeur. Les aveugles, les sourds, les muets, les unijambistes, les manchots et d'autres handicapés physiques sont à même d'occuper certains postes et d'effectuer des travaux auxquels sont affectés actuellement des personnes valides.

Minister Troclet heeft daaromtrent inzichten te kennen gegeven, en zelfs meer dan inzichten. Van zodra zijn huidige, alles-overheersende taken tot een goed einde zullen zijn gevoerd — of omtrent, want het vraagstuk is even dringend, hoewel minder Belgen aanbelangend — is het de wens dat hij die inzichten kunne uitwerken.

Een algemene bemerking nog: de Staat zelf zou zijn gewoonten en geplogenheden moeten herzien waar het aangaat de aanwerving van zijn personeel en dit der openbare besturen en der parastatale instellingen. Aan het voorgeschreven geneeskundig onderzoek worden dezelfde maatstaven aangelegd, eender of het een gendarm of machinist, een bureeljongen of liftjongen geldt. Voor de leeftijd van aanwerving is het net hetzelfde. Dat zijn zeer slechte voorbeelden die geregeld door werkgevers van nijverheid en handel worden ingeroepen om hun handelwijze, zoniet te billijken dan toch te verklaren.

De sociale opvattingen zijn, gelukkig, sterk veranderd sinds die algemene reglementen werden opgesteld. Ook de Staat dient zich daaraan onder elk opzicht aan te passen.

Bestaanszekerheid — Schadeloosstelling bij afdanking.

Er zijn nijverheden waar de arbeiders in beginsel veel meer blootgesteld zijn aan afdanking en werkverlet, dan in andere. Het volstaat de bouw te noemen, de steenbakkerijen, de havens, het scheepsherstellingsbedrijf.

Geregeld doen zich sluitingen van ondernemingen voor waardoor arbeiders na lange dienst een plaats verliezen die zij nooit nog elders zullen kunnen verwerven.

Het is altijd zo geweest dat de betrokken arbeiders alleen daarvan schadelijke gevolgen moesten dragen.

Nemen we eerst de ondernemingen die sluiten. Waar niets is, verliest de Keizer zijn recht. Evenwel nooit of bijna nooit wordt een onderneming gesloten zonder dat er iets overblijft. De op de keien gezette arbeider heeft nochtans nooit of zeer zelden een deel.

De arbeider die de onderneming jarenlang trouw heeft gediend, heeft die dan waarlijk geen enkele aanspraak? Van langsom meer wint de opvatting veld dat hij er wel heeft. Hij is schuldeiser voor wat hij heeft bijgedragen en waarvan hij de vruchten niet ten volle genieten kan. Voor wat aangaat de likwidatie van ondernemingen zouden de geldende rechtsregelen in dat licht dienen herzien.

Dan is er zekerheid voor de arbeider in door stilvallen om seizoen- of andere oorzaken bedreigde nijverheden.

Langs de weg van overeenkomsten is al heel wat bereikt geworden. De wetgevende macht heeft zich om het juridisch uitzicht dezer overeenkoms-

Le Ministre Troclet a exprimé à ce sujet certaines intentions, qui à vrai dire ont déjà dépassé le stade des simples idées. Aussi est-il à souhaiter qu'il puisse les mettre en pratique, dès qu'il aura mené à bien, les taches primordiales qu'il assume actuellement; car ce problème est également urgent, même si les intéressés sont moins nombreux.

Une remarque générale encore: l'Etat lui-même devrait revoir sa procédure et ses conceptions en matière de recrutement du personnel tant des pouvoirs publics que des organismes parastatals. A l'examen médical prescrit, on applique indifféremment les mêmes critères qu'il s'agisse de gendarmes ou de machinistes, de garçons de bureau ou de garçons d'ascenseur. Il en est de même en ce qui concerne les conditions d'âge. Voilà de bien mauvais exemples que les employeurs privés de l'industrie et du commerce allèguent régulièrement pour justifier ou tout au moins expliquer leur attitude.

Les conceptions sociales ont heureusement subi une évolution profonde depuis la rédaction des règlements généraux en cause. L'Etat se doit de s'adapter lui aussi aux tendances nouvelles.

Sécurité d'existence — Indemnité en cas de renvoi.

Dans certaines industries, les ouvriers sont, en principe, plus exposés que dans d'autres aux risques de renvoi et de chômage. Il suffira de citer la construction, les briqueteries, les ports, les entreprises de réparations de navires.

Chaque jour, des entreprises cessent leur activité, ce qui a pour effet de priver les ouvriers qui y travaillent de longue date, d'une situation qu'ils ne retrouveront plus jamais ailleurs.

Jusqu'à présent, les ouvriers intéressés ont été les seuls à en supporter le préjudice.

Considérons tout d'abord les entreprises qui ferment leurs portes. Où il n'y a rien, le roi lui-même perd ses droits. Mais jamais, ou presque jamais, une entreprise n'est fermée sans qu'il n'y ait un certain actif à liquider. Toutefois, l'ouvrier qui se retrouve sur le pavé n'en reçoit jamais ou n'en reçoit que très rarement sa part.

L'ouvrier ayant servi fidèlement l'entreprise durant des années n'a-t-il donc aucun droit à faire valoir? De plus en plus, l'opinion prévaut qu'il a certains droits dans ce domaine. Il est créancier pour ce qu'il a apporté à l'entreprise et dont il ne peut pleinement recueillir les fruits. Il conviendrait de revoir, à la lumière de cette conception, les règles juridiques applicables actuellement à la liquidation des entreprises.

Un autre problème est celui de la sécurité des ouvriers dans les industries menacées de chômage pour des motifs d'ordre saisonnier ou autre.

Des résultats importants ont été atteints par voie d'accords. Le pouvoir législatif s'est déjà préoccupé de l'aspect juridique de ceux-ci et il

ten reeds bekommerd en zal geroepen zijn er zich verder mee bezig te houden. Denkelijk nadert het ogenblik waarop het vraagstuk in zijn algemene uitzichten zal gesteld worden aan de hand van het materiaal voorhanden in de bedrijfsovereenkomsten.

De gedachte wint veld van de « solidarisering » van sommige risico's, eigen aan bepaalde bedrijfstakken. Nemen we de bouwnijverheid, de steenbakkerijen. Hun bedrijvigheid is één der grondvesten van het nijverheids- en handelsleven. Zij hebben er belang bij, en alle nijverheden met hen, dat ze doorlopend voldoende en gepaste arbeidskracht ter beschikking hebben. Vallen ze stil, dan zijn hun arbeiders geen gewone werklozen. Moeten zij een beduidend deel van hun arbeidsinkomen verliezen omdat hun nijverheid, die evenzeer nodig is als welke andere ook, onderhevig is aan elementen waaraan die andere nijverheden ontsnappen

Menigeen denkt dat de aldus aan verlet blootgestelde arbeiders een compensatie vinden in hoger loon. Dat is niet het geval. Dat kan het geval worden zo er gebrek is aan arbeidskracht. Doch dat ware veel minder economisch dan voor hen ware bestaanszekerheid tot stand te brengen. Waarbij dan niet mag vergeten worden dat lonen die verhoogd steeds andere lonen meetrekken, wat ogenschijnlijk de betekenis der verworven loonsverhoging uitwist.

Blijft dan de afdanking in ondernemingen die niet volledig sluiten of enkel ten dele en tijdelijk hun bedrijvigheid verminderen.

Het inkomen van de afgedankte arbeider valt ineens van zijn normaal loonbedrag op dit van de werklozensteun.

Er is aan gedacht geworden daaraan ten dele te verhelpen door de instelling van het vast weekloon en het opleggen van een langere opzeggingstermijn. Dat brengt niets bij, want de opzegging van afdanking wordt eenvoudig zoveel eerder gegeven en na afdanking heeft de arbeider niets in de hand.

Voorstellen werden voor sommige nijverheidstakken ontwikkeld waarbij tijdelijk of volledig afgedankte arbeiders, gedurende een aantal weken vastgesteld in verhouding tot de lengte van hun dienst voor de onderneming, een bijslag bekomen van hun werkgever. Tijdens de periode nodig om elders of op hun oude onderneming het werk te hernemen zouden ze dan toch inkomsten hebben die, bijvoorbeeld, de drie-kwart van hun normaal arbeidsinkomen bereiken. Die gedachte blijkt reeds hier en daar bij werkgevers gunstig onthaald te worden.

Mocht het die weg uitgaan, dan ware het werkelijk een schone vooruitgang. Het ware de concrete uitdrukking van edelmoedige opvattingen en gedachten die men in schriften en verklaringen vaak en steeds meer tegenkomt.

sera appelé à s'en occuper encore. On peut croire que le moment est proche où le problème sera posé dans ses aspects généraux sur la base des éléments qui figurent dans les conventions collectives.

Une idée qui gagne du terrain est celle de la « solidarisation » de certains risques propres à des branches d'activité déterminées. Prenons par exemple l'industrie du bâtiment, les briqueteries. Leur activité est une des bases de l'industrie et du commerce. Elles ont intérêt, et toutes les industries avec elles, à pouvoir disposer constamment d'une main-d'œuvre quantitativement et qualitativement adéquate. Lorsqu'elles se voient réduites à l'inactivité, leurs ouvriers ne sont pas des chômeurs ordinaires. Doivent-ils perdre une partie considérable du revenu de leur travail parce que leur industrie, qui est tout aussi indispensable que n'importe quelle autre, subit l'influence de facteurs qui n'agissent pas sur ces autres industries ?

Nombreux sont ceux qui pensent que les ouvriers ainsi exposés à l'inactivité temporaire trouvent une compensation dans un salaire plus élevé. Or, il n'en est pas ainsi. Cela peut être vrai lorsqu'il y a pénurie de main-d'œuvre, mais une telle compensation serait beaucoup moins défendable au point de vue économique que de créer pour eux une véritable sécurité d'existence. Et, à cet égard, on ne doit pas perdre de vue que l'augmentation de certains salaires entraîne toujours l'augmentation d'autres, ce qui réduit à néant les effets de l'amélioration obtenue.

Reste alors le licenciement dans des entreprises qui ne cessent pas complètement leur activité ou qui ne la réduisent que partiellement et à titre temporaire.

Le revenu de l'ouvrier licencié tombe brusquement du montant normal de son salaire à celui de l'allocation de chômage.

On a envisagé de remédier partiellement à cette situation en instituant le salaire hebdomadaire garanti et en imposant un délai de préavis plus long. La situation des intéressés ne s'en trouve nullement améliorée, car le préavis est simplement donné d'autant plus tôt et l'ouvrier, une fois licencié, se trouve sans ressources.

Des propositions ont été élaborées pour certaines branches d'industrie : les ouvriers licenciés temporairement ou complètement recevraient de leur employeur une allocation supplémentaire durant un nombre de semaines à fixer proportionnellement à la durée de leurs prestations au service de l'entreprise. En attendant de trouver du travail ailleurs ou d'être réembauchés par leur ancienne entreprise, ils jouiraient quand même de ressources atteignant, par exemple les trois quarts du revenu normal de leur travail. Certains employeurs ont déjà accueilli favorablement cette idée.

Si cette conception pouvait gagner du terrain, ce serait vraiment un progrès appréciable. Ce serait là une concrétisation de conceptions et d'idées généreuses que l'on rencontre de plus en plus dans les écrits et les déclarations.

Proefnemingen en verwezenlijkingen van dien aard zijn trouwens de beste pethode om een oplossing voor te bereiden aan vraagstukken die velen als prangend aanvoelen maar die niet zo meteen langs wetgevende weg kunnen worden behandeld.

Het sociale is doorgaans vooruit op de wetgeving. Dat is maar goed ook, vermits in eersten aanleg de arbeiders in de vakbeweging het middel hebben om hun noden te doen verhelpen, Valt een overeenkomst of een regeling niet goed uit, dan kan ze allicht gewijzigd. De wetgever dient niet te experimenteren, wel te veralgemenen wat bij de toepassing deugdelijk is gebleken.

* * *

Uw Commissie heeft kennis genomen van de « beschouwingen en suggesties » vervat in Hoofdstuk III. Ze was algemeen van mening dat de vraagstukken die er in behandeld worden werkelijk interessant zijn en verdienen grondig te worden bestudeerd.

Zij keurde onderhavig verslag goed bij algemeenschap van stemmen.

De Verslaggever,
Is. SMETS.

De Voorzitter,
A. MOULIN.

* * *

AMENDEMENT VOORGEDRAGEN DOOR DE COMMISSIE.

ART. 27.

In artikel 27 onderstaande tekst in te lassen :

« Uitzonderingswerken. — Uitrusting, vergroting, kosten voor huur en onderhoud van de medisch-technische centra voor de mijnwerkers.

Aangevraagd krediet : 1.430.000 frank ».

Des expériences et des réalisations de cette nature constituent d'ailleurs la meilleure préparation à la solution de problèmes qui, tout en revêtant pour beaucoup une importance cruciale, ne peuvent cependant être réglés d'un trait de plume par la voie législative.

En règle générale, le social est en avance sur le législatif, et c'est très bien ainsi puisque les ouvriers peuvent recourir en première instance au mouvement syndical pour porter remède à leurs difficultés. Lorsque l'application d'un accord ou d'une réglementation s'avère peu heureuse, il y aura toujours moyen de les modifier. Le législateur ne doit pas se livrer à des expériences, il doit plutôt généraliser les mesures dont l'application a démontré l'excellence.

* * *

Votre Commission a pris connaissance des « considérations et suggestions » figurant au Chapitre III. Les membres ont été unanimes à dire que les problèmes qui y sont traités présentent un intérêt réel et méritent une étude approfondie.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des voix.

Le Rapporteur,
Is. SMETS.

Le Président,
A. MOULIN.

* * *

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LA COMMISSION.

ART. 27.

Insérer à l'article 27 le texte suivant :

« Travaux exceptionnels. — Aménagement, agrandissement, frais de location et d'entretien de centres médico-techniques pour ouvriers mineurs.

Crédit sollicité : 1.430.000 francs ».

BIJLAGEN

BIJLAGE I.

Preventieve luchtkuren voor kinderen
(art. 21/9).

De voorwaarden tot toekenning van de Rijks-toelagen voor het inrichten van de preventieve luchtkuren voor kinderen zijn vastgesteld in de artikelen 26 en 27 van het koninklijk besluit van 30 Januari 1954 tot regeling van de toekenning van de Rijkstoelagen ten voordele van de diensten van vrije mutualiteitsverzekering.

De Rijkstoelagen voor het inrichten van deze dienst belopen 100 t. h. van het bedrag der bijdragen door de vrijverzekerden en door de verplichtverzekerden gestort, zonder dat zij per landsbond en voor al de kinderen onder de veertien jaar, die ten laste zijn van de voor deze dienst bijdragende effectieve leden, fr. 3,50 per kind en per maand mogen overschrijden.

Om recht te hebben op de toelagen moeten de Landsbonden aan de volgende vereisten beantwoorden :

1^o ten behoeve van de kinderen van hun voor deze dienst bijdragende leden kuren inrichten van ten minste zeven dagen per jaar, aan zee of op de buiten, of tegemoetkomen in de kosten van deze kuren, voor ten minste 10 frank per dag;

2^o het genot van deze kuren voorbehouden voor de kinderen wier gezondheidstoestand, zonder zwak te zijn, een verblijf aan zee of op de buiten vergt.

Door het Rijk toegekende toelagen :

voor de verrichtingen van 1945 (begroting 1946) fr.	2.803.152
voor de verrichtingen van 1946 (begroting 1947)	4.499.896
voor de verrichtingen van 1947 (begroting 1948)	6.890.683
voor de verrichtingen van 1948 (begroting 1949)	14.693.009
voor de verrichtingen van 1949 (begroting 1950)	19.950.770
voor de verrichtingen van 1950 (begroting 1951)	26.360.954
voor de verrichtingen van 1951 (begroting 1952)	29.093.175
voor de verrichtingen van 1952 (begroting 1953)	31.345.585
voor de verrichtingen van 1953 (begroting 1954)	33.765.161
voor de verrichtingen van 1954 (begroting 1955)	36.682.957

ANNEXES

ANNEXE I.

Cures d'air préventives pour enfants
(art. 21/9).

Les conditions d'octroi des subsides de l'Etat pour l'organisation des cures d'air préventives pour enfants, sont fixées par les articles 26 et 27 de l'arrêté royal du 30 janvier 1954 réglant l'attribution des subsides de l'Etat en faveur des services d'assurance mutualiste libre.

Les subsides de l'Etat s'élèvent pour l'organisation de ce service, à 100 p. c. du montant des cotisations versées par les assurés libres et par les assurés obligatoires, sans qu'ils puissent dépasser, par Union nationale et pour l'ensemble des enfants âgés de moins de quatorze ans à charge des membres effectifs cotisant à ce service, fr. 3,50 par enfant et par mois.

Pour avoir droit aux subsides, les Unions nationales doivent satisfaire aux conditions suivantes :

1^o organiser au profit des enfants de leurs membres cotisant au dit service, des cures d'une durée d'au moins sept jours par an, à la mer ou à la campagne ou intervenir dans le coût de ces cures, à concurrence de 10 francs minimum par jour;

2^o réserver l'avantage de ces cures aux enfants dont l'état de santé, sans être débile, réclame un séjour à la mer ou à la campagne.

Subsides accordés par l'Etat :

pour les opérations de 1945 (budget 1946) fr.	2.803.152
pour les opérations de 1946 (budget 1947)	4.499.896
pour les opérations de 1947 (budget 1948)	6.890.683
pour les opérations de 1948 (budget 1949)	14.693.009
pour les opérations de 1949 (budget 1950)	19.950.770
pour les opérations de 1950 (budget 1951)	26.360.954
pour les opérations de 1951 (budget 1952)	29.093.175
pour les opérations de 1952 (budget 1953)	31.345.585
pour les opérations de 1953 (budget 1954)	33.765.161
pour les opérations de 1954 (budget 1955)	36.682.957

Het Departement beschikt niet over de nodige gegevens om vast te stellen welk bedrag onderscheidenlijk voor de luchtkuren in België of in het buitenland werd toegekend. Er dient inderdaad opgemerkt dat de Landsbonden oordelen of het gepast is de kinderen naar luchtkuren hetzij in België, hetzij in het buitenland te zenden; zij alleen dus kunnen deze inlichtingen verstrekken.

BIJLAGE II.

Rust- en overlevingspensioenen (art. 21/13).

1. Aandeel van het Rijk in de bestuurs- en werkingskosten van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, alsmede in de kosten van de uitkering der ouderdomspensioenen, enz.

Luidens de bepalingen van artikel 61, par. 5 van de geordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, welk krachtens artikel 27, par. 1, 1^o, van de wet van 21 Mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen der arbeiders van kracht blijft, worden de kosten voor bestuur en werking van de Rijkskas verdeeld over het Rijk, de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, het Toelagefonds voor Bedienden en het Fonds voor Weduwen en Wezen, *in verhouding tot de uitgave welke bij toepassing van de wetten en reglementen te hunnen laste vallen.*

De kosten van de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen welke ten laste van het Rijk vallen worden als volgt verdeeld :

	1954	1955	1956
Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i> . . . fr.	2.565.000	6.800.000	6.610.000
Betalingskosten. — <i>Frais de paiement</i>	4.928.000	11.400.000	9.818.000
	7.493.000	18.200.000	16.428.000

De verschillen in het aandeel van het Rijk in de kosten van de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen vloeien eerst voort uit de verhoging van de sommen welke krachtens de wet van 11 Maart 1954 uitgekeerd werden en vervolgens uit de verhoging van de globale lasten. De uitgave welke op de sector « vrije verzekering » aangerekend werd en voor een bedrag van 2.090.000.000 frank op de begroting van 1955 werd ingeschreven, heeft het percentage van de totale kosten ten laste van het Rijk van 15 in 1954 op 30 in 1955 gebracht.

Er dient aangestipt dat het Rijk eveneens de kosten moet dragen welke voortvloeien uit de betaling van de ouderdoms- en weduwenrentetoeslagen van de sector « bedienden ».

Le Département ne possède pas d'éléments permettant de déterminer le montant alloué respectivement pour les cures d'air organisées en Belgique ou à l'étranger. Il y a lieu de remarquer, en effet, que ce sont les Unions nationales qui jugent de l'opportunité de l'envoi des enfants dans des cures d'air soit en Belgique, soit à l'étranger et qui sont donc seules à même de donner ces renseignements.

ANNEXE II.

Pensions de retraite et de survie (art. 21/13).

1. Part de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, ainsi que dans les frais de paiement des pensions de vieillesse, etc.

Aux termes de l'article 61, par. 5 des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré maintenu en vigueur en vertu de l'article 27, par. 1^{er}, 1^o, de la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale sont répartis entre l'Etat, la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, le Fonds d'allocations pour employés et le Fonds des veuves et des orphelins, *proportionnellement aux dépenses mises à leur charge par les lois et règlements.*

Les frais de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie à supporter par l'Etat se répartissent comme suit :

Les écarts dans la participation de l'Etat dans les frais de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie proviennent d'abord de l'accroissement des sommes liquidées en vertu de la loi du 11 mars 1954 et ensuite de l'augmentation des charges globales. La dépense imputée au secteur « Assurance libre » et portée au budget de 1955 pour un montant de 2.090.000.000 francs a fait passer de 15 en 1954 à 30 en 1955 le pourcentage des frais totaux à charge de l'Etat.

A noter que l'Etat doit supporter également les frais provoqués par le paiement des majorations des rentes de vieillesse et de veuve du secteur « Employés ».

Wegens de aanzienlijke toeneming in 1955 van het aantal gerechtigden op een door de Rijkskas betaald voordeel, zijn de bestuurskosten, onder meer in verband met het personeel, de kosten voor bureelbenodigdheden en voor de lokalen, alsmede de uitgaven voor de betaling van pensioenen, enz. (kosten voor uitgifte van assignaties) merkelijk gestegen.

De vermindering van de tegemoetkoming van het Rijk in 1956 in vergelijking met 1955 vloeit in het algemeen voort uit een wijziging in de verdelingspercentages enerzijds, ingevolge de terugkeer tot een normale toestand in 1956, de uitkering van de achterstallen van de sector der vrije verzekering welke op het einde van 1955 normaal moet beëindigd zijn, en anderzijds, ingevolge een verhoging van de lasten van de sector « werklieden » naar aanleiding van de inwerkingtreding van de wet van 21 Mei 1955.

De bestuurskosten werden op volgende wijze verdeeld :

L'augmentation sensible en 1955 du nombre de bénéficiaires d'un avantage payé par la Caisse nationale a entraîné une majoration conséquente des frais d'administration, notamment en matière de personnel, de frais de bureau et de locaux, ainsi que des dépenses afférentes au paiement des pensions, etc. (frais d'émission des assignations).

La diminution de l'intervention de l'Etat en 1956 par rapport à 1955 provient d'une manière générale d'une modification dans les pourcentages de répartition par suite d'une part, du retour en 1956 à une situation normale, la liquidation des arriérés du secteur de l'assurance libre devant normalement être terminée à fin 1955, et d'autre part, par suite d'une augmentation des charges du secteur « ouvriers » consécutive à l'entrée en vigueur de la loi du 21 mai 1955.

Les frais d'administration ont été répartis de la façon suivante :

	1954	1955	1956
Personeel. — <i>Personnel</i> fr.	13.280.013,80	20.506.000,—	21.889.000,—
Materieel en meubilair. — <i>Matériel et mobilier</i>	2.299.288,—	630.000,—	690.000,—
Bureaukosten. — <i>Frais de bureau</i>	1.005.843,57	1.552.000,—	1.577.000,—
Lokalen. — <i>Locaux</i>	1.273.906,15	3.734.000,—	4.007.000,—
Kosten voor eerste inrichting. — <i>Frais de première organisation</i>	676.077,10	—	—
Verplaatsingskosten. — <i>Frais de déplacements</i>	21.359,80	—	—
Kosten voor vervoer der assignaties. — <i>Frais de transport des assignations</i>	—	6.000,—	6.000,—
	18.556.488,42	26.428.000,—	28.169.000,—
Af te rekenen. — <i>A déduire</i>	2.321.991,30 (1)	292.000,— (2)	292.000,— (2)
Te verdelen. — <i>A répartir</i>	16.234.497,12	26.136.000,—	27.877.000,—

(1) 2.321.991,30 fr. : dit bedrag maakt het aandeel uit der werkingskosten, enz. van de Rijksdienst voor arbeiderspensioenen, de verkoop van archieven en het aandeel van het M.A.S.V. in de kosten van de refter van de R.R.O.P.
2.321.991,30 fr. représentant les frais de fonctionnement, etc. de l'Office national des pensions pour ouvriers, la vente d'archives et la quote-part du M.T.P.S. dans les frais du mess de la C.N.P.R.S.

(2) 292.000 frank : dit bedrag maakt het aandeel uit van het M.A.S.V. in de kosten van de refter van de R.R.O.P.
292.000 francs représentant la quote-part du M.T.P.S. dans les frais du mess de la C.N.P.R.S.

Verdeling.

Répartition.

	1954	1955	1956
Aandeel M.A.S.V. — <i>Quote-part M.T.P.S.</i> . . . fr.	2.565.051,—	6.800.000,—	6.610.000,—
Aandeel R.R.O.P. — <i>Quote-part C.N.P.R.S.</i>	12.135.286,—	17.200.000,—	18.740.000,—
Aandeel T.F.B. — <i>Quote-part F.A.E.</i>	1.514.679,—	2.100.000,—	2.497.000,—
Aandeel F.W.W. — <i>Quote-part F.V.C.</i>	19.481,—	36.000,—	30.000,—

De kosten ingevolge de uitbetaling der assignaties werden als volgt verdeeld :

Les frais de paiement des assignations ont été répartis comme suit :

	1954	1955	1956
Aandeel M.A.S V. — <i>Quote-part M.T.P.S.</i> . . . fr.	4.927.782,85	11.400.000,—	9.818.000,—
Aandeel R.R.O.P. — <i>Quote-part C.N.P.R.S.</i>	23.260.250,30	24.661.000,—	28.083.000,—
Aandeel T.F.B. — <i>Quote-part F.A.E.</i>	2.904.410,60	2.826.000,—	3.817.000,—
Aandeel F.W.W. — <i>Quote-part F.V.C.</i>	37.353,50	43.000,—	42.000,—
	31.129.797,25	38.930.000,—	41.760.000,—

Deze kosten voor uitbetaling vloeien voor het jaar 1954 voort uit de boekhoudkundige elementen (liquidatietoestanden) geïnficeerd door het Bestuur der Postchecks.

Voor de boekjaren 1955 en 1956 werden de ramingen van de kosten voor uitbetaling als volgt vastgesteld :

	1955
6.315.000 assignaties tegen 6 frank fr.	37.890.000
260.000 assignaties tegen 4 frank .	1.040.000
Fr.	38.930.000
	1956
6.780.000 assignaties tegen 6 frank fr.	40.680.000
270.000 assignaties tegen 4 frank .	1.080.000
Fr.	41.760.000

De uitgave voor pensioenen ten laste van de sector « vrije verzekering » evolueerde tijdens de drie genoemde boekjaren als volgt : 995.666.000; 2.090.000.000; 1.960.000.000 frank, terwijl de uitgaven ten laste van de andere sectoren slechts in geringe mate zijn geëvolueerd wat ten gevolge heeft dat het percentage van aanrekening der kosten ten laste van de Staat verhoogd wordt.

Wat betreft de kredieten respectievelijk aangevraagd in de artikelen 21-13 en 28-1 van het ontwerp van begroting voor het dienstjaar 1956 van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg, dient opgemerkt dat er geen enkel verband bestaat tussen hogergenoemde kredieten.

De details en de billijking van het in artikel 21-13 gevraagd krediet van 16.428.000 frank werden hoger uiteengezet.

Het krediet van 6.000.000 frank, dat op artikel 28-1 is uitgetrokken is de tegemoetkoming van de Staat in de uitgaven aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakt ingevolge de kosten die zij draagt of de prestaties die zij voor rekening

Ces frais de paiement résultant pour l'année 1954 des éléments comptables (états de liquidation) vérifiés par l'Office des Chèques Postaux.

Pour les exercices 1955 et 1956 les prévisions de frais de paiement ont été établies comme suit :

	1955
6.315.000 assignations à 6 francs fr.	37.890.000
260.000 assignations à 4 francs .	1.040.000
Fr.	38.930.000
	1956
6.780.000 assignations à 6 francs fr.	40.680.000
270.000 assignations à 4 francs .	1.080.000
Fr.	41.760.000

La dépense en matière de pensions imputée au secteur « Assurance libre » a évolué de la façon suivante au cours des trois exercices envisagés : 995.666.000; 2.090.000.000; 1.960.000.000 de francs alors que les dépenses à charge des autres secteurs n'ont que très peu évolué ce qui a eu pour effet d'augmenter le pourcentage d'imputation des frais à charge de l'Etat.

Quant aux crédits demandés respectivement aux articles 21-13 et 28-1 du projet de budget de l'exercice 1956 du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale, il y a lieu de remarquer qu'il n'existe pas de corrélation entre les susdits crédits.

Le détail et la justification du crédit de 16.428.000 francs demandé à l'article 21-13 ont été exposés ci-dessus.

Le crédit de 6.000.000 de francs, inscrit à l'article 28-1 représente l'intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées, à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite, du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue pour

van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg verricht.

Deze kosten en prestaties zijn in hoofdzaak de volgende :

1^o werking van een inlichtingskantoor in de instelling;

2^o berekening van de bijdrage van de Staat, uitbetaling van de daaraan verbonden renten en de desbetreffende briefwisseling;

3^o statistieken opgemaakt door het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg;

4^o aflevering van stortingscertificaten, nodig voor het onderzoek der pensioenaanvragen;

5^o ontvangst van de stortingskaarten en bordereaux in de zetel van de instelling;

6^o het opzoeken der nummers van de pensioensrekeningen, verbeteringen van vergissingen, briefwisseling, bijzondere inlichtingen.

Deze prestaties worden niet voor rekening van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen verricht.

* * *

De contrôle van de in de beheers- en werkingskosten opgenomen sommen geschiedt door het voorleggen van boekhoudkundige stukken, facturen, enz., die vervolgens door het Rekenhof geverifieerd worden.

VRAGEN.

1. Over hoeveel tot dusver ingediende ouderdomspensioenaanvragen is nog geen beslissing getroffen ?

Hoeveel voor het arbeidersstelsel ?

Hoeveel voor de ouderdomspensioenen ?

Hoeveel voor de overlevingspensioenen ?

Hoeveel voor het stelsel van de vrij verzekerden en van de zelfstandige arbeiders ?

Ouderdomspensioenen ?

Overlevingspensioenen ?

Wat de gemengde loopbanen betreft, hoeveel dossiers werden tot dusver behandeld ?

Welk is het aantal en de omvang van de jaarlijkse lasten daarvan :

voor het stelsel van de arbeiders ?

voor het stelsel van de vrije verzekerden ?

Hoeveel dossiers moeten opnieuw onderzocht worden ter berekening van de overdracht van lasten van het ene stelsel naar het andere sedert Januari 1954, alsook eventueel een nieuw pensioenbedrag ingevolge de toepassing, sedert die datum, van de regeling voor de gemengde loopbanen.?

compte du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Ces frais et prestations sont en ordre principal les suivants :

1^o fonctionnement d'un bureau de renseignements au siège de l'institution;

2^o calcul de la contribution de l'Etat, paiement des rentes y afférentes et correspondances qui se rapportent à cet objet;

3^o statistiques établies par le Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale;

4^o délivrance de certificats de versements nécessaires pour l'instruction des demandes de pension;

5^o réception des cartes de versements et des bordereaux au siège de l'institution;

6^o recherches des numéros des comptes de retraite, rectifications des discordances, renseignements spéciaux.

Ces prestations ne sont pas effectuées pour le compte de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie.

* * *

Le contrôle des sommes reprises dans les frais d'administration et de fonctionnement se fait par production des pièces comptables, factures, etc., vérifiées ensuite par la Cour des Comptes.

QUESTIONS.

1. Quel est le nombre de demandes de pensions de vieillesse introduites à ce jour et qui n'ont pas encore fait l'objet d'une décision ?

Combien pour le régime des ouvriers ?

Combien pour pensions de vieillesse ?

Combien pour pensions de survie ?

Combien pour le régime des assurés libres et indépendants ?

Pensions de vieillesse ?

Pensions de survie ?

En ce qui concerne les carrières mixtes, combien de dossiers ont été traités jusqu'à ce jour ?

Quel est le nombre et l'importance des charges annuelles de ceux-ci :

pour le régime ouvrier ?

pour le régime des assurés libres ?

Quel est le nombre de dossiers qui devront faire l'objet d'un nouvel examen pour déterminer les transferts de charges depuis janvier 1954, d'un régime à l'autre, en même temps qu'un nouveau taux de pension éventuel résultant de l'application depuis cette date de la réglementation concernant les carrières mixtes ?

2. Inzake de vaststelling van het bedrag der overlevingsrente (arbeidersregeling), legt de huidige regeling twee voorwaarden op :

a) de man moet een onder de wet vallend beroep uitgeoefend hebben gedurende twaalf maanden vóór zijn overlijden (in feite gedurende 185 dagen);

b) 100 % van het overlevingspensioen wordt verleend indien de man een onder de wet vallend beroep heeft uitgeoefend gedurende ten minste de helft van de periode tussen 1926 en het overlijden; 75 % van het pensioen wordt verleend indien de duur van de uitoefening van dat beroep schommelt tussen het vierde en de helft van gencemde periode; 50 % van het pensioen wordt verleend indien de uitoefening van dat beroep minder dan een vierde van diezelfde periode heeft geduurd.

In feite kan de helft van het overlevingspensioen worden verkregen ten laste van de arbeidersregeling ingeval de overleden echtgenoot als arbeider slechts gedurende twaalf maanden vóór zijn overlijden (d.i. 185 dagen minimum) heeft gewerkt.

Die mogelijkheid lijkt onverantwoord, gelet op de last welke daaruit voor de arbeidersregeling kan voortspuiten.

In welke verhouding zal verder het aldus vastgesteld overlevingspensioen verminderd worden, ingeval de echtgenoot gedurende een bepaald aantal jaren een beroep heeft uitgeoefend dat onder een andere pensioenregeling valt, waarbij de weduwe eventueel recht heeft op een overlevingspensioen? Bijvoorbeeld in het geval van een vrij verzekerde (zelfstandige arbeider) met of zonder stortingen voor het pensioen?

ANTWOORD.

1. Stelsel der arbeiders.

Rustpensioen :

Op 1 November 1955 bereikte het aantal dossiers van rustpensioenen ter studie, 14.806. Het cijfer bevat nochtans een zeker aantal dossiers van gewezen bedienden en arbeiders, die een gemengde loopbaan hadden.

De verdeling is slechts mogelijk wanneer het dossier volledig is, tenslotte wanneer de beslissing genomen is.

Bovendien, is de nieuwe wetgeving slechts van toepassing sedert geringe tijd, de bekomen uitslagen laten niet toe er vaste statistieken uit af te leiden die toelaten te bepalen in welke verhoudingen, de dossiers zich verdelen.

Ten titel van inlichting, voor 903 beslissingen van « gemengde en onvolledige loopbanen » op 30 September 1955 uitgevoerd door de Nationale Kas voor rust- en overlevingspensioenen, verdelen de lasten zich als volgt :

Stelsel der arbeiders : 6.650.375 frank;

Stelsel der vrije verzekerden en zelfstandige arbeiders : 2.839.812 frank.

2. En ce qui concerne l'établissement du montant de la rente de survie (régime des ouvriers), la réglementation actuelle impose deux conditions :

a) Le mari doit avoir exercé une profession assujettie pendant les douze mois précédant son décès (en fait pendant 185 jours);

b) 100 % de la pension de survie est accordée si le mari a exercé une profession assujettie pendant la moitié au moins de la période comprise entre 1926 et le décès; 75 % de la pension sont accordés si l'exercice de cette profession est compris entre le quart et la moitié de la dite période; 50 % de la pension sont accordés si l'exercice de cette profession est inférieur au quart de la même période.

En fait, la moitié de la pension de survie peut être obtenue à charge du régime des ouvriers dans le cas où le mari décédé n'aurait travaillé, comme ouvrier, que pendant la seule période des douze mois précédant son décès (soit 185 jours minimum).

Cette possibilité paraît injustifiée eu égard à la charge qu'elle risque d'imposer au régime des ouvriers.

D'autre part, dans quelle proportion la pension de survie ainsi fixée sera-t-elle réduite dans le cas où le mari aurait exercé pendant un certain nombre d'années une profession assujettie à un autre régime de pension donnant éventuellement droit à une pension de survie pour la veuve? Dans le cas, par exemple, d'un assuré libre (indépendant) avec ou sans versements pour la pension?

RÉPONSE.

1. Régime des ouvriers.

Pension de vieillesse :

Au 1^{er} novembre 1955, le nombre de dossiers de pension de retraite à l'examen atteignait 14.806. Ce chiffre comprend toutefois un certain nombre de dossiers d'anciens employés et de travailleurs justifiant d'une carrière mixte.

La ventilation n'est possible que lorsque le dossier est complet, en somme lorsque la décision est prise.

Par ailleurs, l'application de la nouvelle législation étant trop récente, les résultats connus ne permettent pas encore d'en tirer des statistiques sûres pour établir dans quelles proportions les dossiers se subdivisent.

A titre d'information, sur 903 décisions, « carrières mixtes et incomplètes » exécutées au 30 septembre 1955 par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, les charges annuelles se répartissent comme suit :

Régime des ouvriers : 6.650.375 francs;

Régime des assurés libres et indépendants : 2.839.812 francs.

Overlevingspensioen :

Op dezelfde datum waren 6.484 dossiers voor overlevingspensioenen ter studie. Het aantal bevat 1.034 aanvragen ingediend in de loop van de eerste semester 1954.

Stelsel der vrije verzekerden en der zelfstandigen :

Het aantal dossiers van rust- en overlevingspensioenen ter studie op 1 November 1955 was respectievelijk : 7.028 en 51.

Gemengde loopbanen :

Op 19 November 1955, hadden 13.349 dossiers van aanvragen, ingediend in de loop van de eerste semester 1954, het voorwerp uitgemaakt van een voorafgaandelijk onderzoek; zij hebben aanleiding gegeven tot het verlenen van 11.426 voorschotten van pensioen.

Deze dossiers worden onmiddellijk herzien ten einde te worden aangevuld om een definitieve beslissing toe te laten. Op 19 November 1955, werden 830 definitieve beslissingen betekend.

Uit de aard zelf van de beslissing, laten de uitgaven die voortvloeien uit de toegestane voorlopige voorschotten niet toe de jaarlijkse lasten definitief te bepalen.

Enkel de werkelijke uitgaven betreffende de toegestane voorschotten kunnen worden medegedeeld; er valt op te merken dat in de betrokken gevallen, het grootste deel der gepensioneerden genoten hebben van een achterstal van een en twintig tot drie en twintig maanden.

Afgesloten op 19 November 1955, geven de betalingen uitgevoerd op basis van 8.858 voorlopige mandaten nochtans een aanduiding betreffende het belang van de lasten per stelsel, gezien voor een totale uitgave van 42,5 miljoen frank, het stelsel der vrije verzekerden en der onafhankelijken van 14,6 miljoen frank werd ontlast.

Het aantal dossiers waarvan de definitieve beslissing de overdracht van de lasten van een stelsel tot een ander tot gevolg zal hebben kan beraamd worden op min of meer 18.000 na 1 Januari 1954.

Het stelsel der arbeiders zal tenslotte geen overdreven lasten dragen, indien de mogelijkheid van een rustpensioen te genieten, in de andere stelsels zal aangepast zijn aan het stelsel der arbeiders.

Tenslotte, wanneer de weduwe het recht heeft een overlevingspensioen te ontvangen, voorzien bij een wettelijke of reglementaire bepaling, kan zij van het rustpensioen, dat haar zou zijn toegekend in toepassing van de wet van 21 Mei 1955 slechts genieten binnen de grenzen, bepaald bij artikel 13 van het algemeen reglement :

1^o indien het pensioen van het ander stelsel haar wordt verleend in verhouding van een aantal jaren onderwerping van de overleden echtgenoot, wordt het pensioen haar toegekend op basis van de wet van 21 Mei 1955 verminderd met 1/40^e per jaar in aanmerking genomen voor de berekening van het pensioen of voordeel toegestaan in het ander stelsel;

Pension de survie :

A la même date, 6.484 dossiers de pension de survie étaient à l'examen. Ce nombre comprend 1.034 demandes introduites dans le courant du premier semestre 1954.

Régime des assurés libres et indépendants :

Le nombre de dossiers de pension de retraite et de survie à l'examen au 1^{er} novembre 1955 était respectivement de 7.028 et 51.

Carrières mixtes :

Au 19 novembre 1955, 13.349 dossiers de demandes introduites au cours du premier semestre 1954, avaient fait l'objet d'un examen préalable; ils ont donné lieu à l'octroi de 11.426 avances de pension.

Ces dossiers sont immédiatement revus en vue d'être complétés pour permettre de statuer définitivement. Au 19 novembre 1955, 830 décisions définitives ont été notifiées.

De par la nature même de la décision, les dépenses résultant des avances consenties provisoirement ne permettent pas d'établir d'une façon définitive les charges annuelles.

Seules les dépenses réelles peuvent être fournies au sujet des avances consenties; il y a lieu de noter qu'en l'occurrence, la plupart des pensionnés ont bénéficié d'un rappel de vingt et un à vingt-trois mois.

Arrêtés au 19 novembre 1955, les paiements effectués sur la base de 8.858 mandats provisoires, donnent néanmoins une idée de l'importance des charges par régime, puisque pour une dépense totale de 42,5 millions de francs; le régime des assurés libres et des indépendants était déchargé de 14,6 millions de francs.

Le nombre de dossiers dont la solution définitive aura pour conséquence un transfert de charges d'un régime à l'autre depuis le 1^{er} janvier 1954 au plus tôt, peut être estimé à plus ou moins 18.000.

Le régime des ouvriers ne supportera en définitive pas de charges exagérées si la possibilité d'obtenir une pension de survie est adaptée dans les autres régimes d'après les règles fixées dans le régime des ouvriers.

Enfin, lorsque la veuve est en droit de bénéficier d'une pension de survie en vertu d'un régime de pension, établi par une disposition légale ou réglementaire, elle ne peut bénéficier de la pension de survie qui lui serait accordée en vertu de la loi du 21 mai 1955 que dans les limites fixées par l'article 13 du règlement général :

1^o si la pension de l'autre régime lui est octroyée en proportion d'un nombre d'années d'assujettissement de l'époux décédé, la pension accordée sur la base de la loi du 21 mai 1955 est diminuée de 1/40^e par année prise en considération pour le calcul de la pension ou avantage accordé dans l'autre régime;

2° indien het pensioen van het ander stelsel wordt toegekend zonder rekening te houden met het aantal jaren onderwerping van de overleden echtgenoot wordt het bedrag in vermindering gebracht van het pensioen toegestaan op basis van de wet van 21 Mei 1955.

Deze bepalingen zullen van toepassing zijn voor de weduwen van vrije verzekerden (zelfstandigen) rekening gehouden met de regelen betreffende deze toestand, die zullen bepaald worden in het stelsel van het pensioen der zelfstandige arbeiders.

BIJLAGE III.

Functionele werkingsuitgaven van het Algemeen Commissariaat tot Bevordering van de Arbeid.

Zending. — Werking. — Uitslagen.

Tot de oprichting van het Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de Arbeid werd besloten vanaf 1939, bij beslissing van de Ministerraad.

Het Commissariaat-Generaal werd toen geheten : « Commissariaat-Generaal der Regering voor de Bevordering van het Primawerk ».

De oorlog brak kort daarop uit en vertraagde de verwezenlijking van dit projekt.

Het werd verder bestudeerd tijdens de oorlogs-jaren en onmiddellijk na de bevrijding werd het Commissariaat-Generaal opgericht bij wetsbesluit, op algemene en eenstemmige aanbeveling der Bevoegde Parlementscommissies.

Aan het Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de Arbeid werd, door het verslag aan de Regent van 6 Juni 1945, o. m. opgedragen :

« Aan den arbeider het voordeel van sociale wetten verzekeren — gelijk de Regeering zich er reeds heeft op toegelegd — om zijn welzijn en zijn bestaanszekerheid te beschermen, ware onvoldoende indien niet meteen werd getracht die stoffelijke voordeelen te doen samengaan met zijn verlangen naar intellectuele, morele en sociale bevordering, waardoor zijn menselijke persoonlijkheid tot ontluiking zou kunnen komen.

» De kostbaarste van alle beschavingswaarden is de mensch zelf.

» Hem er toe in staat stellen zich volledig te ontwikkelen is een hoofdfactor van zijn persoonlijk geluk en meteen de meest vaste grondslag van de sociale eendracht.

» Die persoonlijke bevordering van den arbeider moet gepaard gaan met een sociale bevordering van den arbeid.

» Qualitatieve bevordering van de productie in alle takken van 's Lands bedrijvigheid, persoonlijke bevordering van den arbeider op alle graden van de hiërarchie, sociale bevordering van den arbeid, dat zijn de vraagstukken welke het Algemeen Regee-

2° si la pension de l'autre régime est octroyée sans considération d'un nombre d'années d'assujettissement de l'époux décédé, à ce régime, son montant est déduit de la pension accordée sur base de la loi du 21 mai 1955.

Ces dispositions seront applicables au cas des veuves d'assurés libres (indépendants) compte tenu des règles en la matière qui seront fixées dans le régime des travailleurs indépendants.

ANNEXE III.

Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat Général de la Promotion du Travail.

Mission. — Fonctionnement. — Résultats.

La création du Commissariat Général à la Promotion du Travail fut décidée, dès 1939, par délibération du Conseil des Ministres.

Le Commissariat Général devait alors porter le nom de Commissariat Général du Gouvernement pour l'encouragement du Travail de qualité.

La guerre éclata peu de temps après et retarda la réalisation du projet.

Il fut étudié pendant la guerre et dès la libération, le Commissariat Général fut créé par arrêté-loi sur recommandation unanime des Commissions parlementaires compétentes.

Parmi les buts assignés au Commissariat Général à la Promotion du Travail dans le rapport au Régent précédant l'arrêté-loi du 6 juin 1945, figure :

« Assurer au travailleur, comme le Gouvernement s'y est déjà employé, le bénéfice des lois sociales protectrices de son bien-être et de sa sécurité serait bien insuffisant, si parallèlement l'on ne s'efforçait de conjuguer ces avantages matériels avec le désir qui l'anime d'une promotion intellectuelle, morale, et sociale susceptible d'épanouir sa personnalité d'homme.

» La plus précieuse de toutes les valeurs de civilisation c'est l'homme lui-même.

» Lui permettre de s'accomplir pleinement apparaît comme un élément premier de son bonheur personnel en même temps que le fondement le plus stable de la concorde sociale.

» Cette promotion personnelle du travailleur doit s'accompagner d'une promotion sociale du travail.

» Promotion qualitative de la production dans toutes les branches de l'activité nationale, promotion personnelle du travailleur à tous les degrés de la hiérarchie, promotion sociale du travail, telles sont les questions que le Commissariat Général du

ringscommissariaat voor de bevordering van den arbeid zal moeten bestudeeren met de hulp van alle noodige medewerking. »

Het Commissariaat-Generaal werd, naar de mening van zijn oprichters, bedoeld als een organisme voor studie, navorsing, initiatief en verwezenlijking.

Het heeft daarom zijn werking op die verschillende gebieden ontwikkeld.

Om zijn studieopdracht te vervullen heeft het een stel Studiecommissies voor de Bevordering van de Arbeid opgericht, in de verschillende takken van de nationale activiteit (in bijlage vindt men een lijst der belangrijkste Commissies).

Deze Raadgevende Commissies, samengesteld uit technici en specialisten in sociale, economische, technische en beroepsaangelegenheden, staan het Commissariaat-Generaal bij in zijn zending, door het voor te lichten over de bijzondere vraagstukken of het bij te staan op moreel, technisch en materieel gebied in de verwezenlijking van sommige initiatieven.

* *

De werking van het Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de Arbeid ontwikkelde zich, sinds meer dan tien jaar, in zeer verschillende richtingen, waarbij zowat geheel de nationale activiteit betrokken werd.

Om de verruiming der Arbeidshorizonten en de valorisatie van de technische en beroepskwalificatie der arbeiders en de sociale valorisatie van de arbeid in de hand te werken, heeft het Commissariaat-Generaal het activeren van de Nationale Arbeid aanbevolen, o.m. door een politiek van veralgemeend en verplicht monteren van in België, ingevoerde voorwerpen. De in die richting gedane pogingen gaven uitstekende uitslagen, vooral wat betreft de uitbreiding van het monteren van auto's in België. Ook zullen hier waarschijnlijk nog verheugende uitslagen bereikt worden door de geleidelijke uitbreiding van het veralgemeend monteren in België (van ingevoerde voorwerpen).

Anderzijds heeft het Commissariaat-Generaal een actie ingezet ten gunste van de Bevordering van de Arbeid van artisanale aard. Deze heeft thans geleid tot de oprichting van « Centrale Organismen » bestemd om de uitstraling van bedoelde arbeid te bevorderen.

Anderzijds werden de grondslagen gelegd van een « Internationaal Instituut voor de Film toepasselijk voor Nijverheid en Arbeid » te Brussel, en dit na het houden der Eerste Internationale Dagen voor de Industriële Film. De bewerkstelling van dit ontwerp zal België verrijken met een zeer kostbaar werkinstrument, dat zal toelaten de opleiding, de technische- en beroepsvorming en de volmaking der arbeiders van alle rang, aan te wakkeren, te bespoedigen en te verbeteren.

Het Commissariaat-Generaal werkt ook nog samen met de Internationale Unie voor de Bevordering van de Arbeid en van de Arbeiders, waarvan de zetel gevestigd is te Parijs, neemt eventueel deel aan de werkzaamheden van deze Unie alsook van zijn Belgische afdeling. Het toekomstig Congres der

Gouvernement, à la Promotion du Travail sera chargé d'étudier, en s'entourant de toutes les collaborations nécessaires ».

Le Commissariat Général devait, d'après l'intention de ses fondateurs, être un organisme d'étude, d'expérimentation, d'initiative et de réalisation. Il a donc développé son action sur ces divers plans.

Afin d'accomplir sa mission d'étude, il a créé une série de Commissions d'étude ayant pour objet la promotion du travail et des travailleurs dans les divers secteurs de l'activité nationale (on trouvera en annexe une liste des principales Commissions).

Ces Commissions consultatives, composées de techniciens et de spécialistes dans les questions sociales, économiques, techniques et professionnelles, assistent le Commissariat Général dans sa mission, en l'éclairant sur des questions particulières ou en l'assistant moralement, techniquement et matériellement dans la réalisation de certaines initiatives.

* *

L'action du Commissariat Général à la Promotion du Travail s'est développée, depuis plus de dix ans, dans des directions très diverses, englobant la presque totalité des activités nationales.

Visant entre autres l'élargissement des horizons du Travail, la valorisation de la qualification technique et professionnelle des travailleurs et la valorisation sociale du Travail, le Commissariat Général a préconisé l'activation du travail national, entre autres par une politique de généralisation du montage obligatoire en Belgique d'objets importés. Cette tentative a donné d'excellents résultats, principalement dans le domaine de l'extension du montage automobile en Belgique et donnera semblablement des résultats en ce qui concerne l'extension progressive du montage généralisé.

Par ailleurs, le Commissariat Général a jeté les bases d'une action en faveur de la Promotion du Travail à caractère artisanal et qui a abouti présentement à la création d'Organismes de centralisation destinés à l'expansion du travail en question.

D'autre part, les assises d'un « Institut International du Film appliqué à l'Industrie et au Travail » à Bruxelles, ont été établies, après l'organisation des Premières Journées Internationales du Film Industriel. La matérialisation de ce projet enrichira la Belgique d'un très précieux outil de travail, permettant d'activer, d'approfondir et d'améliorer l'éducation, la formation professionnelle et technique et le perfectionnement des travailleurs à tous les degrés de la hiérarchie.

Le Commissariat Général collabore encore à l'Union Internationale pour la Promotion du Travail et des Travailleurs, dont le siège est à Paris, et participe, le cas échéant, aux travaux de cette Union, ainsi qu'à ceux de la section belge. Le prochain Congrès de l'Union Internationale se tiendra

Internationale Unie zal waarschijnlijk doorgaan in 1958 in België en het Commissariaat-Generaal zal verzocht worden er aan deel te nemen.

Onder de rechtstreekse opdrachten waarmee voormeld Verslag aan de Regent het Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de Arbeid nog belastte, komen voor :

- overgaan tot de telling van de officiële en particuliere organismen die op enigerlei wijze in de kwalitatieve productie en arbeid belang stellen; hun streven coördineren;
- de meest vertegenwoordigende personen van de verschillende beroepen raadplegen, die zich hebben onderscheiden door hun werking ten gunste van de Bevordering van de Arbeid;
- een vast Comité van Advies en Studie-, Onderzoeks- en Actiecommissies oprichten;
- de evolutie en de vooruitgang van de beroepsoriëntering en de beroeps- en technische herstelling der arbeiders in de hand werken;
- een Inlichtingscentrum oprichten betreffende de initiatieven die in het buitenland op economisch, technisch, professioneel en sociaal gebied worden genomen;
- zijn bescherming en effectieve medewerking verlenen aan de zendingen die naar het buitenland zullen gestuurd worden;
- de openbare mening en alle arbeiders inlichten nopens de uitslagen van zijn werkzaamheden.

Raadgevende Commissies.

Interministeriële Raadgevende Commissie voor de Bevordering van de Arbeid en van de Arbeiders.

Nationale Raadgevende Commissie voor de Bevordering van de Arbeid en van de Arbeiders.

Commissie voor de vergelijkende studie van de Bevordering van de Arbeid op internationaal plan.

Nationale Studie-Commissie voor de verruiming der arbeidshorizonten, de valorisatie der technische beroepskwalificatie der Arbeiders.

Commissie voor de Bevordering van de Kwaliteitsarbeid.

Commissie voor de studie der economische, sociale en demografische problemen der uitwijking van landelijke arbeidsgemeenschappen.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in de bedrijven met ambachtelijk karakter :

a) Afdeling voor de studie der rationalisatie en coördinatie van de ambachtelijke arbeid;

b) Afdeling voor de studie der factoren die de expansie van ambachtelijke arbeid bevorderen.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in het Automobielbedrijf.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in de automontagebedrijven in België :

a) Afdeling voor de studie der economische, sociale en professionele aspecten van het monteren van wagens in België;

probablement en Belgique en 1958 et le Commissariat Général sera sollicité d'y participer.

Parmi les tâches directes que le Rapport au Régent précité assignaient au Commissariat Général à la Promotion du Travail, figuraient :

- procéder au recensement des organismes officiels et privés qui s'intéressent à la production et au travail de qualité; coordonner leurs efforts;
- consulter les personnalités les plus représentatives des diverses professions qui se sont signalées par leur activité en faveur de la Promotion du Travail;
- constituer un Comité consultatif permanent, des Commissions d'études, d'enquêtes et d'action;
- encourager le développement et favoriser l'évolution et le progrès de l'orientation professionnelle et de la réadaptation professionnelle et technique des travailleurs;
- constituer un Centre d'information des initiatives prises à l'étranger dans les domaines économique, technique, professionnel et social;
- accorder ses patronage et concours actifs aux missions envoyées à l'étranger pour étudier les réalisations en matière de Promotion du Travail;
- informer l'opinion publique et tous les travailleurs du résultat de ses travaux.

Commissions.

Commission consultative interministérielle pour la Promotion du Travail.

Commission consultative nationale pour la Promotion du Travail et des Travailleurs.

Commission pour l'étude comparée de la Promotion du Travail dans le Monde.

Commission nationale d'étude pour l'élargissement des horizons de travail et la valorisation de la qualification technique et professionnelle des travailleurs.

Commission pour la Promotion de la qualité du Travail.

Commission pour l'étude économique, sociale et démographique de l'émigration de communautés de travailleurs agricoles.

Commission pour la Promotion du Travail dans les activités à caractère artisanal :

a) Section pour l'étude de la rationalisation et la coordination du travail artisanal;

b) Section pour l'étude des facteurs favorables à l'exportation du travail à caractère artisanal.

Commission pour la Promotion du Travail dans l'industrie automobile.

Commission pour la Promotion du Travail dans les activités de montage automobile en Belgique :

a) Section pour l'étude des problèmes économiques, sociaux et professionnels du montage;

b) Afdeling voor de studie der arbeidsmogelijkheden geboden aan andere aanverwante bedrijven bij het monteren van wagens in België (verven, lichten, elektrische apparatuur, radiatoren, enz.).

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in het Graphisch bedrijf.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in Pottenbakkerskunst.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in het keramisch bedrijf.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in de Ledernijverheid.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in het kinematografisch bedrijf.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in de mechanische konstruktie (veralgemening van het monteren in België).

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in de ondergrondse nijverheid.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in de Distributiesector (Sales promotion, enz.).

Commissie voor de bevordering van de Arbeid in de Metaalnijverheid.

Commissie voor de bevordering van de Arbeid wat betreft het wetenschappelijk meten en het mechanisch rekenen.

Commissie voor de studie van de bevordering van de Arbeid in het stijlmeubel, het kunstmeubel en het functionele meubel.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in het witte steenbedrijf.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in het publiciteitsbedrijf.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in de Kunstharsnijverheid.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in de zware metaalnijverheid.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in de wetenschappelijke Arbeid.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in het transportbedrijf.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in het glasleem, silikaten-, slakken-, enz. bedrijf.

Commissie voor de Bevordering van de Arbeid in de tekstielnijverheid.

Commissie voor de bevordering van de arbeid in de openbare werken en in de bouwnijverheid.

a) Afdeling voor de werken aan havens, stromen en aanverwante werken;

b) Afdeling voor de studie van de wegen en kunstwerken;

c) Afdeling voor de studie van vraagstukken betreffende het automobielfervoer (parkings, garages, enz.).

Commissie voor de studie der problemen van beroepsscholing en volmaking der arbeiders.

b) Section pour l'étude des problèmes connexes (industries connexes : peintures, ressorts, phares, outillages électriques, radiateurs, etc.).

Commission pour la Promotion du Travail dans les Arts graphiques.

Commission pour la Promotion du Travail dans les Arts du feu.

Commission pour la Promotion du Travail dans les Industries Céramiques.

Commission pour la Promotion du Travail dans les Industries du Cuir.

Commission pour la Promotion du Travail dans les industries cinématographiques.

Commission pour la Promotion du Travail dans les activités de la construction mécanique (montage en Belgique).

Commission pour la Promotion du Travail dans les activités minières.

Commission pour la Promotion du Travail dans les activités de la distribution (Sales promotion, etc.).

Commission pour la Promotion du Travail dans les métiers du métal.

Commission pour la Promotion du Travail de la mesure scientifique et du calcul mécanique.

Commission d'étude pour la Promotion du Travail dans les activités du meuble de style (époque), du meuble de style évolutif et du meuble fonctionnel.

Commission pour la Promotion du Travail dans les activités de la pierre blanche.

Commission pour la Promotion du Travail dans les activités de la publicité.

Commission pour la Promotion du Travail dans les industries plastiques, etc.

Commission pour la Promotion du Travail dans les activités sidérurgiques.

Commission pour la Promotion du Travail scientifique.

Commission pour la Promotion du Travail dans les activités du transport.

Commission pour la Promotion du Travail dans les industries du verre, argiles, siliceux, laitiers, etc.

Commission pour la Promotion du Travail dans les activités textiles.

Commission pour la Promotion du Travail dans les activités des Travaux Publics, du bâtiment et de la construction :

a) Section des travaux portuaires, fluviaux et travaux connexes;

b) Section pour l'étude des travaux routiers et des travaux d'arts;

c) Section pour l'étude des problèmes du charroi automobile (parkings, garages, etc.).

Commission pour l'étude des problèmes de formation et de perfectionnement professionnel des travailleurs.

Commissie voor de studie der opleiding van het kaderpersoneel (T.W.I., enz.).

Commissie voor de studie der snelle opleidingsmethodes der arbeiders (audio-visuele methodes, enz.).

Commissie voor de navorsing der mogelijkheden voor de bevordering van de arbeid geboden aan de arbeiders en die hun vervolmaking (technisch en professioneel) door persoonlijke inspanningen kunnen in de hand werken (scolaire, post- en extra-scolaire instellingen).

Studiecommissie voor het Technologisch Instituut voor de woning, hout, meubel en aanverwante factoren (licht, kleuren, verwarming, verluchting, enz.).

Commissie voor de technische en sociologische studie van het gebruik van geregenereerde- en vervangingsprodukten van aard om de arbeidshorizonten te verruimen.

Commissie voor de navorsing der factoren en oorzaken van foutieve afwerking ter voorkoming van verspilling. Verbetering der kwalitatieve arbeidsproductiviteit.

Studiecommissie voor de menselijke factoren van de arbeid en de menselijke betrekkingen op het arbeidsplan.

Studiecommissie inzake de sociale en menselijke problemen der « Public Relations » in het algemeen en van de menselijke betrekkingen in de schoot van de onderneming in het bijzonder.

Commissie voor de studie der wetenschappen van de arbeid :

- a) wetenschappelijke organisatie;
- b) psychotechniek;
- c) geneeskunde;
- d) audiologie;
- e) bromatologie, biologie, biometrie, physica, physiologie, psychologie van de arbeid, enz.

Commissie voor de studie van de functionele huisvesting (en meubilering) van de arbeider.

Studiecommissie voor de vraagstukken van sociomorphologie, van groepsdynamica, van sociometrie (doximetrie, demoscopie, enz.).

Commissie voor ergonomische en psycho-sociologische studies.

Commissie voor de studie van de arbeids- en beroepskledij :

- a) afdeling voor de studie van de functionele arbeidskledij;
- b) afdeling voor de studie van het onderhoud (herstelling en kuisen) van arbeids- en beroepskledij.

Commissie voor de studie van de problemen van colorimetrie, van functionele kleuren, van verlichting, enz., in betrekking tot de arbeid.

Commissie voor de studie van de salubriteit van de arbeid.

Commissie voor de studie van de rationalisatie, de vereenvoudiging, de regulatie, de standardisatie, de normalisatie en de automatisatie van de arbeid.

Commission pour l'étude de la formation des cadres et du T.W.I.

Commission pour la formation accélérée des travailleurs (méthodes audio-visuelles, etc.).

Commission pour l'investigation des possibilités de promotion du travail offertes aux travailleurs et favorisant leur perfectionnement (professionnel et technique) par un effort personnel (inventaire des moyens de perfectionnement scolaires, post- et extra-scolaires, etc.).

Commission d'étude pour l'Institut technologique de l'habitation, du bois et du meuble et facteurs connexes (fournitures, lumière, couleurs, chauffage, aération).

Commission pour l'étude technique et sociologique de l'utilisation des produits de récupération et de remplacement susceptibles d'élargir les horizons du travail.

Commission pour la recherche des facteurs et causes de malfaçon dans le travail et de lutte contre le gaspillage.

Commission d'étude des facteurs humains du travail et des relations humaines sur le plan du travail.

Commission pour l'étude des problèmes sociaux et humains des public relations en général et des relations humaines au sein de l'entreprise en particulier.

Commission pour l'étude des Sciences du travail :

- a) organisation scientifique;
- b) psychotechnique;
- c) médecine;
- d) audiologie;
- e) bromatologie, biologie, biométrie, physique, physiologie, psychologie du travail, etc.

Commission pour l'étude de l'habitation (et de l'ameublement) fonctionnelle du travailleur.

Commission pour l'étude des questions de sociomorphologie, de la dynamique des groupes, de sociométrie (doximétrie-démoscopie, etc.).

Commission d'études ergonomiques et psycho-sociologiques.

Commission pour l'étude du vêtement du travail et professionnel :

- a) section pour l'étude du vêtement du travail fonctionnel;
- b) section pour l'étude de l'entretien (réparation et nettoyage) du vêtement de travail et professionnel.

Commission pour l'étude des problèmes de colorimétrie, des couleurs fonctionnelles, d'éclairage, etc.

Commission pour l'étude de la salubrité du travail.

Commission pour l'étude de la rationalisation et la simplification du travail.

Commission pour l'étude de la standardisation, de la normalisation et de l'automation du travail.

Commissie voor de studie van de arbeidskwalificatie, « merit rating », arbeidsverdeling, enz.

Commissie voor de studie van de ethiek en de deontologie van de arbeid.

Commissie voor de studie van de arbeidsaesthetiek.

Commissie voor de geschiedenis, de archeologie en de doctrines van de arbeid.

Commissie voor de « Grote Belgische figuren van de Arbeid ».

Commissie voor de studie van de problemen van veiligheid, hygiëne en verfraaiing der werkplaatsen.

Commissie voor de strijd tegen de ongevallen op de weg naar en van het werk.

Commissie voor de sociologische en technische studie van de arbeid in open lucht.

Commission pour l'étude « Job évaluation », « merit rating », analyse des tâches, etc.

Commission pour l'étude de l'éthique et de la déontologie du travail.

Commission pour l'étude de l'esthétique du travail.

Commission pour l'histoire, l'archéologie et les doctrines du travail.

Commission des « Grandes figures belges du Travail ».

Commission pour l'étude des problèmes de la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail.

Commission pour la lutte contre les accidents sur le chemin du travail.

Commission pour l'étude sociologique et technique du travail en lieu découvert (à ciel ouvert).

BIJLAGE IV.

Nota betreffende de oorzaken van de werkloosheid per gewest.

In October 1955 werden gemiddeld per dag 113.068 werklozen gecontroleerd, waaronder 82.137 volledig werklozen en 30.931 gedeeltelijk en toevallig werklozen.

Een der bijzonderste kenmerken van de werkloosheid in België is haar concentratie in de Vlaamse gewesten van het land (zie volgende tabel).

*Daggemiddelde van de gecontroleerde werklozen.
October 1955.*

ANNEXE IV.

Note concernant les causes de chômage par région.

En octobre 1955, 113.068 chômeurs ont été contrôlés en moyenne par jour, parmi lesquels 82.137 chômeurs complets et 30.931 chômeurs partiels et accidentels.

Une des principales caractéristiques du chômage en Belgique est sa concentration dans la partie flamande du pays (*cfr* tableau ci-après).

*Moyenne journalière du nombre de chômeurs contrôlés.
Octobre 1955.*

Streken — Régions	Volledig werklozen — Chômeurs complets				Gedeeltelijk en toevallig werklozen — Chômeurs partiels et accidentels				Totaal — Total			
	M - H	V - F	T - T	%	M - H	V - F	T - T	%	M - H	V - F	T - T	%
Vlaamse - Flamande	33.825	22.383	56.208	68	14.213	8.513	22.726	73	48.038	30.896	78.934	70
Waalse - Wallonne	7.823	6.470	14.293	18	3.117	3.220	6.337	21	10.940	9.690	20.630	18
Brussel (G.B.) Bruxelles (bur. rég.)	6.447	5.189	11.636	14	979	889	1.868	6	7.426	6.078	13.504	12
Totaal - Total	48.095	34.042	82.137	100	18.309	12.622	30.931	100	66.404	46.664	113.068	100

De ongelijke verspreiding van de werkloosheid over de verschillende streken van het land : 70 pct. in Vlaanderen — 18 pct. in Wallonië en 12 pct. in het arrondissement Brussel, is in hoofdzaak aan de volgende oorzaken toe te schrijven :

L'inégale répartition du chômage entre les diverses régions du pays : 70 p. c. en pays flamand — 18 p. c. en Wallonie et 12 p. c. dans l'arrondissement de Bruxelles est due, en ordre principal, aux facteurs suivants :

- de ongelijke verdeling van de bevolking : 50 pct. van de bevolking woont in Vlaanderen, 35 pct. in Wallonië en 15 pct. in het arrondissement Brussel;
- de evolutie van het bevolkingscijfer : van 1930 tot 1954 groeide de bevolking van Vlaanderen aan met 598.494 inwoners, terwijl die van Wallonië praktisch dezelfde bleef (+8.078) en de bevolking van het arrondissement Brussel met 147.478 toenam. Naast dat verschijnsel dient gewezen op de invloed van de veroudering der bevolking in Wallonië;
- het ongelijk peil van de werkloosheid in de verschillende bedrijfstakken; er wordt inderdaad vastgesteld dat de industrieën met de hoogste werkloosheidspercentages, zoals de landbouw, het diamantbedrijf, de leder-, kleding-, en textielnijverheid, en over het algemeen de industrieën die verbruiksgoederen voortbrengen, bijna alle in het Vlaamse land gevestigd zijn; die industrieën hadden niet in dezelfde mate deel in het gunstig verloop van de conjunctuur als de steenkolen-, de staalnijverheid, de cementbedrijven en sommige takken van de metaalverwerking, die in Wallonië gevestigd zijn. Aan de andere kant worden de industrieën met een seizoenkarakter eveneens in het Vlaamse land aangetroffen : steenbakkerijen, conservenfabrieken, hotelbedrijf;
- de tewerkstelling van arbeiders uit de Vlaamse gewesten in Wallonië voornamelijk voor het bietenhakken en -rooien alsmede voor de campagnes in de suikerfabrieken. Deze arbeiders worden na de afloop van de seizoen campagne werkloos, wonen de werklozencontrole bij in de gemeente waar ze wonen en doen bijgevolg het peil van de werkloosheid in hun streek stijgen. Hetzelfde geldt voor alle arbeiders die in andere industrieën in Wallonië gaan werken, ingeval zij werkloos worden.

* * *

Vlaamse Gewesten :

De groote werkloosheid die in de Vlaamse Gewesten heerst is aan verscheidene oorzaken toe te schrijven, waarvan de bijzonderste hierna samengevat worden.

1. In verschillende gewesten is het gebrek aan werkgelegenheid toe te schrijven aan de onvoldoende ontwikkeling van de industrie;
2. In sommige gewesten draagt de activiteit overwegend een seizoenkarakter. Geregeld is er een aanzienlijke seizoenwerkloosheid en een groot verloop van het tewerkgesteld personeel vast te stellen;
3. In de meeste Vlaamse industrie centra maakt de textielnijverheid de voornaamste nijverheidstak uit. Over het algemeen is de toestand in deze industrie weinig schitterend, meer bepaald in de vlasnijverheid (inzonderheid in de spinnerijen) die met

- l'inégale répartition de la population : 50 p. c. des habitants sont domiciliés dans la région flamande, 35 p. c. en Wallonie et 15 p. c. dans l'arrondissement de Bruxelles;
- l'évolution démographique : de 1930 à 1954, la population flamande s'est accrue de 598.494 unités tandis que celle de Wallonie restait pratiquement stationnaire (+8.078 unités) et que l'arrondissement de Bruxelles voyait la sienne augmenter de 147.478 unités. En corrélation avec ce phénomène, il faut signaler aussi l'influence du vieillissement de la population de la partie wallonne du pays;
- le taux de chômage différent selon les branches d'activité; on remarque en effet que les industries ayant les taux les plus élevés, telles que l'agriculture, le diamant, le cuir, le vêtement, le textile et, en général, les industries de biens de consommation, sont pour la plupart concentrées dans la partie flamande du pays; ces industries n'ont pas bénéficié de l'évolution favorable de la conjoncture au même degré que l'industrie minière, la sidérurgie, les cimenteries, certaines branches des fabrications métalliques, situées surtout en Wallonie. D'autre part, les industries à caractère saisonnier sont elles aussi installées en majorité en pays flamand : briqueteries, conserveries, industrie hôtelière;
- l'occupation de travailleurs des régions flamandes en Wallonie, principalement lors du binage et de l'arrachage des betteraves ainsi que lors des campagnes sucrières. Ces travailleurs, mis en chômage après une campagne saisonnière, chôment au lieu de leur domicile et font monter le taux de chômage de leur région. Il en est d'ailleurs de même de tous les ouvriers occupés dans d'autres industries en Wallonie, une fois qu'ils tombent en chômage.

* * *

Région flamande :

Le chômage élevé enregistré dans la région flamande est attribué à différentes causes dont les principales sont résumées ci-après.

1. Dans plusieurs régions, le manque de possibilités de travail provient d'un développement industriel insuffisant.
2. Dans certaines régions, le caractère saisonnier de l'activité est prédominant. On y connaît régulièrement un important chômage saisonnier et un grand roulement parmi le personnel occupé.
3. Dans la plupart des centres industriels flamands, l'industrie textile forme la principale branche d'activité. Dans l'ensemble, la situation économique de cette industrie n'est guère favorable, notamment dans l'industrie du lin (et principalement dans les

protectionnistische maatregelen vanwege het buitenland af te rekenen heeft en de weverijen in het algemeen die een structurele inzinking schijnen te kennen.

In andere sectoren (vooral in de katoenspinnerijen), waar de bedrijvigheid groter is, hebben de technische vooruitgang en de rationalisatie een zeker aantal arbeiders uitgeschakeld die aldus het slachtoffer werden van een technologische werkloosheid die, ingevolge de onvoldoende ontwikkeling van de industrie, neiging vertoont om in een structurele werkloosheid om te slaan.

4. Over het algemeen houdt in de meeste Vlaamse gewesten de ontwikkeling van de industrie geen gelijke tred met de natuurlijke aangroei van de actieve bevolking.

5. Een groot aantal werkzoekenden ontbreekt het aan de nodige geschooldheid waardoor ze op ongeregelde en kortstondige arbeid aangewezen zijn.

6. Een groot aantal werklozen hebben een gevorderde leeftijd bereikt en kunnen hierdoor moeilijk werk vinden.

Benevens de algemene oorzaken, worden hieronder de plaatselijke factoren op het plan van verscheidene gewestelijke bureau's van de R.A.B.W. onderzocht.

Met West- en Oost-Vlaanderen is de provincie Antwerpen het meest door de werkloosheid getroffen. De toestand van de arbeidsmarkt verschilt er naargelang de beschouwde streek. Het gebied van het gewestelijk bureau Antwerpen kent thans nog een vrij hoge werkloosheid. De oorzaken van dit verschijnsel zijn niet hoofdzakelijk van economische aard, zoals het thans het geval is voor verscheidene streken van het land, maar hebben een seizoen- en frictioneel karakter.

In het gebied van het gewestelijk bureau Antwerpen vragen meer speciaal twee problemen de aandacht. Allereerst is er het feit dat 1.600 bedienden, mannen en vrouwen, volledig werkloos zijn. De oorzaken van deze werkloosheid houden verband met de leeftijd van de betrokkenen (maximum-leeftijdsgrens voor de aanwerving : 35 jaar) en het gebrek aan ervaring van de jonge werkloze bedienden.

Aan de andere kant is het opvallend dat niet minder dan 20 pct. van de volledig werklozen ingeschreven staan in de groep « Verkeer en warenbehandeling ». Het beroep van chauffeur dat in de grond niet langer meer als geschoold beroep kan beschouwd worden oefent een bijzondere aantrekkingskracht uit op de jongeren. Ongelukkigig is de werkgelegenheid in dit beroep tamelijk beperkt doordat talrijke werkgevers tevens van de meeste kandidaten een vrij uitgebreide kennis van de automobieltechniek vergen, wat bij de meeste kandidaten die in het leger chauffeur geworden zijn slechts zeer zelden aan te treffen is.

In het gebied van het gewestelijk bureau Boom draagt de werkloosheid eveneens een seizoenkarakter. Ongeveer 20 pct. van de werkloze mannen en 60 pct. van de werkloze vrouwen werken gewoonlijk in de steenbakkerijen, waarin gedurende 4 tot

filatures) qui souffre de mesures protectionnistes étrangères et les tissages en général qui semblent connaître un fléchissement structurel.

Dans d'autres secteurs (et surtout dans les filatures de coton) où l'activité est plus favorable, le progrès technique et la rationalisation ont évincé un certain nombre de travailleurs ainsi frappés d'un chômage technologique qui a tendance à devenir structurel en raison d'une insuffisance d'expansion industrielle.

4. En général, dans la plupart des régions flamandes, le développement de l'industrie ne suit qu'imparfaitement l'accroissement naturel de la population active.

5. Un grand nombre de demandeurs manquent de qualification et se voient réduits, de ce fait, à des occupations irrégulières et de courte durée.

6. Un nombre élevé de chômeurs sont d'âge avancé et ne trouvent que difficilement du travail.

En plus des causes générales, les facteurs locaux sont examinés ci-dessous à l'échelon de plusieurs bureaux régionaux de l'O.N.P.C.

Avec les deux Flandres, la province d'Anvers est la plus touchée par le chômage. La situation du marché de l'emploi s'y présente d'une façon différente suivant la région considérée. Le ressort du bureau régional d'Anvers connaît actuellement encore un chômage assez élevé. Les causes de ce phénomène ne sont pas principalement d'ordre économique, comme c'est le cas actuellement pour plusieurs régions du pays, mais ont un caractère plutôt saisonnier et frictif.

Dans le ressort du bureau régional d'Anvers, deux problèmes retiennent plus spécialement l'attention. Il y a d'abord le fait que 1.600 employés et employées restent en chômage complet. Les causes de ce chômage sont en rapport avec l'âge des intéressés (limite d'âge maximum à l'embauchage : 35 ans) et le manque de qualification des jeunes employés en chômage.

D'autre part, il est frappant que pas moins de 20 p.c. des chômeurs complets sont inscrits dans le groupe « Transport et manutention ». La profession de chauffeur d'auto, qui, au fond, ne peut plus être considérée comme une qualification, exerce un attrait tout particulier sur la jeune main-d'œuvre. Malheureusement, les débouchés dans cette profession sont assez limités, étant donné que nombre d'employeurs exigent en même temps de la part des candidats une connaissance assez vaste de la technique automobile, chose que la plupart des candidats, devenus chauffeurs à l'armée, ne possèdent que très rarement.

Dans le ressort du bureau de Boom, le chômage existant est également de nature saisonnière. Environ 20 p.c. des chômeurs et 60 p.c. des chômeuses relèvent de l'industrie briquetière qui, pendant quatre à cinq mois par an, arrête presque toute

5 maanden per jaar bijna gans het werk stilgelegd wordt. De andere werkzoekenden kunnen als gevolg van hun leeftijd als « moeilijk te plaatsen » beschouwd worden of kennen slechts een kortstondige werkloosheid, de zogenaamde « beurtwerkloosheid ».

In de streek van Mechelen, waar de metaalen de meubelnijverheid de voornaamste zijn, is de volledige werkloosheid tamelijk aanzienlijk gebleven ondanks de inspanningen van de openbare besturen om op grond van het ministerieel besluit van 6 Mei 1949 werklozen tewerk te stellen.

De meubelnijverheid, nijverheid die zeer gevoelig is voor de conjunctuurschommelingen kent thans een tamelijk grote bloei. De buitenlandse concurrentie (Nederland en Zweden) en het gebrek aan aanpassing aan de nieuwe procédés en de nieuwe productietechniek drukken echter zwaar op deze nijverheid.

In de metaalnijverheid is de bestaande werkloosheid vooral te wijten aan de leeftijd en de geringe beroepsbekwaamheid van de werkzoekenden.

De actieve bevolking van de *Antwerpse Kempen* met Turnhout als middelpunt moet voor het grootste deel naar andere gewesten van het land en inzonderheid naar de Nederlandse grensstreek trekken om werk te vinden. De mobiliteit van de Kempische arbeiders wordt echter in tamelijk sterke mate bemoeilijkt door het gebrek aan verkeersmiddelen. De bestaande verbindingen met Brussel en de Limburgse kolenbekkens beantwoorden niet in voldoende mate aan de behoeften. Een aanzienlijk deel van de arbeidskrachten in het gebied van het gewestelijk bureau Turnhout werkt aan de andere kant in industrieën waar het gevaar voor de werkloosheid tamelijk groot is, namelijk in de diamantnijverheid, het bouwbedrijf en de landbouw (seizoenarbeiders).

Zoals in de gehele provincie van Antwerpen zijn de diamantbewerkers in de Kempen zeer oud geworden. Dit feit is uit te leggen door de onvoldoende toevloeiing van jonge krachten die geen belangstelling meer hebben voor een nijverheid waar de minste teruggang van de conjunctuur onvermijdelijk werkloosheid na zich sleept. Aan de andere kant hebben niet alle diamantbewerkers onder de ouderen zich aangepast aan de mechanische dop die de soldeerdop vervangen heeft, zodat verscheidene ervan niet meer over de vakbekwaamheid beschikken die door de werkgevers geëist wordt.

De landbouw-seizoenarbeiders die over het algemeen slechts vijf tot zes maanden per jaar als zodanig werkzaam zijn, vinden buiten de landbouwcampagnes voor een deel werk in andere industrieën. Niettemin kan men vaststellen dat een aanzienlijk aantal ervan tijdens het dood seizoen in de landbouw werkloos blijft.

De activiteit in de *kuststreek* hangt in hoofdzaak van het seizoen af. Het grootste gedeelte van de actieve bevolking is op het toerismeseizoen, de landbouw en het bouwbedrijf aangewezen. Als gevolg hiervan hebben vele personen slechts gedurende twee tot drie maanden per jaar werk. Het tekort aan nijverheid maakt het aan een goed deel

la production. Les autres demandeurs d'emploi peuvent être considérés comme « difficiles à placer » en raison de leur âge ou ne comptent qu'un chômage de courte durée, dit de « roulement ».

Dans la région de Malines, où les industries du métal et du meuble sont les plus importantes, le chômage complet est resté assez élevé malgré les efforts déployés par les pouvoirs publics pour l'occupation de chômeurs en vertu de l'arrêté ministériel du 6 mai 1949.

L'industrie du meuble, industrie très sensible aux fluctuations de la conjoncture, connaît actuellement une période assez prospère. Néanmoins, la concurrence étrangère (néerlandaise et suédoise), ainsi que le manque d'adaptation aux nouveaux procédés et techniques de production, pèsent lourdement sur cette industrie.

Dans le métal, le chômage existant est dû surtout à l'âge et à la qualification professionnelle peu développée des demandeurs d'emploi.

La population active de la *Campine anversoise*, avec Turnhout comme centre, doit se diriger en grande partie vers d'autres régions du pays et notamment vers la région frontalière hollandaise afin de trouver un emploi. La mobilité dont font preuve les Campinois est malgré tout rendue assez difficile par une insuffisance de moyens de communications. Les communications avec Bruxelles et les bassins houillers du Limbourg ne répondent pas suffisamment aux nécessités existantes. Une partie importante de la main-d'œuvre du ressort du bureau régional de Turnhout trouve, d'autre part, à s'employer dans les industries où les risques de chômage sont assez importants, notamment le diamant, la construction et l'agriculture (saisonniers).

Comme pour toute la province d'Anvers, la main-d'œuvre diamantaire de la Campine est devenue très âgée. Ce fait s'explique par un apport insuffisant de jeunes éléments qui ne se sentent plus attirés vers une industrie où la moindre baisse dans la conjoncture entraîne un chômage inévitable. D'autre part, les vieux diamantaires ne se sont pas tous adaptés au dop mécanique qui a remplacé le dop soudure, ce qui fait que plusieurs d'entre eux n'ont plus la qualification requise par les employeurs.

Les saisonniers de l'agriculture, qui, en général, ne travaillent comme tels que cinq à six mois par an, sont en partie remplacés dans d'autres industries en dehors des campagnes agricoles. Néanmoins, on constate qu'un nombre important reste en chômage pendant la morte-saison dans l'agriculture.

L'activité dans la *région côtière* est essentiellement saisonnière. La saison touristique, l'agriculture et la construction procurent le seul travail à la plus grande partie de la population active. En conséquence, beaucoup de personnes ne trouvent un emploi que pendant deux ou trois mois par an. Le manque d'industries fait qu'il est impossible à bon

van de loonarbeiders onmogelijk elders werk te vinden eens dat het toerismeseizoen beëindigd is.

Bovendien zijn in de landbouw de mechanisatie en de beperkingen die Frankrijk op de tewerkstelling van Belgische seizoenarbeiders voor de landbouwcampagnes gelegd heeft, de oorzaken van een permanente ondertewerkstelling van de beschikbare arbeidskrachten.

De streek van Ieper die in de eerste plaats een landbouwstreek is telt een groot aantal grensarbeiders. De protectionnistische maatregelen van Frankrijk inzake de toelating van grensarbeiders vormen samen met de mechanisatie in de landbouw de voornaamste oorzaken van de werkloosheid daar de werkloze arbeiders nagenoeg geen werkgelegenheid in hun eigen streek vinden; bovendien zijn de verbindingen met de andere gewesten dikwijls onvoldoende.

In de streek van Gent bereikt de werkloosheid in de textielnijverheid een hoog peil (40 pct. van het totaal aantal werklozen van het bureau). In alle andere groepen ligt de voornaamste oorzaak van de werkloosheid in het gebrek aan geschooldheid van de werkzoekenden. Zo zijn er in het bouwbedrijf een groot aantal ongeschoolden werkloos en een aanzienlijk deel ervan is van gevorderde leeftijd. In de metaalnijverheid beschikken tal van ingeschreven geschoolden niet of niet meer over de nodige lichamelijke geschiktheid om in deze industrie terug aan het werk te gaan. Verder valt nog het aanzienlijk aandeel van de werklozen in de groep « Verkeer » aan te stippen. Het gaat hier om chauffeurs die kunnen sturen doch wier kennis van de mechaniek ontoereikend is. Ten slotte is nog de omvang van de werkloosheid onder de bedienden te vermelden die in de eerste plaats weer eens toe te schrijven is aan het gebrek aan ervaring van de betrokkenen waarvan een groot gedeelte slechts bij gelegenheid als geestesarbeider werkzaam geweest is.

De beschouwingen voor de streek van Gent gelden eveneens voor die van Sint-Niklaas. De tapijtnijverheid die er voor het grootste gedeelte gevestigd is staat bloot aan talrijke fluctuaties en de zeer onzekere activiteit hangt in hoofdzaak af van bestellingen uit de Verenigde Staten.

* *

Waalse Gewesten :

Uit de werkloosheidsstatistieken, waarvan hierboven sprake, blijkt dat de werkloosheid in België in de eerste plaats een probleem van gewestelijk belang is dat zich in de Vlaamse gewesten veel scherper stelt dan in de Waalse, waar de werkloosheid slechts ongeveer 18 pct. vertegenwoordigt van de werkloosheid over het ganse land.

Bij de halfjaarlijkse telling van de gecontroleerde volledig werklozen, die op 15 Mei 1955 gedaan werd, waren 2/3 van de in de Waalse gewesten getelde werklozen meer dan 45 jaar oud.

Sedertdien is de werkloosheid nog afgenomen; zij is met bijna 1/3 verminderd en het lijkt geen twijfel dat de tewerkgestelde personen voor het merendeel tot lagere leeftijdsklassen behoorden.

nombre de salariés de s'occuper ailleurs une fois la saison touristique terminée.

De plus, dans l'agriculture, la mécanisation et les restrictions mises par la France à l'emploi de saisonniers belges pour les campagnes agricoles sont les causes d'un sous-emploi permanent de la main-d'œuvre disponible.

La région d'Ypres, en premier lieu à caractère agricole, compte un grand nombre de frontaliers. Les mesures protectionnistes de la France en matière d'admission de frontaliers sont, avec la mécanisation dans l'agriculture, les causes principales du chômage, les travailleurs évincés ne trouvant guère de possibilités d'emploi dans leur région; de plus, les communications avec d'autres régions sont souvent insuffisantes.

Dans la région de Gand, le chômage dans le textile atteint un niveau élevé (40 p. c. de l'ensemble du bureau). Dans tous les autres groupes, la cause principale du chômage réside dans le manque de qualification des demandeurs d'emploi. C'est ainsi que l'on compte un nombre élevé de manœuvres en chômage dans l'industrie de la construction, dont une grande partie sont d'âge avancé. Dans le métal, bon nombre des qualifiés inscrits n'ont pas ou plus les capacités nécessaires pour une remise au travail dans cette industrie. Il faut encore signaler la part importante des chômeurs relevant du transport. Il s'agit ici de chauffeurs qui savent conduire, mais ne possèdent pas assez de connaissances en mécanique. On notera encore l'importance du chômage des employés, dû en premier lieu, une fois de plus, au manque de qualification des intéressés dont un grand nombre n'ont effectué un travail intellectuel qu'occasionnellement.

Les considérations émises pour les régions gantoises sont également valables pour la région de Saint-Nicolas. En outre, l'industrie du tapis qui s'y trouve concentrée en majorité est sujette à de nombreuses fluctuations et l'activité très instable dépend en majeure partie des commandes en provenance des Etats-Unis.

* *

Région wallonne :

Les statistiques du chômage, évoquées plus haut, font apparaître que le chômage en Belgique est avant tout un problème régional qui se pose en Flandre d'une façon beaucoup plus aiguë qu'en Wallonie, où le chômage ne représente que quelques 18 p. c. du chômage enregistré pour l'ensemble du pays.

De fait, lors du recensement semestriel des chômeurs complets contrôlés, effectué au 15 mai 1955, 2/3 des chômeurs recensés dans les arrondissements wallons étaient âgés de plus de 45 ans.

Depuis lors, le chômage s'est encore amenuisé; il a diminué de près d'un tiers et il ne fait pas de doute que les éléments remis au travail ressortissaient en majorité des classes d'âges inférieures.

Hoewel men niet kan gewagen van werkloosheidskernen in Wallonië, terwijl de gunstige conjunctuur van de sleutelbedrijven in die streek het werkloosheidspeil thans op een zeer laag punt heeft teruggebracht, bestaat er echter een zekere structurele werkloosheid die in de statistieken niet tot uiting komt.

Die structurele werkloosheid gaat thans schuil achter een conjuncturele overtewerkstelling in andere sectoren.

Er bestaan evenwel werkloosheidskernen en enkele gewesten lijden aan een structurele crisis, die verergerd wordt door een verslapping van de conjunctuur in sommige van hun basisindustrieën. Dit geldt namelijk voor het Doornikse, de Borinage en de streek van Verviers.

In vergelijking met de gebieden van de andere gewestelijke bureau's in de Waalse gewesten kent de streek van Doornik een betrekkelijk hoog werkloosheidspercentage. Nochtans dient opgemerkt dat 2/3 van de als werkzoekende ingeschreven mannen en 3/5 van de ingeschreven vrouwen ouder zijn dan 45 jaar.

Die toestand dient aan verschillende factoren toegeschreven :

In de eerste plaats dient vermeld de vermindering van de werkgelegenheid in de sleutelbedrijven in het kanton Lessen, de porfiergroeven, wier effectief van 3.000 in 1939 gedaald is tot 2.000 in 1947 en thans nog ongeveer 600 bedraagt.

Die geweldige terugloop van het effectief is toe te schrijven aan de tot stand gekomen wijzigingen in de techniek van de wegenbouw. Er worden steeds minder en minder straatstenen gebruikt. De groeven waren verplicht zich aan de nieuwe behoeften van de techniek aan te passen en hun fabricage af te stemmen op gebroken steen die zich bijzonder leent tot de mechanisatie. Deze laatste, die zeer aanzienlijke investeringen vergde, ging gepaard met een belangrijke inspanning met het oog op de rationalisatie en de concentratie van de ondernemingen.

Anderdeels werden te Lessen een luciferfabriek, een bouwonderneming en een fabriek van gloeilampen gesloten.

Te Aat viel de meubelnijverheid stil, daar de ondernemingen zich niet konden aanpassen aan de moderne productie- en verkoopmiddelen (2 firma's die 600 à 700 arbeiders tewerkstelden, hebben hun deuren gesloten).

Te Leuze, Quevaucamps, Péruwelz, ondergaat de bedrijvigheid in de breigoedartikelen de invloed van het seizoen; zij wordt bovendien gehandicapt door de beperking van de uitvoer en vooral door het ambachtelijk karakter van de ondernemingen, door hun particularistische geest en hun individualistisch karakter waardoor talrijke fabrikanten de noodzakelijkheid van een gemeenschappelijke actie op het economisch vlak niet inzien die toch nodig is voor de verdediging van hun positie op een markt welke voortaan de mogelijkheden van de kleine afgezonderde patroons te boven gaat.

Cependant, bien que l'on ne puisse parler de poches de chômage en Wallonie, la conjoncture favorable des industries-clés de cette partie du pays ayant présentement ramené le niveau du chômage à un point très bas, il existe un certain chômage structurel qui ne ressort pas des statistiques.

Ce chômage structurel est caché, pour l'instant, par un suremplei conjoncturel existant dans d'autres secteurs.

Des foyers de chômage existent cependant et quelques régions souffrent d'une crise de structure, aggravée d'un fléchissement de la conjoncture dans certaines de leurs industries de base; c'est le cas notamment du Tournaisis, du Borinage et de la région de Verviers.

Le Tournaisis connaît un pourcentage de chômage relativement élevé, par rapport aux autres bureaux de la région wallonne.

Il faut noter cependant que les 2/3 des demandeurs d'emploi hommes inscrits et 3/5 des femmes sont âgés de + de 45 ans.

Plusieurs facteurs sont à l'origine de cette situation :

Citons, en premier lieu, la régression de l'emploi dans l'industrie-clé du canton de Lessines, les carrières de porphyre, dont les effectifs sont passés de 3.000 en 1939, à 2.000 en 1947 et à $\pm$ 600 unités actuellement.

Cette chute brutale des effectifs est due aux modifications intervenues dans la technique de la construction routière; le pavé est de moins en moins utilisé. Les carrières ont été obligées de s'adapter aux besoins nouveaux de cette technique et ont dû s'orienter vers la fabrication des concassés, qui se prête particulièrement à la mécanisation. Cette dernière, nécessitant des investissements très importants, a été menée de pair avec un important effort de rationalisation et une concentration des entreprises.

D'autre part, à Lessines, une fabrique d'allumettes, un atelier de construction et une fabrique de lampes électriques ont été fermés.

A Ath, l'industrie du meuble a périclité, les entreprises n'ayant pu s'adapter aux moyens modernes de production et de vente (2 firmes occupant de 600 à 700 ouvriers ont fermé leurs portes).

A Leuze, Quevaucamps, Péruwelz, l'activité des « Bonneteries » est saisonnière; elle est, au surplus, handicapée par les entraves mises à l'exportation et surtout par le caractère artisanal des entreprises, leur esprit particulariste et leur caractère individualiste qui font que beaucoup de fabricants ne comprennent pas la nécessité d'une communauté d'action sur le plan économique, pour défendre leur position concurrentielle sur un marché qui dépasse dorénavant les possibilités des petits fabricants isolés.

Onder de getroffen streken in Wallonië dient ook de Borinage vermeld die, evenals de andere streken van het land, geen voordeel gehaald heeft uit het gunstig verloop van de conjunctuur.

De kolenmijnen en de cementnijverheid uitgezonderd, vindt men er alleen kleine en middelgrote bedrijven wier gebrek aan concentratie hun grootste zwakheid vormt.

Ook heeft men er sedert enige jaren talrijke ondernemingen zien verdwijnen zowel in de schoeiselnijverheid als in de sectoren aardewerk, glas, gleiswerk, rayonne, enz.

Op de moeilijke toestand die de sector wol van de textielnijverheid doormaakt werd reeds gewezen bij de bespreking van de toestand in de Vlaamse gewesten; in de streek van *Verviers* zijn het vooral de spinnerijen en weverijen van kaardwol die door de werkloosheid getroffen worden. Zij klagen over de concurrentie van Frankrijk (lagere lonen, premien op de uitvoer, vermindering van de sociale en fiscale lasten).

**

Het arrondissement Brussel :

De werkloosheid in het arrondissement Brussel heeft een zeer bijzonder karakter. Aan de ene kant wordt inderdaad vastgesteld dat meer dan 60 pct. der werkloze mannen meer dan 50 jaar oud zijn en aan de andere kant de werkgevers uit de provincie door hogere lonen arbeidskrachten aanlokken. Daaruit volgt dat, zoals reeds meermaals onderlijnd werd, de werkloosheid in het arrondissement Brussel en vooral in de Brusselse agglomeratie een neiging vertoont zich te stabiliseren (op te merken valt dat het werkloosheidspercentage van de werkloze vrouwen van meer dan 50 jaar nauwelijks lager ligt dan het overeenstemmend percentage der mannen : 54 pct.). Wat de werkloosheid der jongere arbeiders betreft, wordt opgemerkt dat 30 pct. der volledig werkloze mannen sedert minder dan drie maanden werkloos zijn, wat als een normale werkloosheidsbeurtwisseling mag beschouwd worden.

Verder dient voor Brussel en Antwerpen de bijzondere aandacht gevestigd op de werkloosheid onder de bedienden die ongeveer 20 pct. vertegenwoordigt van de totale volledige werkloosheid. De oorzaken van die toestand zijn dezelfde als die waarop reeds voor Antwerpen gewezen werd : enerzijds de uiterst lage leeftijdsgrenzen (maximum 25 à 35 jaar) die door de werkgevers bij de aanwerving gesteld worden waar de werkzoekenden doorgaans ouder zijn en anderzijds de onvoldoende geschooldheid van de jonge beschikbare werkzoekenden.

Bovendien behoren 10 pct. van de volledige werklozen tot de hotelnijverheid. De werkgelegenheid voor die categorie van arbeiders beperkt zich meestal tot het leveren van extraprestaties.

De vrouwen behoren voor het grootste gedeelte tot de kledingnijverheid die gekenmerkt is door een grote verscheidenheid van beroe-

Parmi les régions « déprimées » de Wallonie, il faut également citer le Borinage, qui n'a pas profité, au même titre que les autres régions du pays, de l'évolution favorable de la conjoncture.

Les industries de la houille et du ciment mises à part, on n'y trouve que des entreprises petites ou moyennes, dont le manque de concentration constitue la faiblesse essentielle.

Aussi bien, depuis quelques années, y a-t-on vu disparaître de nombreuses entreprises, tant dans la branche « Chaussures » que dans les secteurs « Céramique » — « Verre » — « Faïenceries » — « Rayonne », etc.

La situation difficile du secteur « Laine » du « Textile » a déjà été évoquée lors de l'examen de la situation en Flandre. Dans la *région verviétoise*, ce sont surtout les filatures et tissages de laine peignée qui sont affectés par le chômage. Ils se plaignent de la concurrence française, principalement due à des salaires inférieurs, à des primes à l'exportation et à une réduction des charges sociales et fiscales.

**

Bruxelles (Bureau régional) :

Le chômage dans le ressort de l'arrondissement de Bruxelles revêt un caractère très particulier. En effet, on constate, d'une part, que plus de 60 p.c. des chômeurs complets hommes ont plus de 50 ans et, d'autre part, que les employeurs de la place attirent par des salaires plus élevés la main-d'œuvre de la province : il s'ensuit, ainsi qu'il a déjà été souligné à maintes reprises, que le chômage dans l'arrondissement de Bruxelles et surtout dans l'agglomération bruxelloise tend à se cristalliser. A noter que le pourcentage des chômeuses âgées de plus de 50 ans est à peine inférieur au rapport correspondant cité pour les hommes : 54 p.c. D'un autre côté, l'examen du chômage des éléments plus jeunes fait ressortir que 30 p.c. des chômeurs complets (hommes) chôment depuis — de 3 mois, ce qui peut être considéré comme un chômage de roulement normal.

Un problème qui, à Bruxelles comme à Anvers, retient spécialement l'attention, c'est celui du chômage des employés, qui représente environ 20 p. c. de l'ensemble du chômage complet. Les causes de cette situation sont les mêmes que celles déjà signalées pour Anvers : d'une part, des limites d'âge extrêmement basses (25 à 35 ans maximum) imposées par le patronat lors de l'embauchage alors que les demandeurs d'emploi sont en général d'âge plus élevé et, d'autre part, une qualification insuffisante des jeunes éléments disponibles.

On note également que 10 p. c. des chômeurs complets appartiennent à l'industrie hôtelière. Les possibilités d'emploi pour cette catégorie de travailleurs se limitent souvent à des prestations « extra ».

En ce qui concerne les femmes, l'industrie du vêtement prédomine; elle se caractérise par une grande diversité de professions. La mobilité inter-

pen. De mobiliteit van het ene beroep naar het andere wordt zeer bemoeilijkt door de specialisatie die ter wille van de arbeidsverdeling en het vereiste hoog rendement tot het uiterste wordt doorgedreven. Daarin ligt de verklaring van het verschijnsel waarbij op bepaalde periodes van het jaar tegelijkertijd een tekort aan arbeidskrachten en werkloosheid in dezelfde bedrijfssector, zegge zelfs in hetzelfde beroep, worden vastgesteld.

professionnelle y est rendue très difficile par la spécialisation que la division du travail et le rendement élevé exigé poussent à l'extrême. Ce phénomène explique la coexistence à certaines époques de l'année d'une pénurie de main-d'œuvre et d'un chômage dans le même secteur d'activité, voire dans la même profession.

*Daggemiddelde van het aantal in oktober 1955
gecontroleerde werklozen.*

*Moyenne journalière du nombre de chômeurs
contrôlés en octobre 1955.*

Gewestelijke bureau's — <i>Bureaux régionaux</i>	Volledig werklozen — <i>Chômeurs complets</i>			Gedeeltelijk en toevallig werklozen — <i>Chômeurs partiels et accidentels</i>			Totaal — <i>Total</i>		
	M - H	V - F	T - T	M - H	V - F	T - T	M - H	V - F	T - T
Antwerpen — <i>Anvers</i>	6.139	3.814	9.953	3.469	703	4.172	9.608	4.517	14.125
Boom — <i>Boom</i>	592	1.178	1.770	60	75	135	652	1.253	1.905
Mechelen — <i>Malines</i>	1.877	1.262	3.139	538	388	926	2.415	1.650	4.065
Turnhout — <i>Turnhout</i>	1.874	751	2.625	833	460	1.293	2.707	1.211	3.918
Leuven — <i>Louvain</i>	952	374	1.326	500	248	748	1.452	622	2.074
Brugge — <i>Bruges</i>	1.907	1.371	3.278	348	224	572	2.255	1.595	3.850
Ieper — <i>Ypres</i>	1.188	700	1.888	313	219	532	1.501	919	2.420
Kortrijk — <i>Courtrai</i>	935	659	1.594	659	574	1.233	1.594	1.233	2.827
Moeskroen — <i>Mouscron</i>	1.105	778	1.883	360	409	769	1.465	1.187	2.652
Oostende — <i>Ostende</i>	2.560	2.163	4.723	748	501	1.249	3.308	2.664	5.972
Roeselare — <i>Roulers</i>	1.523	611	2.134	1.032	583	1.615	2.555	1.194	3.749
Aalst — <i>Alost</i>	1.499	996	2.495	759	1.015	1.774	2.258	2.011	4.269
Dendermonde — <i>Termonde</i>	1.272	600	1.872	329	255	584	1.601	855	2.456
Gent — <i>Gand</i>	5.769	4.802	10.671	2.161	1.607	3.768	7.930	6.409	14.339
Ronse — <i>Renaix</i>	758	556	1.314	661	585	1.246	1.419	1.141	2.560
Sint-Niklaas — <i>Saint-Nicolas</i>	2.557	1.057	3.614	960	554	1.514	3.517	1.611	5.128
Hasselt — <i>Hasselt</i>	989	634	1.623	357	86	443	1.346	720	2.066
Tongeren — <i>Tongres</i>	329	77	406	126	27	153	455	104	559
Vlaamse land — <i>Région flamande</i>	33.825	22.383	56.208	14.213	8.513	22.726	48.038	30.896	78.934
Nijvel — <i>Nivelles</i>	319	399	718	73	103	176	392	502	894
Charleroi — <i>Charleroi</i>	281	944	1.225	323	213	536	604	1.157	1.761
La Louvière — <i>La Louvière</i>	557	238	795	171	286	457	728	524	1.252
Bergen — <i>Mons</i>	1.355	1.425	2.780	275	459	734	1.630	1.884	3.514
Doornik — <i>Tournai</i>	1.523	563	2.086	571	453	1.024	2.094	1.016	3.110

Gewestelijke bureau's — <i>Bureaux régionaux</i>	Volledig werklozen — <i>Chômeurs complets</i>			Gedeeltelijk en toevallig werklozen — <i>Chômeurs partiels et accidentels</i>			Totaal — <i>Total</i>		
	M - H	V - F	T - T	M - H	V - F	T - T	M - H	V - F	T - T
Hoei — <i>Huy</i>	471	233	704	97	89	186	568	322	890
Luik — <i>Liège</i>	1.881	1.303	3.184	514	459	973	2.395	1.762	4.157
Verviers — <i>Verviers</i>	521	534	1.055	840	949	1.789	1.361	1.403	2.844
Aarlen — <i>Arlon</i>	155	66	221	112	66	178	267	132	399
Namen — <i>Namur</i>	760	765	1.525	141	143	284	901	908	1.809
Waalse land — <i>Région wallonne</i> . .	7.823	6.470	14.293	3.117	3.220	6.337	10.940	9.690	20.630
Brussel (gewestelijk bureau) — <i>Bruxelles</i> (<i>bureau régional</i>)	6.447	5.189	11.636	979	889	1.868	7.426	6.078	13.504
TOTAAL — <i>TOTAL</i> . . .	40.095	34.042	82.137	18.309	12.622	30.931	66.404	46.664	113.068

INHOUDSTAFEL.

SOMMAIRE.

	Bladz.		Pages.
Inleiding	1	Introduction	1
Hoofdstuk I.		Chapitre I.	
Onderzoek van de begroting	2	Examen du budget	2
De artikelen	3	Examen des articles	3
Stemmingen	10	Votes	10
Hoofdstuk II.		Chapitre II.	
De Ziekte -en Invaliditeitsverzekering	11	L'Assurance Maladie-Invalidité	11
Bespreking	18	Discussion	18
Hoofdstuk III.		Chapitre III.	
Beschouwingen en suggesties	25	Considérations et suggestions	25
Paritaire comité's	26	Commissions paritaires	26
Stakende arbeiders en de Sociale Zekerheid	27	Ouvriers en grève et Sécurité Sociale	27
Werkloosheid - Tewerkstelling van werklozen door openbare besturen - Moeilijk te plaatsen werklozen - Lichamelijk gehandicapten	27	Chômage - Mise au travail de chômeurs par les pouvoirs publics - Chômeurs difficiles à placer - Handicapés physiques	27
Bestaanszekerheid - Schadeloosstelling bij afdan- king	31	Sécurité d'existence - Indemnité en cas de renvoi	31
Amendement	33	Amendement	33
Bijlagen	34	Annexes	34
I. Preventieve luchtkuren voor kinderen	34	I. Cures d'air préventives pour enfants	34
II. Rust- en overlevingspensioenen	35	II. Pensions de retraite et de survie	35
III. Functionele werkingsuitgaven van het Alge- meen Commissariaat tot bevordering van de Arbeid	41	III. Dépenses d'activité fonctionnelle du Com- missariat Général à la Promotion du Tra- vail	41
IV. Nota betreffende de oorzaken van de werk- loosheid per gewest	46	IV. Note concernant les causes du chômage par région	46